

Lucitone® HIPA

High Impact Pour Acrylic Denture Base

Hochleistungs-Kaltpolymerisat für Prothesen

Base de prothèse en acrylique coulé haute résistance

Base per protesi acrilica ad alto impatto

Base dental acrílica de alto impacto

Base de Dentadura em Acrílico de Alto Impacto para Vazamento (HIPA)

Sterk schokbestendig gietacryl voor gebitsprothesebases

Kraftfull hållbar akrylprotesbas

Modstandsdygtigt protesebasismateriale af støbeakryl

Vysoce výkonná lící akrylátová bazální pryskyřice

Baza acrilică cu impact ridicat pentru proteză dentară

Instructions for Use	English
Mode d'emploi.....	French
Istruzioni per l'uso	Italian
Verarbeitungsanleitung	German
Instrucciones de uso.....	Spanish
Instruções de utilização.....	Portuguese
Gebruiksaanwijzing	Dutch
Kraftfull hållbar akrylprotesbas	Swedish
Brugsvejledning	Danish
Bruksanvisning	Norwegian
Návod k použití.....	Czech
Instrucțiuni de utilizare	Romanian

Lucitone® HIPA

High Impact Pour Acrylic Denture Base

Hochleistungs-Kaltpolymerisat für Prothesen

Base de prothèse en acrylique coulé haute
résistance

Base per protesi acrilica ad alto impatto

Base dental acrílica de alto impacto

Instructions for Use

Verarbeitungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso

Indications for Use

Lucitone® HIPA Denture Base is a self-curing denture base material designed for use in fabrication, repair, rebasing, or relining of full and partial dentures including implant overdentures or other dental appliances.

Contraindications

Lucitone® HIPA Denture Base is contraindicated for patients and users who have a history of allergic reaction to methyl methacrylate monomer.

Warnings

1. Material contains polymerizable monomers which may cause skin sensitization (allergic contact dermatitis) or other allergic reactions in susceptible persons. Wear protective gloves and protective clothing. Wash thoroughly with soap and water after contact. If dermatitis or other symptoms persist, seek medical advice.
2. Avoid inhalation or ingestion. High vapor concentration can induce headache, nausea, and irritation of eyes and respiratory system. Work in a well ventilated area. Liquid contact with eyes may cause possible corneal damage. Wear eye protection. Excessive long-term exposure may be associated with other more serious health effects.

Inhalation: Move subject to fresh air. Give oxygen or artificial respiration as required.

Ingestion: Contact your regional Poison Control Center immediately.

Eye Contact: Flush eyes promptly with copious amounts of water for 15 minutes, and consult a physician. Wash skin with soap and water.

Precautions

1. When grinding prosthodontic resins, proper ventilation, masks, and vacuum systems should be used.
2. Store at 60°F-80°F (16°C-27°C), away from moisture and direct sunlight. The liquid contains unsaturated monomers which may polymerize prematurely if stored at excessively high temperature and/or in sunlight. The powder contains an organic polymerization initiator which may degrade if stored at excessively high temperature.
3. Warm materials (powder or liquid) will reduce working/pouring time significantly. When pouring, the best results are achieved when material temperatures are at or below 73°F/ 23°C.
4. For disposal, please follow the instructions on the safety data sheet or national regulations.
5. Liquid contains methyl methacrylate monomer, a flammable liquid with a flash point of 50°F (10°C). Keep away from heat, sparks, and open flame.
6. Use liquid in a well-ventilated area.
7. Replace liquid bottle cap when not in use.

8. Excess liquid already poured out should not be returned to the original bottle or slight discoloration may occur.
9. Use entire contents of bottle within 5 months of opening or slight discoloration may occur.
10. To ensure uniformity shake powder jar (with a rocking motion) to prevent concentration of small particles at the bottom of the jar.
11. **DO NOT** use detergents to clear residual wax from casts. Detergent residue may impact the color uniformity.

Adverse Reactions

1. Corneal damage, headache, nausea, vomiting may occur with exposure to methyl methacrylate monomer. (See Warnings and Precautions statements.)
2. Allergic contact dermatitis and other allergic reactions may occur in susceptible individuals. Residual monomer in fully cured materials can be minimized by soaking the cured prosthesis in warm water for several days.
3. Particulates will be generated when grinding acrylate resins. Eye, skin and respiratory irritation may occur if appropriate engineering controls are not used.

Symbols on product labels



Manufacturer



Batch Code



Reorder Number



Manufacture Date



Expiration Date



Consult Instructions for Use



Caution



Keep Away from Sunlight



CE European Conformity Marking



Medical Device



U.S. Prescription Only



Store Between

Any serious incident in relation to the product should be reported to the manufacturer and the competent authority according to local regulations.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS

PROPERTIES AND RECOMMENDED PROCEDURES

The following table describes typical properties of Lucitone HIPA Denture Base, plus recommended temperatures and other important processing information.

Further detail of this information is found later in the text.

Maximum Residual MMA Content	< 4.5% (% mass fraction)
Type and Class (according to ISO 20795-1)	Type 2, Class 2
Storage temperature for powder and liquid	60°F-80°F (16°C-27°C)
Powder / Liquid ratio (HIPA Denture Base Powder and Liquid)	20 g (28 cc) / 15 ml
Mixing time (time required to thoroughly mix)	15 seconds
Time to reach pourable stage @ 73°F ± 2°F (23 ± 1°C)	can be poured immediately
Pour Time	about 3 minutes @ 73°F ± 2°F (23 ± 1°C)
Material used to prepare mold	hydrocolloid or silicone
Temperature of hydrocolloid when pouring	60°F-80°F (16°C-27°C)
Cure time, temperature, and pressure (HIPA Denture Base)	pressure pot, 30 minutes Minimum of 20 psi (1.4 bars) 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) or 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) if using pour-type duplicating silicone

FABRICATION OF FULL, PARTIAL AND IMPLANT OVER DENTURES - POURING PROCESS

HYDROCOLLOID / SILICONE INVESTMENT AND SPRUING

1. Incorporate a slight taper into the base of the cast to facilitate removal from the mold material. Taper so the base is the widest.
2. Soak the waxed stone cast in water for 10-20 minutes prior to pouring the mold material (hydrocolloid or silicone).
3. Follow the manufacturer's instructions for preparation and use of the selected hydrocolloid or silicone product and flask.
 - a. Create or place sprue holes in the hydrocolloid or silicone mold as shown in Figure 1.
 - b. Sprue diameter should be large to reduce tendency for air to be entrapped, for example 7-8 mm where possible.

IMPORTANT: When fabricating partials each acrylic area must have two sprues to avoid trapped air.

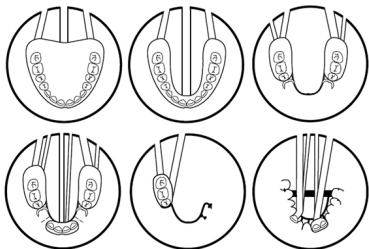


Figure 1. Spruing Techniques

WAX ELIMINATION AND SEPARATOR APPLICATION

1. Boil-off wax with clean boiling water. DO NOT use detergent to clean casts. Detergent residue may impact color uniformity and could cause bleaching on tissue side of the denture.
2. Clean teeth with clean boiling water. Care must be taken to assure that all wax is removed from the teeth.
3. Add mechanical retention to the teeth. Remove only enough tooth material to enhance retention. Excessive removal of tooth material will weaken the tooth and may lead to fracture.
4. Immediately after boil out, place the cast in a bowl of water for 10 minutes to eliminate air; extend soaking time if needed until bubble free.

Note: If there is any air inside the cast, small bubbles may occur in the denture.

5. Remove the cast from the water and allow to dry for 1-2 minutes.
6. Use a brush to apply a thin coat of Separating Agent to the cast. Do not allow the separator to puddle. Apply a second layer as needed. Make sure the separator is completely dry before placing it back in the mold.
Note: Blanching may occur if separator is not completely dry.
7. Blow out the hydrocolloid mold with air until it is completely dry.
8. Place prepared teeth into mold and place cast back into the hydrocolloid (or silicone) mold making sure the cast is seated properly.
Note: Make sure the mold is not warm when pouring the acrylic.
9. If desired, place a plastic sheet over base of model to ensure that acrylic will not leak when being poured.
10. Re-assemble the flask being especially careful to avoid possible tooth and / or cast movement.

MIXING POWDER AND LIQUID

1. For the fabrication of one full denture, use one (1) Large Scoop (or 20g) of HIPA Denture Base Powder and 15 ml of HIPA Denture Base Liquid measured with the HIPA liquid vial.
2. For the fabrication of a partial denture, use one (1) Small Scoop (or 11g) of HIPA Denture Base Powder and 8 ml of HIPA Denture Base Liquid measured with the HIPA liquid vial.
Note: After measuring the liquid, invert the vial on a paper towel to allow residual liquid to empty from the vial. Do not return excess liquid to original bottle.
3. Add powder to liquid and mix thoroughly for a minimum of 15 seconds to completely wet out the powder. Avoid air bubble entrapment.
Note: Failure to mix well will cause white areas or spots in the denture.

POURING

Pour acrylic into mold (pour into one side sprue hole only). Pour time is about 3 minutes at 23°C (73°F).

CURING

1. Check the water temperature in the pressure pot with an accurate thermometer and adjust to 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) or 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) when using pour duplicating silicone.

2. Place the flask in the water with sprue holes upright at 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C). The water level should be below sprue height but above 2/3 the height of the flask. DO NOT FULLY SUBMERGE THE FLASK IN THE WATER.
3. Immediately close the pressure pot and apply 20 psi (1.4 bars) or greater pressure.
Note: Delay in applying pressure may introduce porosity.
4. Cure for 30 minutes.
5. Cool flask and remove denture from the mold.

FINISHING AND POLISHING

Finish and polish the denture using normal procedures.

REPAIR PROCEDURE

REPAIRING A FRACTURE

PREPARATION OF THE REPAIR AREA

1. To repair a broken denture, hold the fractured parts in position with splints and sticky wax while pouring the stone cast.
2. Apply Separating Agent to the cast.
3. Open the repair area to approximately

1/4 inch, and grind a bevel on the edges of opening with narrower width on the tissue side of the repair.

- 4 The contact or surfaces to be repaired must be well roughened.

PRE-MIX DOUGH PROCEDURE

1. Measure one (1) Small Scoop (or 11g) of HIPA Denture Base Powder and 8 ml of HIPA Denture Base Liquid measured with the HIPA liquid vial.
Note: After measuring the liquid, invert the vial on a paper towel to allow residual liquid to empty from the vial.
2. Add powder to liquid and mix thoroughly for a minimum of 15 seconds to completely wet out the powder. Avoid air bubble entrapment.
Note: Failure to mix well will cause white areas or spots in the denture.
3. Allow the P/L mixture to bench set to reach the desired consistency for repairing.
4. Wet the surface of the prepared area with HIPA Denture Base Liquid then place the mixture into the repair area. Build to a slight over contour.

DUSTING (SALT & PEPPER)

PROCEDURE

Build up repair in successive layers by wetting the roughened surface with the HIPA Denture Base Liquid and applying a thin layer of HIPA Denture Base Powder. Repeat this layering until the desired thickness is achieved. The repair area should be slightly over contoured for best results.

CURING

- 1 Check the water temperature in the pressure pot with an accurate thermometer and adjust to 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
2. Submerge the repaired denture, mounted upon its stone cast, in a pressure pot with water temperature at 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
3. Immediately close the pressure pot and apply 20 psi (1.4 bars) or greater pressure.
Note: Delay in applying pressure may introduce porosity.
4. Cure for 30 minutes.

FINISHING AND POLISHING

1. Grind off excess of the over-contoured material down to the level of denture surface.
2. Finish and polish the denture using normal procedures.

REPLACING A TOOTH

PREPARATION OF REPAIR AREA

1. Grind the denture and make a box preparation on the palatal or lingual side of the denture.
2. Select a replacement tooth and add mechanical retention to the tooth. Remove only enough tooth material to enhance retention. Excessive removal of tooth material will weaken the tooth and may lead to fracture.
3. Use sticky wax to position the tooth in place from the lingual.
4. Prepare a plaster cast facial matrix to hold the tooth in position during repair. The matrix should include the tooth that is being repaired and the tooth on each side.
5. Clean all wax from the box preparation and tooth.
6. After the plaster has set, remove the matrix and apply Separating Agent to the matrix.
7. Reassemble the denture, the tooth, and the matrix in correct alignment. Use sticky wax to hold parts in position.

PRE-MIX DOUGH PROCEDURE

1. Measure one (1) Small Scoop (or 11g) of HIPA Denture Base Powder and 8 ml of HIPA Denture Base Liquid measured with the HIPA liquid vial. **Note:** After measuring the liquid, invert the vial on a paper towel to allow residual liquid to empty from the vial.
2. Add powder to liquid and mix thoroughly for a minimum of 15 seconds to completely wet out the powder. Avoid air bubble entrapment. **Note:** Failure to mix well will cause white areas or spots in the repair.
3. Allow the P/L mixture to bench set to reach the desired consistency for repairing.
4. Wet the surface of the prepared area with HIPA Denture Base Liquid then place the mixture into the repair area. Build to a slight over contour.

DUSTING (SALT & PEPPER) PROCEDURE

Build up repair in successive layers by wetting the roughened surface with the HIPA Denture Base Liquid and applying a thin layer of HIPA Denture Base Powder. Repeat this layering until the desired thickness is achieved. The repair area should be slightly over contoured for best results.

CURING

1. Check the water temperature in the pressure pot with an accurate thermometer and adjust to $113^{\circ}\text{F} \pm 2^{\circ}\text{F}$ ($45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$).
2. Submerge the denture with tooth repair in a pressure pot with water temperature at $113^{\circ}\text{F} \pm 2^{\circ}\text{F}$ ($45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$).
3. Immediately close the pressure pot and apply 20 psi (1.4 bars) or greater pressure.
Note: Delay in applying pressure may introduce porosity.
4. Cure for 30 minutes.

FINISHING AND POLISHING

1. Grind off excess of the over-contoured material down to the level of denture surface.
2. Finish and polish the denture using normal procedures.

INDIRECT RELINE PROCEDURE

HIP A Denture Base is recommended for relining poorly fitting dentures by the indirect method. A reline jig is recommended.

An impression is obtained, using old denture as tray. Periphery is trimmed and large undercuts eliminated before taking impression.

PREPARATION OF AREA TO BE RELINED

1. Grind the tissue surface to relieve the denture.
2. Take an impression in the relieved denture.
3. Pour a cast.
4. Then mount the cast, with the denture in position, on an articulator or duplicator to preserve the tooth/cast dimension.
5. Make an occlusal index by placing teeth in plaster.
6. Remove the denture from the cast and thoroughly clean out the impression material.
7. All remaining undercuts are then removed.
8. Replace the denture in the prepared occlusal index, close the articulator and seal the denture to the cast. Wax the borders of the denture.

INVESTING AND SEPARATOR APPLICATION

1. Invest the case in the customary manner. Heat the flask in hot water, separate and remove all remaining impression material and wax.

2. Apply Separator to the exposed investment and on the model. Allow to dry. Bench cool the flask to room temperature.

RELINE

1. Wet the tissue side of the denture with the HIPA Denture Base Liquid.
2. Measure one (1) Small Scoop (or 11g) of HIPA Denture Base Powder and 8 ml of HIPA Denture Base Liquid measured with the HIPA liquid vial.
Note: After measuring the liquid, invert the vial on a paper towel to allow residual liquid to empty from the vial.
3. Add powder to liquid and mix thoroughly for a minimum of 15 seconds to completely wet out the powder. Avoid air bubble entrapment.
Note: Failure to mix well will cause white areas or spots in the reline.
4. Allow P/L mixture to bench set until the desired consistency for relining. When P/L mixture achieves the desired consistency for relining (softer texture than that of an ordinary packable denture resin), place the HIPA acrylic into the denture, reseal the cast / denture on the jig and close the jig.

CURE

1. Check the water temperature in

the pressure pot with an accurate thermometer and adjust to $113^{\circ}\text{F} \pm 2^{\circ}\text{F}$ ($45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$).

2. Submerge the relined denture / jig in a pressure pot with water temperature at $113^{\circ}\text{F} \pm 2^{\circ}\text{F}$ ($45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$).
3. Immediately close the pressure pot and apply 20 psi (1.4 bars) or greater pressure.
Note: Delay in applying pressure may introduce porosity.
4. Cure for 30 minutes.
5. Cool flask and remove relined denture/ jig.

FINISHING AND POLISHING

Finish and polish the relined denture in usual manner.

REBASE PROCEDURE

HIPA Denture Base is recommended for rebasing poorly fitting dentures by the indirect method.

PREPARATION OF DENTURE TO BE REBASED

1. Make a rebase impression.
2. Prepare a master cast in the same manner as for a complete denture (beading and boxing). Do not remove

- the denture or the impression from the master cast after it is poured.
- Prepare an occlusal stint before the denture rebase is invested in the flask.
 - Remove the master cast and denture from the occlusal stint, then remove the denture from the master cast. Thoroughly clean out the impression material.
 - The old denture base is ground away leaving only the teeth and enough denture base to retain the teeth in one piece.
 - Place the denture teeth into the occlusal stint and secure it with sticky wax.
 - Place master cast and occlusal stint on the articulator or duplicator. Lute the teeth to the master cast.
 - Remove the master cast with teeth luted in position from the stint.
 - Contour the new denture base with pink wax in the normal manner.
 - Flask the waxed "rebased" denture base per directions below.
- Soak the waxed stone cast in water for 10-20 minutes prior to pouring the mold material (hydrocolloid or silicone).
 - Follow the manufacturer's instructions for preparation and use of the selected hydrocolloid or silicone product and flask.
 - Create or place sprue holes in the hydrocolloid or silicone mold as shown in Figure 1.
 - Sprue diameter should be large to reduce tendency for air to be entrapped, for example 7-8 mm where possible.

IMPORTANT: When fabricating partials each acrylic area must have two sprues to avoid trapped air.

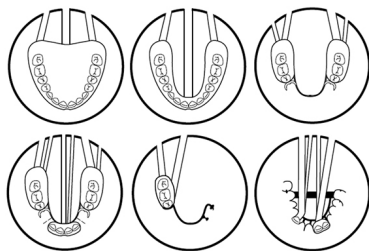


Figure 1. Spruing Techniques

HYDROCOLLOID / SILICONE INVESTMENT AND SPRUING

- Incorporate a slight taper into the base of the cast to facilitate removal from the mold material. Taper so the base is the widest.

WAX ELIMINATION AND SEPARATOR APPLICATION

1. Boil-off wax with clean boiling water. DO NOT use detergent to clean casts. Detergent residue may impact color uniformity and could cause bleaching on tissue side of the denture.
2. Immediately after boil out, place the cast in a bowl of water for 10 minutes to eliminate air; extend soaking time if needed until bubble free.
Note: If there is any air inside the cast, small bubbles may occur in the denture.
3. Remove the cast from the water and allow to dry for 1-2 minutes.
4. Use a brush to apply a thin coat of Separating Agent to the cast. Do not allow the separator to puddle. Apply a second layer as needed. Make sure the separator is completely dry before placing it back in the mold.
Note: Blanching may occur if separator is not completely dry.
5. Blow out the hydrocolloid mold with air until it is completely dry.
6. Place prepared denture teeth/ remaining denture base into the mold and place cast back into the hydrocolloid (or silicone) mold making sure the cast is seated properly.
Note: Make sure the mold is not warm when pouring the acrylic.

7. If desired place a plastic sheet over base of model to ensure that acrylic will not leak when being poured.
8. Re-assemble the flask being especially careful to avoid possible teeth/denture base and / or cast movement.

MIXING POWDER AND LIQUID

1. For the fabrication of one full denture, use one (1) Large Scoop (or 20g) of HIPA Denture Base Powder and 15 ml of HIPA Denture Base Liquid measured with the HIPA liquid vial.
2. For the fabrication of a partial denture, use one (1) Small Scoop (or 11g) of HIPA Denture Base Powder and 8 ml of HIPA Denture Base Liquid measured with the HIPA liquid vial.
Note: After measuring the liquid, invert the vial on a paper towel to allow residual liquid to empty from the vial. Do not return excess liquid to original bottle.
3. Add powder to liquid and mix thoroughly for a minimum of 15 seconds to completely wet out the powder. Avoid air bubble entrapment.
Note: Failure to mix well will cause white areas or spots in the denture.
4. Wet the surface of the prepared teeth/ denture base with HIPA Denture Base Liquid.

POURING

Pour acrylic into mold (pour into one side sprue hole only). Pour time is about 3 minutes at 23°C (73°F).

CURING

1. Check the water temperature in the pressure pot with an accurate thermometer and adjust to 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) or 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) when using pour duplicating silicone.
2. Place the flask in the water with sprue holes upright at 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C). The water level should be below sprue height but above 2/3 the height of the flask. **DO NOT FULLY SUBMERGE THE FLASK IN THE WATER.**
3. Immediately close the pressure pot and apply 20 psi (1.4 bars) or greater pressure.
Note: Delay in applying pressure may introduce porosity.
4. Cure for 30 minutes.
5. Cool flask and remove denture from the mold.

FINISHING AND POLISHING

Finish and polish the denture using normal procedures.

INFECTION CONTROL PROCEDURE

INSTRUCTIONS FOR DENTURE DISINFECTION

Note: *Instructions are not intended for routine denture care.*

	Method	Warning
Cleaning & Disinfection: Manual	<ul style="list-style-type: none">• Saturate a lint-free wipe with an alcohol quaternary-based solution.• Wipe the entire appliance ensuring to wipe all grooves and edges well.• Spray the entire surface with the alcohol quaternary-based solution to thoroughly wet the appliance - <i>maintain wet for the contact time as recommended per the manufacturer's instructions.</i>• After the manufacturer recommended contact time has elapsed, rinse the appliance under potable water for a minimum of 30 seconds.• Allow the appliance to air dry completely.	*Follow the manufacturer's instructions for solution contact time.

Indikationen zur Verwendung

Lucitone® HIPA Denture Base ist ein selbsthärtendes Prothesenbasismaterial zur Herstellung, Reparatur, Unterfütterung und Rebasierung von Teil- und Vollprothesen sowie Implantat gestützter Deckprothesen, Schienen oder anderen dentalen Hilfsmitteln. Bei dem dentalen Kunststoff Lucitone® HIPA Denture Base, handelt es sich um ein Kaltpolymerisat, dessen Verarbeitung und Polymerisation erfolgt, wie in der folgenden Bedienungsanleitung beschrieben.

Kontraindikationen

Lucitone® HIPA Denture Base ist bei Patienten und Anwendern mit bekannten allergischen Reaktionen auf das Methylmethacrylat-Monomer kontraindiziert.

Warnhinweise

1. Das Material enthält ein polymerisierbares Monomer, das bei entsprechend veranlagten Personen Hautreaktionen (allergische Kontaktdermatitis) oder andere allergische Reaktionen hervorrufen kann. Waschen Sie nach jedem Kontakt die Haut mit Wasser und Seife. Konsultieren Sie bei anhaltender Dermatitis oder sonstigen Symptomen einen Arzt.
2. Vermeiden Sie das Einatmen oder Verschlucken des Materials. Zu hohe Dampfkonzentrationen können zu Kopfschmerzen, Übelkeit, Reizung

der Augen und Atemwege führen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzkleidung. Gelangt Flüssigkeit in die Augen, kann diese zu Verletzungen an der Hornhaut führen. Tragen Sie eine Schutzbrille. Eine übermäßige, langanhaltende Gefahrexaussetzung kann zu weiteren schweren Gesundheitsschäden führen.

Einatmen: Bringen Sie den Betroffenen an die frische Luft. Verabreichen Sie Sauerstoff oder führen Sie gegebenenfalls eine künstliche Beatmung durch.

Verschlucken: Wenden Sie sich umgehend an Ihre örtliche Giftnotfallzentrale und eines Arztes. Nähere Daten siehe Sicherheitsdatenblatt.

Augenkontakt: Spülen Sie die Augen umgehend 15 Min. lang mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Waschen Sie die Haut mit Wasser und Seife.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Beim Schleifen von Prothesenkunststoffen benötigen Sie eine gute Belüftung (vorgegebene MAK Werte einhalten), Schutzmasken und einen Abzug sowie eine Arbeitsplatzabsaugung.
2. Das Material ist in einer trockenen Umgebung bei einer Temperatur von 16°C - 27°C ohne direkte Sonneneinstrahlung aufzubewahren. Die Flüssigkeit enthält ungesättigte Monomere, die vorzeitig polymerisieren können, wenn sie bei

- zu hoher Temperatur und/oder im Sonnenlicht gelagert werden. Das Pulver enthält einen organischen Polymerisationskatalysator, der sich zersetzen kann, wenn er bei zu hoher Temperatur gelagert wird. Auch sollte der Kunststoff Lucitone® HIPA nicht über das Haltbarkeitsdatum hinaus verwendet werden.
- Wenn sich die Stoffe (Pulver und Flüssigkeit) in einem höheren Temperaturbereich befinden, reduziert dies die Arbeits-/Gießzeit erheblich. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn das Material bei einer Raumtemperatur von (21°C - 23°C) verarbeitet wird, ggf. kann der Monomer Behälter und die Polymer Flüssigkeitsglasflasche in einem Temperaturschrank von ca. 16°C gelagert werden.
 - Bitte folgen Sie, für die Entsorgung des Materials, den Anweisungen auf dem Sicherheitsdatenblatt, sowie den jeweiligen nationalen Bestimmungen zur Entsorgung.
 - Die Flüssigkeit enthält Methylmethacrylat - Monomeranteile (eine entzündbare Flüssigkeit mit einem Flammpunkt von 10°C). Halten Sie das Monomer von Hitze, Funken und offenem Feuer fern.
 - Verwenden Sie die Flüssigkeit nur in gut belüfteten Bereichen.
 - Verschließen Sie den Behälter und die Flasche nach Gebrauch.
 - Bereits ausgegossene überschüssige Flüssigkeit nicht wieder in die Originalflasche zurückgießen. Dieses kann es zu einer Verfärbung führen sowie zur Kristallisation der gesamten Flüssigkeit.
 - Den Inhalt der Flasche mit dem Methylmethacrylat innerhalb des Haltbarkeitsdatums nach dem Öffnen verbrauchen. Ansonsten kann es zu Kristallbildungen im polymerisierten Kunststoff und Verfärbungen kommen.
 - Zur gleichmäßigen Verteilung der Polymeranteile, die Dose mit dem Pulver hin und her schütteln, um Ansammlungen von kleinen Partikeln am Boden der Dose zu vermeiden.
 - Verwenden Sie **keine** Reinigungsmittel um Wachsreste auf dem Modell zu entfernen. Reinigungsmittelreste können die Farbe und die Eigenschaften des Kunststoffes beeinträchtigen.

NEBENWIRKUNGEN

- Bei Einatmen der Monomer Dämpfe können Schädigung der Lunge, Kopfschmerzen, Übelkeit und Erbrechen auftreten. (Siehe Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen).
- Bei entsprechend veranlagten Personen können allergische Kontaktdermatitis und andere allergische Reaktionen auftreten. Die überschüssigen Monomere können durch mehrtägiges Wässern,

auch unter Druck von 2 bar, bei der polymerisierten Prothese in warmen Wasser (37°C) auf ein Minimum reduziert werden.

3. Beim Schleifen von Prothesenkunststoffen entstehen Schleifpartikel. Wenn keine technischen Schutzmaßnahmen getroffen werden, können Reizungen der Augen, Haut und Atmungsorgane auftreten. Bitte für ausreichende Absaugung der Schleifpartikel vom Arbeitsplatz sorgen.

SYMBOLS AUF DEN PRODUKTETIKETTEN



Hersteller



Chargennummer



Produktnummer



Herstelldatum



Haltbar bis



Gebrauchsanweisung beachten



Vorsicht



Vor Sonnenlicht schützen



CE Europäische Konformitätskennzeichnung



Medizinprodukt



U.S. Nur verschreibungspflichtig



Speichern Sie zwischen

Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemäß den örtlichen Vorschriften zu melden.

DIE EINZELNEN VERARBEITUNGSSCHRITTE

EIGENSCHAFTEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERARBEITUNG

Die folgende Tabelle enthält charakteristische Eigenschaften von Lucitone® HIPA Denture Base sowie empfohlene Temperaturen und weitere wichtige Verarbeitungshinweise. Weiterführende Informationen dazu finden Sie weiter unten in der Anleitung.

Maximaler Rest-MMA-Gehalt	< 4,5 % (% Masseanteil)
Typ und Klasse (gemäß ISO 20795-1)	Typ 2, Klasse 2
Lagertemperatur für Pulver und Flüssigkeit	16°C - 27°C
Mischverhältnis Pulver/ Flüssigkeit	20 g / (28 cm ³) 15 ml

Anmischzeit (die für die gründliche Benetzung aller Partikel erforderliche Zeit)	15 Sekunden
Zeit bis zur Gießfähigkeit bei $23 \pm 1^\circ\text{C}$	kann sofort gegossen werden
Gießzeit	Ca. 3 Minuten bei $23^\circ\text{C} (\pm 1^\circ\text{C})$
Küvetten-Einbettmaterial	Hydrokolloid oder Silikon
Hydrokolloidtemperatur beim Gießen	$16^\circ\text{C} - 27^\circ\text{C}$
Aushärtezeit, Temperatur und Druck (Lucitone® HIPA Denture Base)	Drucktopf, mindestens 30 Min. bei 1,4 bar (20 psi) und $45^\circ\text{C} \pm 1^\circ\text{C}$ ($113^\circ\text{F} \pm 2^\circ\text{F}$) bzw. $55^\circ\text{C} \pm 1^\circ\text{C}$ ($131^\circ\text{F} \pm 2^\circ\text{F}$) bei Verwendung von Dubliersilikon

HINWEIS : Nur bei einer Silikoneinbettung wird eine Wasser-Temperatur von 55°C empfohlen. Da Silikon einen höheren Isolationsfaktor aufweist. Bei allen anderen dentalen Anwendungen kann mit einer Wassertemperatur in der Polymerisationseinheit von 45°C gearbeitet werden. Immer mindestens 30 min. im Gerät unter Druck belassen.

1. SCHRITT

HERSTELLUNG VON VOLL - TEIL - UND IMPLANTATGESTÜTZTEN DECKPROTHESEN - GIESSTECHNIK

HYDROKOLLOID/SILIKON-EINBETUNG UND ANWENDUNG EINES GIESS-SYSTEMS

1. Verjüngen Sie, wenn nötig den Modellsockel zum Zahnkranz, um das Herausnehmen des Modells aus der Küvette zu erleichtern.
2. Wässern Sie das Gipsmodell für 10 - 20 Min., bevor Sie das Dublier-Material in die Küvette gießen (Hydrokolloid oder Silikon).
3. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers für die Vorbereitung und Verwendung des ausgewählten Hydrokolloid- oder Silikonprodukts und der Küvette.
 - a. Bringen Sie, wie in **Abbildung 1** dargestellt, Gießlöcher in das Hydrokolloid bzw. Silikon.
 - b. Der Durchmesser eines Gießlochs sollte groß genug sein, um Lufteinschlüsse beim Einfüllen zu vermeiden, etwa 7 - 8 mm.

WICHTIG: Bei der Herstellung von Voll- und Teilprothesen werden für den Kunststoffbereich im allgemeinen zwei Gießlöcher benötigt.

(Zur Vermeidung von Lufteinschlüssen kann auch ein kleiner Luftabzugskanal an der unteren oder oberen Seite der Prothesen Basis angesetzt werden.)

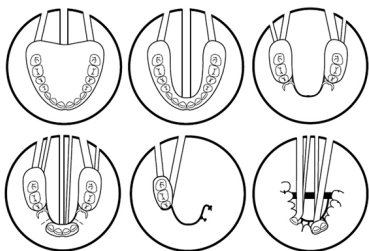


Abbildung 1: verschiedene Ausführungen der Anstiftung von Gusskanälen

WACHSENTFERNUNG UND AUFBRINGEN DER ISOLIERUNG

- 1 Entfernen Sie das Wachs mit sauberem kochendem Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung der Modelle **keine** Reinigungsmittel. Reinigungsmittelreste können die Einheitlichkeit der Farbe beeinträchtigen und zu einer Verfärbung der Prothesenoberfläche führen.

2. Reinigen Sie die Zähne mit sauberem, kochendem Wasser. Es ist besonders darauf zu achten, das Wachs vollständig von den Zähnen zu entfernen.
3. Versehen Sie die Zähne mit einer mechanischen Retention. Entfernen Sie lediglich so viel Zahnmaterial, dass die Retention gewährleistet ist. Übermäßiges Entfernen des Zahnmaterials schwächt die Zähne und kann zum Bruch führen.
4. Legen Sie das Modell nach dem Ausbrühen 10 Min. lang in warmes Wasser, um Luft aus dem Modell zu verdrängen; verlängern Sie gegebenenfalls die Zeit bis sich im Wasser vom Modell keine Blasen mehr bilden.

HINWEIS : Wenn sich innerhalb eines Modells Luft befindet, können nach der Polymerisation in der Prothese kleine Blasen auftreten.

5. Nehmen Sie das Modell aus dem Wasser und lassen Sie es 2 - 3 Min. trocknen.
6. Tragen Sie mit einem Pinsel eine dünne Schicht der Isolierung auf das Modell auf. Achten Sie darauf, dass sich keine Lachen des Trennmittels bilden. Tragen Sie gegebenenfalls eine zweite

Schicht auf. Stellen Sie sicher, dass das Trennmittel vollständig getrocknet ist und sich keine Aufwerfungen (Abblättern der Isolierung) bilden, bevor Sie das Modell in die Kuvette zurücksetzen.

7. Trocknen Sie die Hydrokolloid oder Silikon - Form durch Öl freie Druckluft.
8. Setzen Sie die vorbereiteten Zähne in die Form ein, legen Sie das Modell zurück in die Hydrokolloid - (oder Silikon-) Einbettung und stellen Sie sicher, dass das Modell richtig sitzt.

HINWEIS : Sorgen Sie dafür, dass die Kuvette beim Gießen des Kunststoffes nicht angewärmt ist, da sonst die Pulver / Flüssigkeits - Mischung zu schnell anhärtet kann.

9. Setzen Sie die Kuvette wieder zusammen und achten Sie darauf, das ein mögliches Verrutschen der Zähne und/oder des Modells vermieden wird.

MISCHEN VON PULVER UND FLÜSSIGKEIT

1. Zur Herstellung einer VOLLPROTHESE verwenden Sie einen **1 großen** Löffel **20 g** Lucitone® HIPA Denture Base Kunststoff - Pulver und **15 ml** Lucitone® HIPA Denture Base Kunststoff Flüssigkeit mit dem dazu gelieferten Flüssigkeitszylinder abgemessen.

HINWEIS : Bitte den, in der Original Lucitone® HIPA Verpackung beigelegten Messbecher, zum Abmessen verwenden , oberer Füllstrich !

2. Zur Herstellung einer TEILPROTHESE verwenden Sie einen **1 kleinen** Löffel **11 g** Lucitone® HIPA Denture Base Kunststoff-Pulver und **8 ml** Lucitone® HIPA Denture Base Kunststoff-Flüssigkeit mit dem HIPA Flüssigkeitszylinder abgemessen.

HINWEIS : Bitte die in der Verpackung beigelegten Messzylinder zum Abmessen verwenden. Mittlerer Füllstrich beim Mess - Zylinder.

3. Schütten Sie das Pulver in die Flüssigkeit und mischen Sie beides mindestens 10 Sek. lang gründlich durch, damit das Pulver vollständig benetzt ist. Vermeiden Sie den Einschluss von Luftblasen.

HINWEIS : Werden die Bestandteile nicht gründlich gemischt, führt dies zu farblich zu intensiven Bereichen oder Farbschlieren in der Prothese. Überschüssige Flüssigkeit nicht wieder in die Originalflasche zurückgießen. Kristallbildung und Unbrauchbarkeit des Monomers)

GIESSEN

Gießen Sie den angemischten Kunststoff in die Küvette (nur ein Gießloch auf einer Seite verwenden). Die Gießzeit beträgt etwa 3 Min. bei 23°C Raumtemperatur.

AUSHÄRTEN

1. Die Wassertemperatur im Drucktopf mit einem exakten Thermometer prüfen und auf $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ ($111^{\circ}\text{F} \pm 2^{\circ}\text{F}$) bei Hydrokolloid, bzw. $55^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ ($131^{\circ}\text{F} \pm 2^{\circ}\text{F}$) bei Verwendung von Dubliersilikon einstellen.
2. Stellen Sie die Küvette mit den Gießlöchern nach oben ins Wasser. Der Wasserspiegel sollte gerade knapp unter den Gießlöchern der Küvette liegen. Tauchen Sie die Küvette NICHT vollständig unter Wasser.
3. Schließen Sie sofort den Drucktopf und verwenden Sie einen Druck von Minimum 1,4 bar (20 psi) nicht höher als 4 bar.

HINWEIS : Eine verzögerte Druckanwendung sowie Druckverlust kann zu Porositäten führen.

4. Bitte unbedingt mindestens **30 Min.** aushärten lassen.
5. Lassen Sie die Küvette abkühlen und nehmen Sie die Prothese heraus.

AUSARBEITEN UND POLIEREN

Die Prothese wird mit den üblichen Arbeitsmethoden nachgearbeitet und poliert.

REPARATUR

REPARATUR EINES BRUCHS

VORBEREITUNG DER REPARATURSTELLE

1. Um eine gebrochene Prothese zu reparieren, fügen Sie die Teile wieder zusammen und fixieren sie mit Klebewachs oder Kleber in der richtigen Position. Anschließend stellen Sie das Reparaturmodell her.
2. Tragen Sie Trennmittel (Isolierung) auf das Modell auf.
3. Öffnen Sie die zu reparierende Stelle beidseitig etwa 3 mm – 5 mm weit und schleifen Sie an der Kunststoffoberfläche der zu reparierenden Teile eine Schräge an den Kanten.
4. Die zusammenzufügenden Oberflächen müssen gut angeraut sein.
5. Fixieren Sie die Prothesenteile auf dem Modell.

MISCHEN VON PULVER UND FLÜSSIGKEIT

1. Messen Sie **1 kleinen** Löffel mit **11 g** Lucitone® HIPA Kunststoff-Pulver und **8 ml** mit der Lucitone® HIPA Flüssigkeit ab. (bis zum unteren Füllstrich beim Messzylinder entspricht 8ml)
2. Schütten Sie das Pulver in die Flüssigkeit und mischen Sie beides mindestens 10 Sek. lang gründlich, damit das Pulver vollständig benetzt ist. Vermeiden Sie den Einschluss von Luftblasen.

HINWEIS : Werden die Bestandteile nicht gründlich gemischt, kann dies zu Verfärbungen oder zu **NICHT** auspolymerisierten Bereichen führen.

Benetzen Sie die Oberfläche der vorbereiteten Stellen mit Lucitone® HIPA Flüssigkeit zum besseren Verbund der Kunststoffteile und tragen Sie dann den Kunststoff auf die Reparaturstelle auf. Das Material sollte leicht überlappend aufgetragen werden.

AUSHÄRTEN

1. Prüfen Sie die Wassertemperatur im Drucktopf mit einem exakten Thermometer und bringen Sie die Temperatur auf **45°C ± 1°C**. (Temperatur nur Reparatur mit Modell ohne Siilkoneinbettung)

2. Setzen Sie das Modell mit der zu reparierenden Prothese ins Wasserbad / Drucktopf.
3. Schließen Sie sofort den Drucktopf und verwenden Sie einen Druck von Minimum 1,4 bar (20 psi) nicht höher als 4 bar.

HINWEIS : Eine verzögerte Druckerhöhung sowie Druckverlust kann zu Porositäten im Kunststoff führen.

4. Bitte unbedingt mindestens **30 Min.** aushärten lassen.

AUSARBEITEN UND POLIEREN

1. Die Prothese wird mit den üblichen Arbeitsmethoden nachgearbeitet und poliert.

REPARATUR MIT ZAHNERWEITERUNG

VORBEREITUNG DER REPARATURSTELLE

1. Stellen Sie ein Reparaturmodell her und beschleifen Sie die Prothese, indem Sie eine Kastenpräparation anlegen. Rauen Sie die Stelle an dem der Zahn erweitert wird an.
2. Wählen Sie einen Ersatzzahn und versehen Sie diesen mit einer mechanischen Retention. Entfernen

Sie lediglich nur so viel Zahnmaterial, dass die Retention gewährleistet ist. Übermäßiges Entfernen des Zahnmaterials schwächt die Zähne und kann zum Bruch führen.

3. Bringen Sie den Zahn ggf. mit Wachs in die richtige Position und fixieren Sie ihn entsprechend mit Klebewachs.
4. Fertigen Sie einen Vorwall an, der den Zahn während der Reparatur in der richtigen Position hält. Er sollte den zu reparierenden Zahn sowie die beiden Zähne mesial und distal davon enthalten.
5. Nehmen Sie den Vorwall nach der Aushärtung ab.
6. Entfernen Sie sämtliche Wachsreste am Modell, Zahn und an der Kastenpräparation und tragen Sie Isolierung oder auf das Modell auf.
7. Setzen Sie die Prothese und den Zahn in der richtigen Ausrichtung auf das Modell. Fixieren Sie die Teile mit Klebewachs oder Kleber.

VORBEREITUNG DER KUNSTSTOFF- MISCHUNG

1. Messen Sie 1 kleinen Löffel **11 g** Lucitone® HIPA Kunststoff-Pulver und - mit dem HIPA Flüssigkeitszylinder **8 ml** Lucitone® HIPA Flüssigkeit ab.

2. Schütten Sie das Pulver in die Flüssigkeit und mischen Sie beides mindestens 10 Sek. lang gründlich, damit das Pulver vollständig benetzt ist. Vermeiden Sie den Einschluss von Luftblasen.
3. Lassen Sie die Pulver/Flüssigkeits-Mischung kurz quellen, damit sie die geeignete Konsistenz für die Reparatur erhält.
4. Benetzen Sie die Oberfläche der vorbereiteten Stelle mit Lucitone® HIPA Kunststoff - Flüssigkeit und tragen Sie dann den Kunststoff auf und ggf. in die Reparaturstelle ein.

AUSHÄRTEN

1. Prüfen Sie die Wassertemperatur im Drucktopf mit einem exakten Thermometer und bringen Sie die Temperatur auf **45°C ± 1°C**. (Temperatur nur bei Reparatur mit Modell **ohne** Silikoneinbettung)
2. Legen Sie die zu reparierende Prothese umgehend in das Wasserbad des Drucktopfes.
3. Schließen Sie sofort den Drucktopf und verwenden Sie einen Druck von 1,4 bar (20 psi) nicht höher als 4 bar .
4. Bitte **unbedingt** mindestens **30 Min.** aushärten lassen.

AUSARBEITEN UND POLIEREN

Entfernen Sie das überschüssiges Material (Kunststoff / Wachsreste) auf der Prothese.

1. Die Prothese wird mit den üblichen Arbeitsmethoden nachgearbeitet und poliert.

INDIREKTE UNTERFÜTTERUNG (Ausserhalb des Mundes)

Lucitone® HIPA Denture Base ist auch für die indirekte Unterfütterung von Prothesen indiziert. Ein Unterfütterungsgerät wird empfohlen.

Unter Verwendung der angelieferten, konditionierten Prothese wird eine Abformung hergestellt.

VORBEREITUNG ZUR UNTERFÜTTERUNG

1. Erstellen Sie ein Gips Modell mit der abgeformten Prothese.
2. Setzen Sie dann das Modell mit der Prothese in das Unterfütterungsgerät zum eingipsen.
3. Erstellen Sie einen Konter indem Sie die Zähne und den Kunststoff in Gips fassen.
4. Nehmen Sie die Prothese von dem Modell ab und entfernen Sie sorgfältig das Abformmaterial.

5. Rauen Sie die Oberfläche der zu unterfütternden Prothesenbereiche an.
6. Reduzieren Sie die Prothesenränder sowie die Prothesenbasis und die unterschmittigen Bereiche.
7. Setzen Sie die Prothese zurück in das Unterfütterungsgerät und fixieren Sie sie.

AUFBRINGEN DER ISOLIERUNG / TRENNMITTEL

1. Entfernen Sie sämtliche, übrig gebliebenen Abdruck- und Wachspartikel auf dem Modell und Blocken Sie ggf. die Unterschnitte aus.
2. Bringen Sie die Isolierung oder auf das Modell auf. Lassen Sie die Isolierung Trocknen bzw. in die Modelloberfläche einziehen und setzen Sie das Modell zurück in das Unterfütterungsgerät
3. Vorbereiten der Kunststoffmischung wie für die Herstellung einer **VOLLPROTHESE**, wie vorherig beschrieben, **20 g** Lucitone® HIPA Denture Base Pulver und **15 ml** Lucitone® HIPA Flüssigkeit.
4. Schütten Sie das Pulver in die Flüssigkeit und mischen Sie beides mindestens 10 Sek. lang gründlich, damit das Pulver vollständig benetzt ist. Vermeiden Sie den Einschluss von Luftblasen.

5. Lassen Sie die Pulver / Flüssigkeits - Mischung quellen, damit die Viskosität des Materials für die Unterfütterung erreicht wird. Benetzen Sie die Oberfläche der Prothese mit der Lucitone® HIPA Denture Base Kunststoff-Flüssigkeit für einen besseren Verbund der Kunststoffteile.
6. Sobald die Pulver / Flüssigkeits - Mischung die richtige Viskosität für die Unterfütterung zeigt, füllen Sie das Material unter die Prothese und ggf. auf das isolierte Gipsmodell, setzen diese zurück in den Konter und schließen das Unterfütterungsgerät. Nach der Adaptierung und Versäuberung des Restkunststoffes im Randbereich wird das Unterfütterungsgerät mit der zahntechnischen Arbeit umgehend in den Drucktopf gesetzt. Mindestens 1,4 bar , nicht höher als 4 bar.

AUSHÄRTUNG

1. Prüfen der Wassertemperatur und weitere Handhabung des Drucktopfes wie vorher beschrieben.
2. Bitte **unbedingt mindestens 30 Min.** aushärten lassen.
3. Lassen Sie das Unterfütterungsgerät abkühlen und nehmen Sie die unterfütterte Prothese heraus.

AUSARBEITEN UND POLIEREN

Die Prothese wird mit den üblichen Arbeitsmethoden nachgearbeitet und poliert.

REBASIERUNG

(Ausserhalb des Mundes)

Lucitone® HIPA Denture Base Kunststoff kann auch für das Rebasieren von Prothesen durch die indirekte Methode angewendet werden.

VORBEREITUNG DER PROTHESE FÜR DAS REBASIEREN

Wie in Schritt 1 beschrieben.

1. Einbetten der Prothese mit dem Gipsmodell nach gewohnter Weise in ein Küvetten System gemäß den Anweisungen im 1. Schritt.

Stellen Sie ein Meistermodell her und folgen Sie wie in der Anwendung VOLLPROTHESE, den Anwendungs - Schritten. Nehmen Sie die Prothese, bzw. die Abformung nach der Modellherstellung nicht ab. Einbetten wie beschrieben.

2. Weiterverarbeitung wie in Schritt 1 aufgeführt.
3. Ausarbeitung und Politur in gewohnter Weise.

VERFAHREN ZUR INFEKTIONSKONTROLLE

ANWEISUNGEN FÜR DIE DESINFEKTION VON PROTHESEN

Hinweis: *Die Anweisungen sind nicht für die routinemäßige Pflege von Prothesen bestimmt.*

	Methoden	Warnung
Reinigung und Desinfektion: Manueller Vorgang	<ul style="list-style-type: none">• Tränken Sie ein fusselfreies Tuch mit einer Desinfektionslösung auf Quartärbasis.• Wischen Sie die gesamte Vorrichtung ab und achten Sie darauf, alle Aussparungen und Kanten ebenfalls abzuwischen.• Besprühen Sie die gesamte Oberfläche mit der Desinfektionslösung auf Quartärbasis, um die Vorrichtung gründlich zu benetzen. <i>Halten Sie die Vorrichtung entsprechend den Anweisungen des Herstellers für die gesamte Kontaktzeit feucht.</i>• Spülen Sie die Vorrichtung nach Ablauf der vom Hersteller empfohlenen Kontaktzeit unter laufendem Trinkwasser für mindestens 30 Sekunden ab.• Lassen Sie die Vorrichtung an der Luft vollständig trocknen.	*Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für die Kontaktzeit der Lösung.

INDICATIONS POUR L'UTILISATION

Lucitone HIPA Base de Prothèse est un matériau autopolymérisable de base de prothèse utilisé pour la fabrication, la réparation, le rebasage ou le regarnissage des prothèses dentaires amovibles complètes ou partielles, y compris les prothèses implanto-portées ou autres appareillages.

CONTRE-INDICATIONS

HIPA Base de Prothèse est contre-indiqué chez les patients et prothésistes présentant des antécédents de réaction allergique au monomère de méthacrylate de méthyle.

AVERTISSEMENTS

1. Ce matériau contient des monomères polymérisables pouvant provoquer une sensibilisation cutanée (dermatite de contact allergique) ou d'autres réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. Porter des gants et vêtements de protection.
Laver soigneusement la peau au savon et à l'eau après contact. Si la dermatite ou d'autres symptômes persistent, consulter un médecin.
2. Éviter toute inhalation ou ingestion. La vapeur fortement concentrée peut provoquer des céphalées, nausées et irritation des yeux et du système respiratoire. Travailler dans un espace bien ventilé. Tout contact du liquide avec les yeux peut entraîner des lésions

de la cornée. Porter un équipement de protection oculaire. Toute exposition excessivement prolongée peut être associée à d'autres effets plus graves sur la santé.

Inhalation : Transporter la personne à l'air libre. Administrer de l'oxygène ou mettre en place la respiration artificielle si nécessaire.

Ingestion : Contacter immédiatement le centre antipoison régional.

Contact oculaire : Rincer sans tarder les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consulter un médecin. Laver la peau au savon et à l'eau.

MISES EN GARDE

1. L'usinage des résines pour prothèses nécessite une ventilation correcte, des masques et des systèmes d'aspiration.
2. Conserver le produit entre 16 °C et 27 °C (60 °F-80 °F), à l'abri de l'humidité et du soleil direct. Le liquide contient des monomères insaturés pouvant polymériser prématurément s'il est stocké à des températures trop élevées ou à la lumière du soleil. La poudre contient un initiateur de polymérisation organique qui peut se dégrader si elle est conservée à température trop élevée.
3. Si les matériaux (poudre ou liquide) sont chauds, le temps de coulée / de travail sera significativement réduit. Pour obtenir des performances idéales de coulée, ils doivent présenter une température inférieure ou égale à 23 °C (73 °F).

4. Pour l'élimination, respecter les instructions de la fiche de données de sécurité ou les réglementations nationales.
 5. Le liquide contient du monomère de méthacrylate de méthyle, un liquide inflammable dont le point d'éclair se situe à 10 °C (50 °F). Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles et des flammes nues.
 6. Utiliser le liquide dans un espace bien ventilé.
 7. Refermer le flacon de liquide avec son capuchon s'il est inutilisé.
 8. Ne pas remettre l'excès de liquide déjà déversé dans le flacon d'origine, sans quoi une légère décoloration peut se produire.
 9. Utiliser l'intégralité du contenu du flacon dans les 5 mois après ouverture, sans quoi une légère décoloration peut se produire.
 10. Pour assurer l'uniformité, agiter le flacon de poudre (en le faisant basculer) pour empêcher la concentration de petites particules au fond du flacon.
 11. **NE PAS** utiliser de détergents pour nettoyer les résidus de cire sur les modèles. Les traces de détergents peuvent altérer l'uniformité de la couleur.
- produire chez les personnes sensibilisées. Pour éliminer un maximum de résidus de monomère dans les matériaux totalement polymérisés, immerger pendant plusieurs jours la prothèse polymérisée dans l'eau chaude.
3. L'usinage des résines d'acrylate génère des particules. Une irritation des yeux, de la peau et des voies respiratoires peut se produire en l'absence de contrôles adaptés des modes opératoires.

PICTOGRAMMES SUR LES ÉTIQUETTES DES PRODU



Fabricant



N° du lot



Référence de l'article



Date de fabrication



Date d'expiration



Consulter le mode d'emploi



Mise en garde



Tenir à l'abri du soleil



Marquage de conformité européen CE



Dispositif médical



U.S. Sur ordonnance seulement



Stocker entre

EFFETS INDÉSIRABLES

1. L'exposition au monomère de méthacrylate de méthyle peut induire des lésions de la cornée, des céphalées, des nausées, des vomissements. (Voir les rubriques Avertissements et Mises en garde.)
2. Une dermatite de contact allergique et d'autres réactions allergiques peuvent se

Tout incident grave en lien avec le produit doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes conformément aux réglementations locales.

INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES PROPRIÉTÉS ET PROCÉDURES RECOMMANDÉES

Le tableau suivant décrit les principales propriétés du produit Lucitone HIPA Base de Prothèse et indique les températures recommandées, ainsi que d'autres informations utiles quant à la manipulation. Les informations sont plus détaillées dans la suite de ce document.

Teneur résiduelle maximale en MMA	< 4,5 % (fraction massique en %)
Type et classe (selon ISO 20795-1)	Type 2, classe 2
Température de conservation de la poudre et du liquide	16 °C à 27 °C (60 °F à 80 °F)
Proportion poudre / liquide (liquide et poudre HIPA Base de Prothèse)	20 g (28 cc) / 15 ml
Temps de mélange (temps nécessaire pour un mélange approfondi)	15 secondes
Délai avant stade de coulée à 23 ± 1 °C (73 °F ± 2 °F)	Peut être coulé immédiatement
Figure 1. Techniques de coulée	
Durée de coulée	ENVIRON 3 MINUTES à 23 ± 1 °C (73 °F ± 2 °F)

Matériau de préparation du moule	Hydrocolloïde ou silicone
Température de l'hydrocolloïde lors de la coulée	16 °C à 27 °C (60 °F à 80 °F)
Durée, température et pression de polymérisation (HIPA Base de Prothèse)	pot de pression, 30 minutes Minimum 1,4 bars (20 psi) 45 °C ± 1 °C (113 °F ± 2 °F) ou 55 °C ± 1 °C (131 °F ± 2 °F) si un silicone de duplication à couler est utilisé

FABRICATION DE PROTHÈSES PARTIELLES, COMPLÈTES, IMPLANTO-PORTÉES - PROCÉDÉ DE COULÉE

MISE EN REVÊTEMENT DE L'HYDROCOLLOÏDE / SILICONE ET COULÉE

1. Meuler légèrement le socle du modèle pour faciliter son retrait du moule, tout en conservant le socle le plus large possible.
2. Immerger le modèle en plâtre avec cire dans l'eau pendant 10 à 20 minutes avant de couler le matériau de moulage (hydrocolloïde ou silicone).

3. Respecter les instructions du fabricant pour préparer et utiliser le produit silicone ou hydrocolloïde et le moufle choisis.
 - a. Créer ou placer des orifices de coulée dans le moule d'hydrocolloïde ou de silicone, comme dans la figure 1.
 - b. Le diamètre des orifices de coulée doit être suffisamment large pour éviter la création de bulles d'air, par exemple 7 à 8 mm si possible.

IMPORTANT : En cas de fabrication de prothèses partielles, chaque zone de résine acrylique doit comporter deux orifices de coulée pour éviter les bulles d'air.

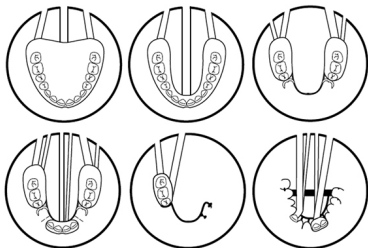


Figure 1. Spruing Techniques

ÉLIMINATION DE LA CIRE ET APPLICATION DU SÉPARATEUR

1. Éliminer la cire à l'aide d'eau bouillante propre. NE PAS utiliser de détergents pour nettoyer les modèles. Toute trace de détergent peut altérer l'uniformité de la couleur et entraîner la décoloration de la prothèse au contact du tissu mou.
2. Nettoyer les dents à l'aide d'eau bouillante propre. Veiller à éliminer tout résidu de cire des dents.
3. Ajouter une rétention mécanique sur les dents en ne supprimant que le matériau nécessaire pour faciliter la rétention. En cas d'ablation excessive, la dent sera affaiblie, ce qui peut entraîner une fracture.
4. Immédiatement après l'élimination à l'eau bouillante, placer le modèle dans un récipient d'eau pendant 10 minutes pour éliminer l'air, en prolongeant la durée si nécessaire jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles.
Remarque : La présence d'air dans le modèle peut entraîner la formation de petites bulles dans la prothèse.
5. Sortir le modèle de l'eau et le laisser sécher pendant 1 à 2 minutes.
6. Utiliser une brosse pour appliquer une fine couche de séparateur sur le

modèle. Ne pas laisser le séparateur former des plaques. Appliquer une deuxième couche si nécessaire. Veiller à ce que le séparateur soit totalement sec avant de replacer le modèle dans le moule.

Remarque : Si le séparateur n'est pas totalement sec, le modèle peut blanchir.

7. Souffler sur le moule d'hydrocolloïde jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.
8. Placer les dents préparées dans le moule et remettre en place le modèle dans le moule d'hydrocolloïde (ou silicone) en veillant à bien le positionner.
Remarque : Le moule ne doit pas être chaud lors de la coulée de la résine en acrylique.
9. Si vous le souhaitez, placer une feuille de plastique sur le socle du modèle pour éviter que la résine acrylique ne fuie lors de la coulée.
10. Refermer le moufle avec précaution pour éviter notamment de déplacer la dent ou le modèle.

MÉLANGE DE LA POUDRE ET DU LIQUIDE

1. Pour fabriquer une prothèse complète, utiliser une (1) grosse cuillère (ou 20 g) de poudre HIPA Base de Prothèse

mélangée à 15 ml de liquide HIPA Base de Prothèse mesurés à l'aide du flacon de liquide HIPA.

2. Pour fabriquer une prothèse partielle, utiliser une (1) petite cuillère (ou 11 g) de poudre HIPA Base de Prothèse et 8 ml de liquide HIPA Base de Prothèse mesurés à l'aide du flacon de liquide HIPA.

Remarque : Après mesure du liquide, renverser le flacon sur une serviette en papier pour en vider les dernières gouttes. Ne pas remettre l'excès de liquide dans le flacon d'origine.

3. Ajouter la poudre au liquide et mélanger soigneusement pendant au moins 15 secondes pour humidifier complètement la poudre. Éviter la formation de bulles d'air.

Remarque : Si le mélange n'est pas suffisant, des tâches ou plaques blanches peuvent apparaître sur la prothèse.

COULÉE

Couler la résine acrylique dans le moule (verser dans un seul orifice de coulée sur le côté). La coulée dure environ 3 minutes à 23 °C (73 °F).

POLYMÉRISATION

1. Contrôler la température de l'eau dans le pot de pression avec un thermomètre précis et ajuster à 45 °C

$\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) ou $55\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($131\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$) lorsqu'un silicone de duplication à couler est utilisé.

- Placer le moufle dans l'eau, orifices de coulée en haut, à $45\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$). Le niveau de l'eau doit être sous le niveau de la coulée mais doit dépasser les 2/3 du moufle. NE PAS IMMERGER TOTALEMENT LE MOUFLE DANS L'EAU.
- Fermer immédiatement l'autocuiseur sous pression et régler la pression sur 20 psi (1,4 bars), voire davantage.
Remarque : Tout retard de mise sous pression peut entraîner une porosité.
- Polymériser pendant 30 minutes.
- Laisser refroidir le moufle avant de sortir la prothèse du moule.

FINITION ET POLISSAGE

Apporter les finitions et polir la prothèse selon les procédures traditionnelles.

PROCÉDURE DE RÉPARATION

RÉPARATION D'UNE FRACTURE

PRÉPARATION DE LA ZONE À RÉPARER

- Pour réparer une prothèse cassée, maintenir les parties fracturées en

position à l'aide d'attelles et de cire adhésive et réaliser le modèle en plâtre.

- Appliquer le séparateur sur le modèle.
- Ouvrir la zone à réparer d'un quart de pouce environ (6 mm) et meuler pour créer un biseau sur les bords de l'ouverture avec une largeur plus étroite du côté du tissu mou de la réparation.
- Les surfaces et la zone de contact à réparer doivent être bien rugueuses.

PROCÉDURE DE PRÉ-MÉLANGE DE LA PÂTE

- Mesurer une (1) petite cuillère (ou 11 g) de poudre HIPA Base de Prothèse et 8 ml de liquide HIPA Base de Prothèse au moyen du flacon de liquide HIPA.
Remarque : Après mesure du liquide, renverser le flacon sur une serviette en papier pour en vider les dernières gouttes.
- Ajouter la poudre au liquide et mélanger soigneusement pendant au moins 15 secondes pour humidifier complètement la poudre. Éviter la formation de bulles d'air.
Remarque : Si le mélange n'est pas suffisant, des tâches ou plaques blanches peuvent apparaître sur la prothèse.

3. Laisser le mélange poudre / liquide prendre sur la paillasse pour qu'il atteigne la consistance désirée pour la réparation.
4. Humidifier la surface de la zone préparée avec le liquide HIPA Base de Prothèse puis placer le mélange dans la zone à réparer. Former un léger surcontour.

PROCÉDURE DE SAUPOUDRAGE

Élaborer la réparation par couches successives en humidifiant la surface rugueuse avec le liquide HIPA Base de Prothèse puis appliquer une fine couche de poudre HIPA Base de Prothèse. Répéter cette application par couche jusqu'à obtention de l'épaisseur désirée. La zone à réparer doit être légèrement en surcontour pour de meilleurs résultats.

POLYMÉRISATION

1. Vérifier la température de l'eau dans l'autocuisseur sous pression à l'aide d'un thermomètre précis et l'ajuster à environ $45\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$ ($113\text{ °F} \pm 2\text{ °F}$).
2. Immerger la prothèse réparée, montée sur son modèle en plâtre, dans un autocuisseur sous pression avec une eau à $45\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$ ($113\text{ °F} \pm 2\text{ °F}$).
3. Fermer immédiatement l'autocuisseur sous pression et régler la pression sur 20 psi (1,4 bars), voire davantage.

Remarque : Tout retard de mise sous pression peut entraîner une porosité.

4. Polymériser pendant 30 minutes.

FINITION ET POLISSAGE

1. Meuler tout le matériau en surcontour jusqu'au niveau de la surface de la prothèse.
2. Apporter les finitions et polir la prothèse selon les procédures traditionnelles.

REMPLACEMENT D'UNE DENT

PRÉPARATION DE LA ZONE À RÉPARER

1. Meuler la prothèse et faire une préparation en coffrage du côté palatin ou lingual de la prothèse.
2. Sélectionner une dent de rechange et ajouter un crochet sur la dent en ne supprimant que le matériau nécessaire pour faciliter la rétention. En cas d'ablation excessive, la dent sera affaiblie, ce qui peut entraîner une fracture.
3. Utiliser de la cire adhésive pour positionner la dent depuis la perspective linguale.
4. Préparer une matrice faciale de modèle en plâtre pour maintenir la dent en position pendant la réparation.

Cette matrice doit inclure la dent réparée ainsi que les deux dents qui l'entourent.

5. Nettoyer toute la cire de la préparation en coffrage et de la dent.
6. Une fois le plâtre durci, enlever la matrice et appliquer le séparateur sur la matrice.
7. Remonter la prothèse dentaire, la dent et la matrice selon l'alignement correct. Utiliser la cire adhésive pour maintenir les pièces en place.

PROCÉDURE DE PRÉ-MÉLANGE DE LA PÂTE

1. Mesurer une (1) petite cuillère (ou 11 g) de poudre HIPA Base de Prothèse et la mélanger à 8 ml de liquide HIPA Base de Prothèse mesurés à l'aide du flacon de liquide HIPA.

Remarque : Après mesure du liquide, renverser le flacon sur une serviette en papier pour en vider les dernières gouttes.

2. Ajouter la poudre au liquide et mélanger soigneusement pendant au moins 15 secondes pour humidifier complètement la poudre. Éviter la formation de bulles d'air.

Remarque : Si le mélange n'est pas suffisant, des tâches ou plaques blanches peuvent apparaître sur la

réparation.

3. Laisser le mélange poudre / liquide prendre sur la pailleuse pour qu'il atteigne la consistance désirée pour la réparation.
4. Humidifier la surface de la zone préparée avec le liquide HIPA Base de Prothèse puis placer le mélange dans la zone à réparer. Former un léger surcontour.

PROCÉDURE DE SAUPOUDRAGE

Élaborer la réparation par couches successives en humidifiant la surface rugueuse avec le liquide HIPA Base de Prothèse puis appliquer une fine couche de poudre HIPA Base de Prothèse. Répéter cette application par couche jusqu'à obtention de l'épaisseur désirée. La zone à réparer doit être légèrement en surcontour pour de meilleurs résultats.

POLYMÉRISATION

1. Vérifier la température de l'eau dans l'autocuiseur sous pression à l'aide d'un thermomètre précis et l'ajuster à environ $45\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$).
2. Immerger la prothèse avec la dent réparée dans un autocuiseur sous pression avec une eau à $45\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$).
3. Fermer immédiatement l'autocuiseur sous pression et régler la pression sur

20 psi (1,4 bars), voire davantage.
Remarque : Tout retard de mise sous pression peut entraîner une porosité.

4. Polymériser pendant 30 minutes.

FINITION ET POLISSAGE

1. Meuler tout le matériau en surcontour jusqu'au niveau de la surface de la prothèse.
2. Apporter les finitions et polir la prothèse selon les procédures traditionnelles.

PROCÉDURE DE

REGARNISSAGE INDIRECT

HIPAA Base de Prothèse est recommandé pour le regarnissage de prothèses mal adaptées par méthode indirecte. Un gabarit de regarnissage est recommandé.

Une empreinte est obtenue à partir de l'ancienne prothèse servant de porte-empreinte. Le joint de périphérie est meulé et les contre-dépouilles sont éliminées avant de prendre l'empreinte.

PRÉPARATION DE LA ZONE À REGARNIR

1. Meuler la surface gingivale pour éviter la prothèse.
2. Faire une empreinte de la prothèse évidée.

3. Couler le modèle.
4. Puis monter le modèle avec la prothèse en position sur un articulateur ou un duplicateur pour préserver les dimensions de la dent et du modèle.
5. Réaliser une maquette d'occlusion en plaçant les dents dans le plâtre.
6. Enlever la prothèse du modèle et nettoyer soigneusement le matériau d'empreinte.
7. Toutes les contre-dépouilles restantes sont éliminées.
8. Replacer la prothèse sur la maquette d'occlusion préparée, fermer l'articulateur et sceller la prothèse sur le modèle. Ajouter de la cire sur les bords de la prothèse.

REVÊTEMENT ET APPLICATION DU SÉPARATEUR

1. Mettre le modèle en revêtement de manière traditionnelle. Chauffer le moufle dans l'eau chaude, l'ouvrir et éliminer tous les résidus de cire et du matériau d'empreinte.
2. Appliquer le séparateur sur le revêtement exposé et sur le modèle. Laisser sécher le séparateur. Laisser refroidir le moufle sur la pailleasse à température ambiante.

REGARNISSAGE

1. Humidifier la partie de tissu mou de la prothèse avec le liquide HIPA Base de Prothèse.
2. Mesurer une (1) petite cuillère (ou 11 g) de poudre HIPA Base de Prothèse et 8 ml de liquide HIPA Base de Prothèse au moyen du flacon de liquide HIPA.
Remarque : Après mesure du liquide, renverser le flacon sur une serviette en papier pour en vider les dernières gouttes.
3. Ajouter la poudre au liquide et mélanger soigneusement pendant au moins 15 secondes pour humidifier complètement la poudre. Éviter la formation de bulles d'air.
Remarque : Si le mélange n'est pas suffisant, des tâches ou plaques blanches peuvent apparaître sur le regarnissage.
4. Laisser le mélange poudre / liquide prendre sur la pailasse pour qu'il atteigne la consistance désirée pour le regarnissage. Une fois que le mélange poudre / liquide a atteint la consistance souhaitée (texture plus souple que celle de la résine ordinaire pour bourrage), placer la résine acrylique HIPA dans la prothèse, replacer le modèle / la prothèse sur le gabarit et le fermer.

POLYMÉRISATION

1. Vérifier la température de l'eau dans l'autocuiseur sous pression à l'aide d'un thermomètre précis et l'ajuster à environ $45\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$).
2. Immerger la prothèse regarnie / le gabarit dans un autocuiseur sous pression avec une eau à $45\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{F}$).
3. Fermer immédiatement l'autocuiseur sous pression et régler la pression sur 20 psi (1,4 bars), voire davantage.
Remarque : Tout retard de mise sous pression peut entraîner une porosité.
4. Polymériser pendant 30 minutes.
5. Laisser refroidir le moufle et sortir la prothèse regarnie / le gabarit.

FINITION ET POLISSAGE

Apporter les finitions et polir la prothèse regarnie selon les procédures traditionnelles.

PROCÉDURE DE REBASAGE

HIPA Base de Prothèse est recommandé pour le rebasage de prothèses mal adaptées par méthode indirecte.

PRÉPARATION DE LA ZONE À REBASER

1. Faire une empreinte pour rebasage.

2. Préparer un modèle original de la même manière que pour une prothèse complète (nervure et coffrage). Ne pas sortir la prothèse ni l’empreinte du modèle original après coulée.
3. Préparer une maquette d’occlusion avant de revêtir le rebasage de la prothèse dans le moufle.
4. Enlever le modèle original et la prothèse de la maquette d’occlusion puis enlever la prothèse du modèle original. Nettoyer soigneusement le matériau d’empreinte.
5. L’ancienne base de la prothèse est meulée pour ne conserver que les dents et une base suffisant à maintenir les dents d’une seule pièce.
6. Placer les dents de la prothèse sur la maquette d’occlusion et les fixer avec de la cire adhésive.
7. Placer le modèle original et la maquette d’occlusion sur l’articulateur ou le duplicateur. Coller les dents sur le modèle original.
8. Retirer le modèle original avec les dents collées en position de la maquette.
9. Façonner la nouvelle base de prothèse avec de la cire rose de manière traditionnelle.

10. Remettre dans le moufle la base de prothèse « rebasée » avec la cire selon les instructions ci-dessous.

MISE EN REVÊTEMENT DE L’HYDROCOLLOÏDE / SILICONE ET COULÉE

1. Meuler légèrement le socle du modèle pour faciliter son retrait du moule, tout en conservant le socle le plus large possible.
2. Immerger le modèle en plâtre avec cire dans l’eau pendant 10 à 20 minutes avant de couler le matériau de moulage (hydrocolloïde ou silicone).
3. Respecter les instructions du fabricant pour préparer et utiliser le produit silicone ou hydrocolloïde et le moufle choisis.
 - a. Créer ou placer des orifices de coulée dans le moule d’hydrocolloïde ou de silicone, comme dans la figure 1.
 - b. Le diamètre des orifices de coulée doit être suffisamment large pour éviter la création de bulles d’air, par exemple 7 à 8 mm si possible.

IMPORTANT : En cas de fabrication de prothèses partielles, chaque zone de résine acrylique doit comporter deux orifices de coulée pour éviter les

bulles d'air.

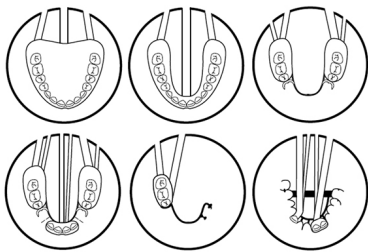


Figure 1. Techniques de coulée

ÉLIMINATION DE LA CIRE ET APPLICATION DU SÉPARATEUR

1. Éliminer la cire à l'aide d'eau bouillante propre. NE PAS utiliser de détergents pour nettoyer les modèles. Toute trace de détergent peut altérer l'uniformité de la couleur et entraîner la décoloration de la prothèse au contact du tissu mou.
2. Immédiatement après l'élimination à l'eau bouillante, placer le modèle dans un récipient d'eau pendant 10 minutes pour éliminer l'air, en prolongeant la durée si nécessaire jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles.
Remarque : La présence d'air dans le modèle peut entraîner la formation de petites bulles dans la prothèse.

3. Sortir le modèle de l'eau et le laisser sécher pendant 1 à 2 minutes.
4. Utiliser une brosse pour appliquer une fine couche de séparateur sur le modèle. Ne pas laisser le séparateur former des flaques. Appliquer une deuxième couche si nécessaire. Veiller à ce que le séparateur soit totalement sec avant de replacer le modèle dans le moule.
Remarque : Si le séparateur n'est pas totalement sec, le modèle peut blanchir.
5. Souffler sur le moule d'hydrocolloïde jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.
6. Placer les dents préparées / la base de prothèse restante dans le moule et remettre en place le modèle dans le moule d'hydrocolloïde (ou silicone) en veillant à bien le positionner.
Remarque : Le moule ne doit pas être chaud lors de la coulée de la résine en acrylique.
7. Si vous le souhaitez, placer une feuille de plastique sur le socle du modèle pour éviter que la résine acrylique ne fuie lors de la coulée.
8. Refermer le moufle en veillant tout particulièrement à éviter de déplacer les dents / la base de prothèse ou le modèle.

MÉLANGE DE LA POUDRE ET DU LIQUIDE

1. Pour fabriquer une prothèse complète, utiliser une (1) grosse cuillère (ou 20 g) de poudre HIPA Base de Prothèse mélangée à 15 ml de liquide HIPA Base de Prothèse mesurés à l'aide du flacon de liquide HIPA.
2. Pour fabriquer une prothèse partielle, utiliser une (1) petite cuillère (ou 11 g) de poudre HIPA Base de Prothèse et 8 ml de liquide HIPA Base de Prothèse mesurés à l'aide du flacon de liquide HIPA.

Remarque : Après mesure du liquide, renverser le flacon sur une serviette en papier pour en vider les dernières gouttes. Ne pas remettre l'excès de liquide dans le flacon d'origine.

3. Ajouter la poudre au liquide et mélanger soigneusement pendant au moins 15 secondes pour humidifier complètement la poudre. Éviter la formation de bulles d'air.

Remarque : Si le mélange n'est pas suffisant, des tâches ou plaques blanches peuvent apparaître sur la prothèse.

4. Humidifier la surface des dents préparées / la base de prothèse avec le liquide HIPA Base de Prothèse.

COULÉE

Couler la résine acrylique dans le moule (verser dans un seul orifice de coulée sur le côté). La coulée dure environ 3 minutes à 23 °C (73 °F).

POLYMÉRISATION

1. Contrôler la température de l'eau dans le pot de pression avec un thermomètre précis et ajuster à 45 °C ± 1 °C (113 °F ± 2 °F) ou 55 °C ± 1 °C (131 °F ± 2 °F) lorsqu'un silicone de duplication à couler est utilisé.
2. Placer le moufle dans l'eau avec les orifices de coulée en haut à 45 °C ± 1 °C (113 °F ± 2 °F). Le niveau de l'eau doit être sous le niveau de la coulée mais doit dépasser les 2/3 du moufle. **NE PAS IMMERGER TOTALEMENT LE MOUFLE DANS L'EAU.**
3. Fermer immédiatement l'autocuiseur sous pression et régler la pression sur 20 psi (1,4 bars), voire davantage. **Remarque :** Tout retard de mise sous pression peut entraîner une porosité.
4. Polymériser pendant 30 minutes.
5. Laisser refroidir le moufle avant de sortir la prothèse du moule.

FINITION ET POLISSAGE

Apporter les finitions et polir la prothèse selon les procédures traditionnelles.

PROCÉDURE DE CONTRÔLE DES INFECTIONS

INSTRUCTIONS DE DÉSINFECTION DE LA PROTHÈSE

Remarque: *Ces instructions ne concernent pas les soins de routine à apporter à la prothèse.*

	Méthode	Avertissement
Nettoyage & Désinfection : Manuelle	<ul style="list-style-type: none">• Imbiber un chiffon non pelucheux d'une solution à base d'alcool et de composés quaternaires.• Essuyer l'ensemble de l'appareil en veillant à bien essuyer les rainures et les bords.• Vaporiser toute la surface de solution à base d'alcool et de composés quaternaires afin de bien humidifier l'appareil - <i>veiller à ce que la surface reste humide pendant toute la durée de contact conformément aux instructions du fabricant.</i>• Une fois la durée de contact recommandée par le fabricant écoulée, rincer l'appareil sous l'eau potable pendant au moins 30 secondes.• Laisser sécher complètement l'appareil à l'air libre.	*Suivre les instructions du fabricant relatives à la durée de contact avec la solution.

INDICAZIONI PER L'USO

Lucitone HIPA Denture Base è un materiale per base protesica autopolimerizzante sviluppato per l'uso nella fabbricazione, nella riparazione, nel ribasamento o nel riallineamento di protesi complete e parziali, comprese le protesi overdenture supportate da impianti e altre apparecchiature odontoiatriche.

CONTROINDICAZIONI

La resina HIPA Denture Base è controindicata per i pazienti e gli utenti con una storia di reazioni allergiche al metilmetacrilato monomero.

AVVERTENZE

1. Il materiale contiene monomeri polimerizzabili che possono causare sensibilizzazione cutanea (dermatite allergica da contatto) o altre reazioni allergiche in soggetti sensibili. Indossare guanti e indumenti di protezione. Dopo il contatto, lavare accuratamente con acqua e sapone. In caso di dermatite o altri sintomi dovessero persistere, rivolgersi a un medico.
2. Evitare l'inalazione e l'ingestione. Un'elevata concentrazione di vapore può indurre mal di testa, nausea e irritazione degli occhi e del sistema respiratorio. Lavorare in un'area ben ventilata. Il contatto del liquido con gli occhi può causare possibile danno corneale. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.

Un'esposizione eccessiva a lungo termine può essere associata a effetti più gravi sulla salute.

Inalazione: Portare la persona all'aria aperta. Somministrare ossigeno o avviare la respirazione artificiale in base alla necessità.

Ingestione: Contattare immediatamente il Centro antiveneni locale.

Contatto con gli occhi: Sciacquare gli occhi immediatamente con abbondante acqua per 15 minuti e consultare un medico. Lavare la pelle con acqua e sapone.

PRECAUZIONI

1. Quando si molano resine protodontiche, è necessario impiegare un'adeguata ventilazione, maschere e sistemi a vuoto.
2. Conservare a una temperatura compresa tra 16 °C e 27 °C, al riparo dall'umidità e dall'irradiazione solare diretta. Il liquido contiene monomeri insaturi che possono polimerizzare prematuramente se conservati a una temperatura eccessivamente alta e/o alla luce solare. La polvere contiene un iniziatore organico della polimerizzazione che può degradarsi se viene conservato a una temperatura eccessivamente alta.
3. I materiali caldi (polvere o liquido) riducono in maniera significativa il tempo di lavorazione/di colata. Durante la colata, si ottengono i













- risultati migliori quando le temperature del materiale sono pari o inferiori a 23°C.
4. Per lo smaltimento, seguire le istruzioni fornite sulla scheda di sicurezza o sui regolamenti nazionali.
 5. Il liquido contiene metilmetacrilato monomero, un liquido infiammabile con punto di infiammabilità a 10°C. Tenere lontano da calore, scintille e fiamme libere.
 6. Utilizzare in un'area ben ventilata.
 7. Richiudere il flacone del liquido quando non in uso.
 8. Il liquido in eccesso già estratto non può più essere rimesso nel flacone originale, altrimenti può verificarsi un leggero scolorimento.
 9. Usare l'intero contenuto del flacone entro 5 mesi dall'apertura, altrimenti potrebbe verificarsi un leggero scolorimento.
 10. Per assicurare l'uniformità, scuotere il barattolo di polvere (con un movimento ondulatorio) per impedire che si concentrino piccole particelle sul fondo.
 11. **NON** utilizzare detergenti per pulire la cera residua dalle fusioni. Un residuo di detergenti può alterare l'uniformità del colore.

EFFETTI INDESIDERATI

1. In seguito all'esposizione al metilmetacrilato monomero possono verificarsi danno corneale, cefalea, nausea e vomito. (Vedere le Avvertenze e precauzioni)

2. In soggetti sensibili possono verificarsi dermatite allergica da contatto e altre reazioni allergiche. La presenza di monomero residuo nei materiali completamente polimerizzati può essere ridotta al minimo immergendo la protesi polimerizzata in acqua calda per più giorni.
3. Durante la molatura delle resine acriliche viene generato particolato. Qualora non vengano adottate le opportune misure tecniche di controllo, può verificarsi irritazioni degli occhi, della pelle e del tratto respiratorio.

SIMBOLI SULLE ETICHETTE DEL PRODOTTO

-  Fabbricante
-  Numero di lotto
-  Codice prodotto o numero di riordine
-  Data di fabbricazione
-  Data di scadenza
-  Consultare le istruzioni per l'uso
-  Attenzione
-  Tenere lontano dalla luce del sole
-  Marquage de conformité européen CE
-  Dispositivo medicoc
-  **R_x only** U.S. Solo prescrizione medica
-  Conservare tra

Qualsiasi evento grave relativo al prodotto deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente secondo le disposizioni locali.

ISTRUZIONI DETTAGLIATE

PROPRIETÀ E PROCEDURE RACCOMANDATE

La tabella che segue descrive le proprietà

nonché le temperature raccomandate e altre informazioni importanti per la lavorazione. Ulteriori dettagli vengono forniti più oltre nel corso del testo.

Contenuto di MMA residuo massimo	< 4,5% (peso/peso)
Tipo e classe (secondo ISO 20795-1)	Tipo 2, Classe 2
Temperatura di conservazione per la polvere e il liquido	16°C-27°C
Rapporto polvere / liquido (Polvere e liquido HIPA Denture Base)	20 g (28 cc) / 15 ml
Tempo di miscelazione (tempo necessario per una miscelazione accurata)	15 secondi

Tempo per raggiungere la fase di colabilità a 23 ± 1°C	può essere colato immediatamente
Tempo di colata	circa 3 minuti a 23 ± 1°C
Materiale usato per preparare lo stampo	idrocolloide o silicone
Temperatura dell'idrocolloide durante la colata	16°C-27°C
Tempo di polimerizzazione, temperatura e pressione (HIPA Denture Base)	pentola a pressione, 30 minuti, minimo 1,4 bar (20 psi) 45 °C ± 1 °C (113 °F ± 2 °F) o 55 °C ± 1 °C (131 °F ± 2 °F) se si usa silicone per duplicazione del tipo a colatura

FABBRICAZIONE DI PROTESI COMPLETE, PARZIALI E OVERDENTURE SU IMPIANTI - PROCESSO DI COLATA

FUSIONE A CERA PERDUTA E SMATEROZZATURA DELL'IDROCOLLOIDE / SILICONE

1. Incorporare una leggera conicità nella base della fusione per favorire la rimozione del materiale dello stampo. Realizzare la conicità in modo che la

base abbia la larghezza maggiore.

- Immergere la fusione cerata in acqua per 10-20 minuti prima di versare il materiale per lo stampo (idrocolloide o silicone).
- Seguire le istruzioni del produttore per la preparazione e l'uso del prodotto e della staffa per l'idrocolloide o il silicone selezionati.
 - Creare o posizionare fori per i canali di colata nello stampo in idrocolloide o silicone come mostrato nella Figura 1.
 - Il diametro del canale di colata deve essere grande in modo da ridurre la tendenza all'intrappolamento di aria, per esempio 7-8 mm se possibile.

IMPORTANTE! Quando si fabbricano componenti parziali, ogni area acrilica deve avere due canali di colata per evitare che venga intrappolata aria.

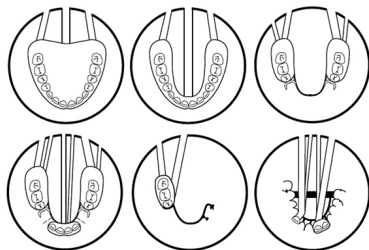


Figure 1. Spruing Techniques

ELIMINAZIONE DELLA CERA E APPLICAZIONE DEL SEPARATORE

- Cuocere la cera con acqua bollente pulita. NON utilizzare detergenti per pulire le fusioni. Il residuo di detergenti può alterare l'uniformità del colore e causare decolorazione sul lato della protesi verso il tessuto.
- Pulire i denti con acqua bollente pulita. Prestare attenzione per assicurarsi che tutta la cera venga rimossa dai denti.
- Aggiungere una ritenzione meccanica ai denti. Rimuovere solo materiale dentale sufficiente per aumentare la ritenzione. Una rimozione eccessiva di materiale dentale indebolisce il dente e può condurre a frattura.
- Immediatamente dopo la cottura,

posizionare la fusione in una ciotola d'acqua per 10 minuti per eliminare l'aria; estendere il tempo di immersione fino alla scomparsa delle bolle.

Nota: Se all'interno della fusione è visibile aria, nella protesi possono presentarsi piccole bolle.

5. Rimuovere la fusione dall'acqua e lasciarla asciugare per 1-2 minuti.
6. Utilizzare uno spazzolino per applicare uno strato sottile di agente di separazione sulla fusione. Non lasciare che il separatore si raccolga. Applicare un secondo strato in base alla necessità. Assicurarsi che il separatore sia completamente asciutto prima di ricollocarlo nello stampo.
Nota: Se il separatore non è completamente asciutto può verificarsi sbianchimento.
7. Soffiare lo stampo in idrocolloide con aria fino a quando è completamente asciutto.
8. Collocare i denti preparati nello stampo e sistemare la fusione nello stampo in idrocolloide (o silicone) verificando il corretto posizionamento.
Nota: Assicurarsi che lo stampo non sia caldo quando si versa la resina acrilica.
9. Se lo si desidera, posizionare un foglio di plastica sulla base del modello per

garantire che la resina acrilica non fuoriesca quando viene versata.

10. Rimontare la staffa facendo particolare attenzione a evitare un possibile movimento dei denti e/o della fusione.

MISCELAZIONE DELLA POLVERE E DEL LIQUIDO

1. Per la fabbricazione di una protesi completa, utilizzare un (1) cucchiaino grande (o 20g) di polvere HIPA Denture Base e 15 ml di liquido HIPA Denture Base misurati con il flacone del liquido HIPA.
2. Per la fabbricazione di una protesi parziale, utilizzare un (1) cucchiaino piccolo (o 11g) di polvere HIPA Denture Base e 8 ml di liquido HIPA Denture Base misurati con il flacone del liquido HIPA.
Nota: Dopo aver misurato il liquido, capovolgere il flacone su un asciugamano in carta per consentire al liquido residuo di fuoriuscire. Non rimettere il liquido in eccesso nel flacone originale.
3. Aggiungere polvere al liquido e miscelare accuratamente per un minimo di 15 secondi per bagnare completamente la polvere. Evitare di intrappolare bolle d'aria.
Nota: Una miscelazione non accurata causa aree o macchie bianche nella protesi.

COLATA

Colare la resina acrilica nello stampo (colare in un solo foro per canale di colata laterale). Il tempo di colata è di circa 3 minuti a 23°C.

POLIMERIZZAZIONE

1. Check the water temperature in the pressure pot with an accurate thermometer and adjust to 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) or 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) when using pour duplicating silicone.
2. Collocare la staffa nell'acqua con i fori dei canali di colata rivolti verso l'alto a una temperatura di 45°C ± 1°C. Il livello dell'acqua deve collocarsi al di sotto dell'altezza del canale di colata ma al di sopra dei 2/3 dell'altezza della staffa. **NON IMMERGERE COMPLETAMENTE LA STAFFA IN ACQUA**
3. Chiudere immediatamente la camera a pressione e applicare una pressione di 20 psi (1,4 bar) o superiore.
Nota: Il ritardo nell'applicare pressione può introdurre porosità.
4. Polimerizzare per 30 minuti.
5. Raffreddare la staffa ed estrarre la protesi dallo stampo.

FINITURA E LUCIDATURA

Finire e lucidare la protesi secondo le normali procedure.

PROCEDURA DI RIPARAZIONE

RIPARAZIONE DI UNA FRATTURA

PREPARAZIONE DELL'AREA DA RIPARARE

1. Per riparare una protesi rotta, tenere le parti fratturate in posizione con ferule e cera viscosa durante la colata della fusione.
2. Applicare l'agente di separazione sulla fusione.
3. Aprire l'area di riparazione fino a circa 0,6 cm e creare un chamfer sui bordi dell'apertura con la larghezza minore sul lato della riparazione rivolto verso il tessuto.
4. Il contatto o le superfici da riparare devono essere ben irruvidite.

PROCEDURA DI MISCELAZIONE DELLA PASTA

1. Misurare un (1) cucchiaino piccolo (o 11g) di polvere HIPA Denture Base e 8 ml di liquido HIPA Denture Base misurati con il flacone del liquido HIPA.
Nota: Dopo aver misurato il liquido, capovolgere il flacone su un

asciugamano in carta per consentire al liquido residuo di fuoriuscire.

2. Aggiungere polvere al liquido e miscelare accuratamente per un minimo di 15 secondi per bagnare completamente la polvere. Evitare di intrappolare bolle d'aria.
Nota: Una miscelazione non accurata causa aree o macchie bianche nella protesi.
3. Lasciare che la miscela di polvere/liquido si rapprenda fino alla consistenza desiderata per la riparazione.
4. Inumidire la superficie dell'area preparata con liquido HIPA Denture Base, quindi collocare la miscela nell'area da riparare. Creare un leggero sovracontorno.

PROCEDURA DI SPOLVERO (SALE E PEPE)

Realizzare la riparazione in strati successivi bagnando la superficie irruvidita con liquido HIPA Denture Base e applicando uno strato sottile di polvere HIPA Denture Base. Ripetere questa stratificazione fino a raggiungere lo spessore desiderato. Per ottenere i risultati migliori, nell'area di riparazione è necessario creare un leggero sovracontorno.

POLIMERIZZAZIONE

1. Controllare la temperatura dell'acqua

nella camera a pressione con un termometro di precisione e regolarla su $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.

2. Immergere la protesi riparata, montata sulla fusione, in una camera a pressione con acqua alla temperatura di $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.
3. Chiudere immediatamente la camera a pressione e applicare una pressione di 20 psi (1,4 bar) o superiore.
Nota: Il ritardo nell'applicare pressione può introdurre porosità.
4. Polimerizzare per 30 minuti.

FINITURA E LUCIDATURA

1. Molare l'eccesso del materiale del sovracontorno fino al livello della superficie della protesi.
2. Finire e lucidare la protesi secondo le normali procedure.

SOSTITUZIONE DI UN DENTE

PREPARAZIONE DELL'AREA DA RIPARARE

1. Molare la protesi e realizzare una preparazione cavitaria sul lato palatale o linguale della protesi.
2. Selezionare un dente sostitutivo e aggiungere una ritenzione meccanica al dente. Rimuovere solo materiale dentale sufficiente

per aumentare la ritenzione. Una rimozione eccessiva di materiale dentale indebolisce il dente e può condurre a frattura.

3. Utilizzare cera viscosa per collocare il dente in posizione dal lato linguale.
4. Preparare una matrice facciale in gesso per tenere i denti in posizione durante la riparazione. La matrice deve includere il dente in riparazione e il dente su ciascun lato.
5. Pulire tutta la cera dalla preparazione cavitaria e dal dente.
6. Dopo che il gesso si è solidificato, rimuovere la matrice e applicare l'agente di separazione sulla matrice.
7. Riassemblare la protesi, il dente e la matrice nel corretto allineamento. Utilizzare cera viscosa per tenere in posizioni le parti.

PROCEDURA DI MISCELAZIONE DELLA PASTA

1. Misurare un (1) cucchiaino piccolo (o 11g) di polvere HIPA Denture Base e 8 ml di liquido HIPA Denture Base misurati con il flacone del liquido HIPA.
Nota: Dopo aver misurato il liquido, capovolgere il flacone su un asciugamano in carta per consentire al liquido residuo di fuoriuscire.

2. Aggiungere polvere al liquido e miscelare accuratamente per un minimo di 15 secondi per bagnare completamente la polvere. Evitare di intrappolare bolle d'aria.
Nota: Una miscelazione non accurata causa aree o macchie bianche nella riparazione.
3. Lasciare che la miscela di polvere/liquido si rapprenda fino alla consistenza desiderata per la riparazione.
4. Inumidire la superficie dell'area preparata con liquido HIPA Denture Base, quindi collocare la miscela nell'area da riparare. Creare un leggero sovracontorno.

PROCEDURA DI SPOLVERO (SALE E PEPE)

Realizzare la riparazione in strati successivi bagnando la superficie irruvidita con liquido HIPA Denture Base e applicando uno strato sottile di polvere HIPA Denture Base. Ripetere questa stratificazione fino a raggiungere lo spessore desiderato. Per ottenere i risultati migliori, nell'area di riparazione è necessario creare un leggero sovracontorno.

POLIMERIZZAZIONE

1. Controllare la temperatura dell'acqua nella camera a pressione con un termometro di precisione e regolarla su $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.
2. Immergere la protesi riparata, montata sulla fusione, in una camera a pressione con acqua alla temperatura di $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.
3. Chiudere immediatamente la camera a pressione e applicare una pressione di 20 psi (1,4 bar) o superiore.
Nota: Il ritardo nell'applicare pressione può introdurre porosità.
4. Polimerizzare per 30 minuti.

FINITURA E LUCIDATURA

1. Molare l'eccesso del materiale del sovracontorno fino al livello della superficie della protesi.
2. Finire e lucidare la protesi secondo le normali procedure.

PROCEDURA INDIRECTA **DI RIALLINEAMENTO**

HIPAA Denture Base è raccomandato il riallineamento mediante metodo indiretto del di protesi con problemi di adattamento. Si raccomanda una maschera di riallineamento. Viene ottenuta un'impronta utilizzando la protesi vecchia

come vassoio. La regione periferica viene tagliata e i sottosquadri ampi vengono eliminati prima di prendere l'impronta.

PREPARAZIONE DELL'AREA DA RIALLINEARE

1. Molare la superficie tessutale per scaricare la protesi.
2. Prendere un'impronta sulla protesi scaricata.
3. Colare una fusione.
4. Quindi montare la fusione, con la protesi in posizione, su un articolatore o un duplicatore in modo da conservare la dimensione dente/fusione.
5. Realizzare una chiave oclusale collocando i denti nel gesso.
6. Rimuovere la protesi dalla fusione e pulire accuratamente il materiale per impronta.
7. Tutti i sottosquadri restanti vengono quindi rimossi.
8. Collocare nuovamente la protesi nella chiave oclusale preparata, chiudere l'articolatore e fissare la protesi sulla fusione. Cerare i bordi della protesi.

APPLICAZIONE DELLA FUSIONE A CERA PERDUTA E DEL SEPARATORE

1. Eseguire la fusione a cera perduta nella maniera consueta. Riscaldare la staffa in acqua calda, separare e rimuovere tutto il materiale per impronta e la cera residui.
2. Applicare il separatore sulla fusione a cera perdurata esposta e sul modello. Lasciare asciugare lo strato di. Lasciare raffreddare la staffa a temperatura ambiente.

RIALLINEAMENTO

1. Bagnare il lato del tessuto della protesi con liquido HIPA Denture Base.
2. Misurare un (1) cucchiaino piccolo (o 11g) di polvere HIPA Denture Base e 8 ml di liquido HIPA Denture Base misurati con il flacone del liquido HIPA.
Nota: Dopo aver misurato il liquido, capovolgere il flacone su un asciugamano in carta per consentire al liquido residuo di fuoriuscire.
3. Aggiungere polvere al liquido e miscelare accuratamente per un minimo di 15 secondi per bagnare completamente la polvere. Evitare di intrappolare bolle d'aria. **Nota:** Una miscelazione non accurata causa aree o macchie bianche nel riallineamento.

4. Lasciare che la miscela di polvere/ liquido si rapprenda fino alla consistenza desiderata per il riallineamento. Quando la miscela raggiunge la consistenza desiderata per il riallineamento (texture più morbida di quella di una comune resina per protesi condensabile), posizionare la resina acrilica HIPA nella protesi, riposizionare la fusione / la protesi nella maschera e chiudere la maschera.

POLIMERIZZAZIONE

1. Controllare la temperatura dell'acqua nella camera a pressione con un termometro di precisione e regolarla su $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.
2. Immergere la protesi riallineata / la maschera in una camera a pressione con acqua alla temperatura di $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.
3. Chiudere immediatamente la camera a pressione e applicare una pressione di 20 psi (1,4 bar) o superiore.
Nota: Il ritardo nell'applicare pressione può introdurre porosità.
4. Polimerizzare per 30 minuti.
5. Raffreddare la staffa e rimuovere la protesi / la staffa riallineata.

FINITURA E LUCIDATURA

Finire e lucidare la protesi riallineata secondo le normali procedure.

PROCEDURA DI RIBASATURA

La resina HIPA Denture Base è raccomandata la ribasatura mediante metodo indiretto del di protesi con problemi di adattamento.

PREPARAZIONE DELLA PROTESI DA RIBASARE

1. Rilevare un'impronta di ribasatura.
2. Preparare un modello master con la procedura adottata per la protesi completa (nervatura e armatura). Non rimuovere la protesi o l'impronta dal modello master dopo averla colata.
3. Preparare un blocco occlusale prima di eseguire la fusione a cera perduta della ribasatura della protesi nella staffa.
4. Rimuovere il modello master e la dentiera dal blocco occlusale, quindi rimuovere la protesi dal modello master. Pulire accuratamente il materiale per impronta.
5. La vecchia base viene eliminata lasciando solo i denti e una quantità di base sufficiente per conservare i denti in un unico pezzo.

6. Collocare i denti nel blocco occlusale e fissarli con cera viscosa.
7. Posizionare il modello master e il blocco occlusale sull'articolatore o sul duplicatore. Saldare i denti sul modello master.
8. Rimuovere il modello master con i denti saldati in posizione dal blocco.
9. Contornare la nuova base della protesi con cera rosa nel modo usuale.
10. Dotare di staffa la protesi "ribasata" cerata in base alle istruzioni seguenti.

FUSIONE A CERA PERDUTA E SMATEROZZATURA DELL'IDROCOLLOIDE / SILICONE

1. Incorporare una leggera conicità nella base della fusione per favorire la rimozione del materiale dello stampo. Realizzare la conicità in modo che la base abbia la larghezza maggiore.
2. Immergere la fusione cerata in acqua per 10-20 minuti prima di versare il materiale per lo stampo (idrocolloide o silicone).
3. Seguire le istruzioni del produttore per la preparazione e l'uso del prodotto e della staffa per l'idrocolloide o il silicone selezionati.

- Creare o posizionare fori per i canali di colata nello stampo in idrocolloide o silicone come mostrato nella Figura 1.
- Il diametro del canale di colata deve essere grande in modo da ridurre la tendenza all'intrappolamento di aria, per esempio 7-8 mm se possibile.

IMPORTANTE! Quando si fabbricano componenti parziali, ogni area acrilica deve avere due canali di colata per evitare che venga intrappolata aria.

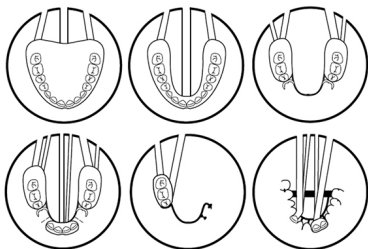


Figura 1. Tecniche di smaterozzatura

ELIMINAZIONE DELLA CERA E APPLICAZIONE DEL SEPARATORE

- Cuocere la cera con acqua bollente pulita. **NON** utilizzare detergenti per pulire le fusioni. Il residuo di detergenti può alterare l'uniformità del colore e causare decolorazione sul lato della protesi verso il tessuto.
- Immediatamente dopo la cottura, posizionare la fusione in una ciotola d'acqua per 10 minuti per eliminare l'aria; estendere il tempo di immersione fino alla scomparsa delle bolle.
Nota: Se all'interno della fusione è visibile aria, nella protesi possono presentarsi piccole bolle.
- Rimuovere la fusione dall'acqua e lasciarla asciugare per 1-2 minuti.
- Utilizzare uno spazzolino per applicare uno strato sottile di agente di separazione sulla fusione. Non lasciare che il separatore si raccolga. Applicare un secondo strato in base alla necessità. Assicurarsi che il separatore sia completamente asciutto prima di ricollocarlo nello stampo.
Nota: Se il separatore non è completamente asciutto può verificarsi sbianchimento.
- Soffiare lo stampo in idrocolloide con aria fino a quando è completamente asciutto.

6. Collocare i denti della protesi preparati / la base della protesi restante nello stampo e sistemare la fusione nello stampo in idrocolloide (o silicone) verificando il corretto posizionamento.
Nota: Assicurarsi che lo stampo non sia caldo quando si versa la resina acrilica.
7. Se lo si desidera, posizionare un foglio di plastica sulla base del modello per garantire che la resina acrilica non fuoriesca quando viene versata.
8. Rimontare la staffa facendo particolare attenzione a evitare un possibile movimento dei denti / della base della protesi e/o della fusione.

MISCELAZIONE DELLA POLVERE E DEL LIQUIDO

1. Per la fabbricazione di una protesi completa, utilizzare un (1) cucchiaino grande (o 20g) di polvere HIPA Denture Base e 15 ml di liquido HIPA Denture Base misurati con il flacone del liquido HIPA.
2. Per la fabbricazione di una protesi parziale, utilizzare un (1) cucchiaino piccolo (o 11g) di polvere HIPA Denture Base e 8 ml di liquido HIPA Denture Base misurati con il flacone del liquido HIPA.
Nota: Dopo aver misurato il liquido, capovolgere il flacone su un

asciugamano in carta per consentire al liquido residuo di fuoriuscire. Non rimettere il liquido in eccesso nel flacone originale.

3. Aggiungere polvere al liquido e miscelare accuratamente per un minimo di 15 secondi per bagnare completamente la polvere. Evitare di intrappolare bolle d'aria.
Nota: Una miscelazione non accurata causa aree o macchie bianche nella protesi.
4. Bagnare la superficie dei denti preparati / della base della protesi con liquido HIPA Denture Base.

COLATA

Colare la resina acrilica nello stampo (colare in un solo foro per canale di colata laterale). Il tempo di colata è di circa 3 minuti a 23°C.

POLIMERIZZAZIONE

1. Check the water temperature in the pressure pot with an accurate thermometer and adjust to 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) or 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) when using pour duplicating silicone.
2. Collocare la staffa nell'acqua con i fori dei canali di colata rivolti verso l'alto a una temperatura di 45°C ± 1°C. Il livello dell'acqua deve collocarsi al di sotto dell'altezza del canale di colata

ma al di sopra dei 2/3 dell'altezza della staffa. NON IMMERGERE COMPLETAMENTE LA STAFFA IN ACQUA

3. Chiudere immediatamente la camera a pressione e applicare una pressione di 20 psi (1,4 bar) o superiore.
Nota: Il ritardo nell'applicare pressione può introdurre porosità.
4. Polimerizzare per 30 minuti.
5. Raffreddare la staffa ed estrarre la protesi dallo stampo.

FINITURA E LUCIDATURA

Finire e lucidare la protesi secondo le normali procedure.

PROCEDURA PER IL CONTROLLO DELLE INFEZIONI

ISTRUZIONI PER LA DISINFEZIONE DELLA DENTIERA

Nota: *Le istruzioni non sono concepite per la cura di routine della dentiera.*

	Metodo	Avvertenza
Pulizia e disinfezione: Manuale	<ul style="list-style-type: none">• Saturare un panno privo di lanugine con una soluzione a base di alcol quaternario.• Pulire l'intera protesi, prestando attenzione a tutte le scanalature e ai bordi.• Spruzzare l'intera superficie con la soluzione a base di alcol quaternario per bagnare completamente la protesi- <i>mantenerla bagnata per il tempo di contatto raccomandato dalle istruzioni del produttore.</i>• Una volta trascorso il tempo di contatto raccomandato dal produttore, sciacquare la protesi sotto acqua potabile per un minimo di 30 secondi.• Lasciare asciugare completamente la protesi all'aria.	*Attenersi alle istruzioni del produttore per il tempo di contatto con la soluzione.

INDICACIONES PARA EL USO

es

La base de la dentadura postiza Lucitone HIPA es un material de base de la dentadura postiza autopolimerizable diseñado para la fabricación, reparación, reparación de la base o reforado de dentaduras postizas completas o parciales incluyendo sobredentaduras para implante y otros dispositivos dentales.

CONTRAINDICACIONES

La base de la dentadura postiza HIPA está contraindicada en pacientes y usuarios con una historia de reacciones alérgicas al monómero de metacrilato de metilo.

ADVERTENCIAS

1. El material contiene monómeros polimerizables que pueden provocar sensibilización cutánea (dermatitis alérgica por contacto) u otras reacciones alérgicas en personas sensibles. Lleve guantes de protección y ropa de protección. Lávese minuciosamente con jabón y agua después del contacto. Si la dermatitis u otros síntomas persisten, busque ayuda médica.
2. Evite inhalar o ingerir. La alta concentración de vapores puede causar dolor de cabeza, náuseas e irritación de los ojos y el sistema respiratorio. Trabaje en una zona bien ventilada. El contacto del líquido con los ojos puede causar posibles daños en la córnea. Lleve protección ocular.

La exposición excesiva a largo plazo puede estar asociada con otros efectos para la salud más graves.

Inhalación : Traslade al afectado al aire libre. Si fuera necesario, facilítele oxígeno o respiración asistida.

Ingestión: Póngase inmediatamente en contacto con el Centro Regional de Toxicología.

Contacto con los ojos: Lávese los ojos de inmediato con gran cantidad de agua durante 15 minutos, y consulte a un médico. Lávese la piel con jabón y agua.

PRECAUCIONES

1. Al pulir las resinas protésicas, se debe ventilar adecuadamente, llevar máscaras y utilizar sistemas de aspiración.
2. Almacenar a 16 °C-27 °C, alejado de la humedad y la luz solar directa. El líquido contiene monómeros insaturados, que pueden polimerizar de forma prematura si se almacenan a muy alta temperatura y/o con luz de sol directa. El polvo contiene un iniciador orgánico de la polimerización que puede degradarse si se almacena a muy alta temperatura.
3. Los materiales cálidos (en polvo o líquidos) reducirán significativamente el tiempo de trabajo/vertido. Al verter, los mejores resultados se alcanzan cuando las temperaturas del material están a 23 °C o menos.
4. Para su eliminación siga las

instrucciones de la ficha de datos de seguridad o las normativas nacionales.

5. El líquido contiene monómero de metacrilato de metilo, un líquido inflamable con un punto de inflamación de 10 °C. Manténgase alejado del calor, chispas y llama abierta.
6. Trabaje con el líquido en una zona bien ventilada.
7. Reemplace la tapa de la botella del líquido cuando lo utilice.
8. El exceso de líquido vertido no debe devolverse a la botella original; de lo contrario, se producirá una leve decoloración.
9. Utilizar el contenido completo de la botella en los 5 meses a su apertura; de lo contrario, se producirá una leve decoloración.
10. Para garantizar la uniformidad, agite la jarra de polvo (con un movimiento basculante) para evitar la concentración de pequeñas partículas en el fondo del recipiente.
11. **NO** utilice detergentes para limpiar la cera residual de los moldes. El residuo del detergente puede repercutir en la uniformidad del color.

REACCIONES ADVERSAS

1. Debido a la exposición al monómero de metacrilato de metilo, se pueden producir daños en la córnea, dolor de cabeza, náuseas y vómitos. (Consulte los consejos de advertencias y precauciones).
2. En individuos sensibles puede

producirse dermatitis alérgica por contacto y otras reacciones alérgicas. Se puede minimizar los residuos del monómero en los materiales completamente polimerizados lavando la prótesis polimerizada con agua caliente durante varios días.

3. Al pulir las resinas acrílicas se generarán partículas. Si no se siguen los controles técnicos adecuados, se puede producir irritación ocular, cutánea y respiratoria.

SÍMBOLOS DE LAS ETIQUETAS DEL PRODUCTO

-  Fabricante
-  Número de lote
-  Código del producto o número de referencia
-  Fecha de fabricación
-  Fecha de caducidad
-  Consultar instrucciones de uso
-  Precaución
-  Mantener alejado de la luz solar
-  Marca de conformidad europea CE
-  Producto sanitario
-  U.S. Solo con receta
-  Almacenar entre

De acuerdo con la normativa local debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente cualquier incidente grave relacionado con el producto.

INSTRUCCIONES PASO A PASO

PROPIEDADES Y PROCEDIMIENTOS RECOMENDADOS

La siguiente tabla describe las propiedades típicas de la base de la dentadura postiza Lucitone HIPA, además de las temperaturas recomendadas y otra información importante sobre el procesado. Más adelante encontrará más detalles de esta información.

Contenido máximo residual del MAM	< 4,5 % (% fracción de masa)
Tipo y clase (según la ISO 20795-1)	Tipo 2, Clase 2
Temperatura de almacenamiento del polvo y el líquido	16 °C-27 °C
Proporción del polvo/ líquido (polvo y líquido de la base de la dentadura postiza HIPA)	20 g (28 cc)/15 ml
Tiempo de mezcla (tiempo necesario para mezclar completamente)	15 segundos
Tiempo para alcanzar la etapa para verter a 23 ± 1 °C	se puede verter inmediatamente

Tiempo para verter	aproximadamente 3 minutos a 23 ± 1 °C
Material utilizado para preparar el modelo	hidrocoloide o silicona
Temperatura del hidrocoloide al verter	16 °C-27 °C
Tiempo de polimerización, temperatura y presión (base de la dentadura postiza HIPA)	recipiente a presión, 30 minutos a un mínimo de 1,4 bar (20 psi), 45 °C ± 1 °C (113 °F ± 2 °F) o 55 °C ± 1 °C (131 °F ± 2 °F) si se utiliza silicona de duplicado mediante vertido

FABRICACIÓN DE SOBREDENTADURAS COMPLETAS, PARCIALES Y PARA IMPLANTES, PROCESO DE VERTIDO

REVESTIMIENTO Y PENSADO DE HIDROCOLOIDE/SILICONA

1. Afine ligeramente la base del molde para facilitar la extracción del material del modelo. Afine para que la base sea la mas ancha.

2. Sumerja el molde de piedra con cera en agua durante 10-20 minutos antes de verter el material del modelo (hidrocoloide o silicona).
3. Siga las instrucciones del fabricante para preparar y utilizar el producto de hidrocoloide o la silicona y el recipiente seleccionados.
 - a. Cree o coloque agujeros de colada en el modelo de hidrocoloide o silicona como se muestra en la Figura 1.
 - b. El diámetro de la colada debe ser grande para reducir la tendencia a retener aire, por ejemplo de 7-8 mm si fuera posible.

IMPORTANTE: Al fabricar sobredentaduras parciales cada zona acrílica debe tener dos coladas para evitar la retención de aire.

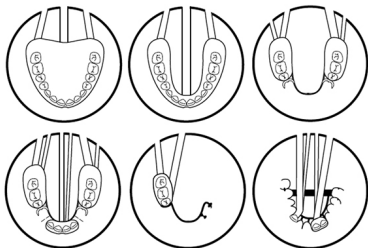


Figura 1 Técnicas de prensado

ELIMINACIÓN DE CERA Y APLICACIÓN DEL SEPARADOR

1. Evapore la cera con agua hirviendo limpia. NO utilice detergentes para limpiar los moldes. El residuo del detergente puede repercutir en la uniformidad del color y causar blanqueamiento en la zona de tejido de la dentadura.
2. Limpie los dientes con agua hirviendo limpia. Debe tener cuidado para asegurar que se elimina toda la cera de los dientes.
3. Añada retención mecánica a los dientes. Elimine solo la cantidad suficiente de material para mejorar la retención. La excesiva eliminación del material del diente, lo debilitará y podrá provocar que se rompa.
4. Después de hervir, coloque el molde en un cuenco de agua durante 10 minutos para eliminar el aire, aumente el tiempo de remojo si fuera necesario hasta que se eliminen las burbujas. **Nota:** Si queda aire en el interior del molde, se pueden producir pequeñas burbujas en la dentadura postiza.
5. Saque el molde del agua y deje secar durante 1-2 minutos.
6. Utilice un cepillo para aplicar una fina capa de desmoldeante al molde. No deje que se empape el desmoldeante.

Aplique una segunda capa si fuera necesario. Asegúrese de que el desmoldeante está completamente seco antes de colocarlo de nuevo en el modelo.

Nota: Si el desmoldeante no está completamente seco se puede producir blanqueamiento.

7. Seque el modelo de hidrocoloide con aire hasta que esté completamente seco.
8. Coloque los dientes preparados en el modelo y vuelva a colocar el molde en el modelo de hidrocoloide (o silicona), asegurándose de que el molde está adecuadamente asentado.
Nota: Asegúrese de que el modelo no esté caliente al verter el acrílico.
9. Si lo desea, coloque una lámina de plástico encima de la base del modelo para asegurarse de que el acrílico no gotee al verterlo.
10. Vuelva a montar el recipiente teniendo especial cuidado de evitar el posible movimiento del diente y/o molde.

MEZCLA DEL POLVO Y EL LÍQUIDO

1. Para la fabricación de una dentadura postiza completa, utilice un (1) cacito grande (o 20 g) de polvo de base para dentaduras postizas HIPA y 15 ml de líquido de base para dentadura postiza

medido con un vial líquido HIPA.

2. Para la fabricación de una dentadura postiza parcial, utilice un (1) cacito pequeño (u 11 g) de polvo de base para dentaduras postizas HIPA y 8 ml de líquido de base para dentadura postiza HIPA medido con el vial líquido HIPA.
Nota: Después de medir el líquido, invierta el vial en una toalla de papel para sacar el líquido residual del vial. No devuelva el exceso de líquido a la botella original.
3. Añada el polvo al líquido y mezcle completamente durante un mínimo de 15 segundos para mojar completamente el polvo. Evite atrapar burbujas de aire. **Nota:** Si no mezcla bien provocará que la dentadura postiza tenga zonas o puntos blancos.

VERTIDO

Vierta el acrílico en el modelo (viértalo solo en un lado del agujero de colada). El tiempo de vertido es de aproximadamente 3 minutos a 23 °C.

POLIMERIZADO

1. Compruebe la temperatura del agua en el recipiente a presión con un termómetro de precisión y ajuste a 45 °C ± 1 °C (113 °F ± 2 °F) o 55 °C ± 1 °C (131 °F ± 2 °F) cuando se utiliza

la silicona para duplicado mediante vertido.

2. Coloque el recipiente en el agua con los agujeros de colada hacia arriba a $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$. El nivel del agua debe quedar por debajo de la altura de la colada pero $2/3$ por encima de la altura del recipiente. **NO SUMERJA COMPLETAMENTE EL RECIPIENTE EN EL AGUA.**
3. Cierre inmediatamente la olla a presión y aplique 20 psi (1,4 barios) o una presión mayor.
Nota: El retraso en aplicar la presión puede provocar porosidades.
4. Polimerice durante 30 minutos.
5. Enfríe el recipiente y extraiga la dentadura postiza del modelo.

FINALIZADO Y PULIDO

Finalice y pula la dentadura postiza mediante el procedimiento habitual.

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN

REPARAR UNA FRACTURA

PREPARACIÓN DE LA ZONA A REPARAR

1. Para reparar una dentadura postiza rota, mantenga las piezas fracturadas en posición con las férulas y la cera pegajosa mientras lo vierte en el molde de piedra.
2. Aplique desmoldeante en el molde.
3. Abra la zona a reparar aproximadamente 6 mm y pula un bisel en los bordes de la apertura, con una menor anchura en el lateral del tejido de la reparación.
4. El contacto o las superficies a reparar debe estar muy áspero.

PROCEDIMIENTO CON MASILLA PREMEZCLADA

1. Mezcle un (1) cacito pequeño (u 11 g) de polvo de base para dentaduras postizas HIPA y 8 ml de líquido de base para dentadura postiza HIPA medido con el vial líquido HIPA.
Nota: Después de medir el líquido, invierta el vial en una toalla de papel para sacar el líquido residual del vial.
2. Añada el polvo al líquido y mezcle

completamente durante un mínimo de 15 segundos para mojar completamente el polvo. Evite atrapar burbujas de aire.

Nota: Si no mezcla bien provocará que la dentadura postiza tenga zonas o puntos blancos.

3. Permita que la mezcla de polvo y líquido se asiente hasta alcanzar la consistencia deseada para la reparación.
4. Moje la superficie de la zona preparada con líquido de base de la dentadura postiza HIPA, después coloque la mezcla en la zona a reparar. Deje un ligero sobrecontorno.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA (SAL Y PIMIENTA)

Monte la reparación en capas sucesivas mojando la superficie áspera con el líquido de base de la dentadura postiza HIPA y aplique una fina capa de polvo de base de la dentadura postiza HIPA. Repita este proceso de capas hasta alcanzar el grosor deseado. La zona a reparar dese estar ligeramente sobrecontorneada para obtener mejores resultados.

POLIMERIZADO

1. Compruebe que la temperatura del agua de la olla a presión con un termómetro preciso y ajústela a $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.

2. Sumerja la dentadura postiza reparada, montada en el molde de piedra, en una olla a presión con agua a una temperatura de $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.
3. Cierre inmediatamente la olla a presión y aplique 20 psi (1,4 barios) o una presión mayor.
Nota: El retraso en aplicar la presión puede provocar porosidades.
4. Polimerice durante 30 minutos.

FINALIZADO Y PULIDO

1. Quite el exceso del material sobrecontorneado hasta dejarlo al nivel de la dentadura postiza.
2. Finalice y pula la dentadura postiza mediante el procedimiento habitual.

REEMPLAZAR UN DIENTE

PREPARACIÓN DE LA ZONA A REPARAR

1. Pula la dentadura y haga un molde del paladar o del lateral lingual de la dentadura postiza.
2. Seleccione un diente de reemplazo y añada retención mecánica al diente. Elimine solo la cantidad suficiente de material para mejorar la retención. La excesiva eliminación del material del diente, lo debilitará y podrá provocar que se rompa.

3. Utilice cera pegajosa para colocar el diente en la zona lingual.
4. Prepare una matriz facial con molde de yeso para mantener el diente en su sitio durante la reparación. La matriz debe incluir el diente a reparar y el diente en cada lado.
5. Limpie toda la cera del molde y el diente.
6. Después de fijar el yeso, quite la matriz y aplique desmoldeante a la matriz.
7. Vuelva a montar la dentadura postiza, el diente y la matriz alineados correctamente. Utilice cera pegajosa para mantener las piezas en su sitio.

PROCEDIMIENTO CON MASILLA PREMEZCLADA

1. Mezcle un (1) cacito pequeño (u 11 g) de polvo de base para dentaduras postizas HIPA y 8 ml de líquido de base para dentadura postiza HIPA medido con el vial líquido HIPA. **Nota:** Después de medir el líquido, invierta el vial en una toalla de papel para sacar el líquido residual del vial.
2. Añada el polvo al líquido y mezcle completamente durante un mínimo de 15 segundos para mojar completamente el polvo. Evite atrapar burbujas de aire. **Nota:** Si no mezcla

bien provocará que la reparación tenga zonas o puntos blancos.

3. Permita que la mezcla de polvo y líquido se asiente hasta alcanzar la consistencia deseada para la reparación.
4. Moje la superficie de la zona preparada con líquido de base de la dentadura postiza HIPA, después coloque la mezcla en la zona a reparar. Deje un ligero sobrecontorno.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA (SAL Y PIMIENTA)

Monte la reparación en capas sucesivas mojando la superficie áspera con el líquido de base de la dentadura postiza HIPA y aplique una fina capa de polvo de base de la dentadura postiza HIPA. Repita este proceso de capas hasta alcanzar el grosor deseado. La zona a reparar dese estar ligeramente sobrecontorneada para obtener mejores resultados.

POLIMERIZADO

1. Compruebe la temperatura del agua de la olla a presión con un termómetro preciso y ajústela a $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.
2. Sumerja de dentadura postiza con el diente reparado en una olla a presión con agua a una temperatura de $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.

3. Cierre inmediatamente la olla a presión y aplique 20 psi (1,4 barios) o una presión mayor.

Nota: El retraso en aplicar la presión puede provocar porosidades.

4. Polimerice durante 30 minutos.

FINALIZADO Y PULIDO

1. Quite el exceso del material sobrecontorneado hasta dejarlo al nivel de la dentadura postiza.
2. Finalice y pula la dentadura postiza mediante el procedimiento habitual.

PROCEDIMIENTO DE RECUBRIMIENTO INDIRECTO

La base de la dentadura postiza HIPA se recomienda para recubrir dentaduras postizas mal encajadas mediante el método indirecto. Se recomienda utilizar una plantilla de recubrimiento.

Se obtiene un molde, utilizando la vieja dentadura como modelo dental. Se recorta la zona periférica y se eliminan los materiales salientes antes de realizar el molde.

PREPARACIÓN DE LA ZONA A RECUBRIR

1. Pula la superficie del tejido para liberar la dentadura postiza.

2. Realice el molde de la dentadura postiza liberada.
3. Vierta el molde.
4. Después monte el molde, con la dentadura postiza en su sitio, en un articulador o duplicador para mantener las medidas del diente/molde.
5. Realice un índice oclusal colocando el diente en yeso.
6. Extraiga la dentadura postiza del molde y limpie el material del molde completamente.
7. Se eliminarán todos los materiales salientes.
8. Reemplace la dentadura postiza en el índice oclusal preparado, cierre el articulador y selle la dentadura postiza en el molde. Ponga cera en los bordes de la dentadura postiza.

APLICACIÓN DE REVESTIMIENTO Y SEPARADOR

1. Revista la caja de forma habitual. Caliente el recipiente en agua caliente, separe y extraiga todo el material y la cera del molde.
2. Aplique separador al revestimiento expuesto y al modelo. Deje secar el. Deje que se enfríe en la superficie de

trabajo a temperatura ambiente.

RECUBRIMIENTO

1. Moje el lateral del tejido de la dentadura postiza con el líquido de base de la dentadura postiza HIPA.
2. Mezcle un (1) cacito pequeño (u 11 g) de polvo de base para dentaduras postizas HIPA y 8 ml de líquido de base para dentadura postiza HIPA medido con el vial líquido HIPA.
Nota: Después de medir el líquido, invierta el vial en una toalla de papel para sacar el líquido residual del vial.
3. Añada el polvo al líquido y mezcle completamente durante un mínimo de 15 segundos para mojar completamente el polvo. Evite atrapar burbujas de aire.
Nota: Si no mezcla bien provocará que el recubrimiento tenga zonas o puntos blancos.
4. Permita que la mezcla de polvo y líquido se asiente hasta alcanzar la consistencia deseada para el recubrimiento. Cuando la mezcla de polvo y líquido alcance la consistencia deseada para el recubrimiento (una textura más suave que la de una resina envasada para dentaduras postizas normal), coloque el acrílico HIPA en la dentadura postiza, vuelva a asentar el molde/la dentadura postiza en la plantilla y ciérrela.

POLIMERIZADO

1. Compruebe la temperatura del agua de la olla a presión con un termómetro preciso y ajústela a $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.
2. Sumerja de dentadura postiza recubierta/plantilla en una olla a presión con agua a una temperatura de $45^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.
3. Cierre inmediatamente la olla a presión y aplique 20 psi (1,4 barios) o una presión mayor.
Nota: El retraso en aplicar la presión puede provocar porosidades.
4. Polimerice durante 30 minutos.
5. Enfríe el recipiente y retire la dentadura postiza recubierta/plantilla.

FINALIZADO Y PULIDO

Finalice y pula la dentadura postiza recubierta de la forma habitual.

PROCEDIMIENTO DE REBASE

La base de la dentadura postiza HIPA se recomienda para rebasar dentaduras postizas mal encajadas mediante el método indirecto.

PREPARACIÓN DE LA DENTADURA POSTIZA A REBASAR

1. Realice un molde de rebase.

2. Prepare un molde maestro de la misma forma que para una dentadura postiza completa (moldura y encajado).
No extraiga la dentadura postiza o el molde del molde maestro después de verterlo.
3. Prepare una prótesis temporal oclusal antes de que el rebase de la dentadura postiza se haya revestido en el recipiente.
4. Retire el molde maestro y la dentadura postiza de la prótesis temporal oclusal, y después quite la dentadura postiza del molde maestro. Limpie completamente el material del molde.
5. Se saca la vieja base de la dentadura postiza dejando solo el diente y suficiente base de la dentadura postiza para mantener el diente en una sola pieza.
6. Coloque el diente de la dentadura postiza en la prótesis temporal oclusal y asegúrelo con cera pegajosa.
7. Coloque el molde maestro y la prótesis temporal oclusal en el articulador o duplicador. Cemente el diente al molde maestro.
8. Extraiga el molde maestro con el diente cementado en su sitio de la

prótesis temporal.

9. Contornee la nueva base de la dentadura postiza con cera de color rosa de la forma habitual.
10. Ponga en un recipiente la base de la dentadura postiza “rebasada” con cera según se indique a continuación.

REVESTIMIENTO Y PENSADO DE HIDROCOLOIDE/SILICONA

1. Afine ligeramente la base del molde para facilitar la extracción del material del modelo. Afine para que la base sea la mas ancha.
2. Sumerja el molde de piedra con cera en agua durante 10-20 minutos antes de verter el material del modelo (hidrocoloide o silicona).
3. Siga las instrucciones del fabricante para preparar y utilizar el producto de hidrocoloide o la silicona y el recipiente seleccionados.
 - a. Cree o coloque agujeros de colada en el modelo de hidrocoloide o silicona como se muestra en la Figura 1.
 - b. El diámetro de la colada debe ser grande para reducir la tendencia a retener aire, por ejemplo de 7-8 mm si fuera posible.

IMPORTANTE: Al fabricar sobredentaduras parciales cada zona acrílica debe tener dos coladas para evitar la retención de aire.

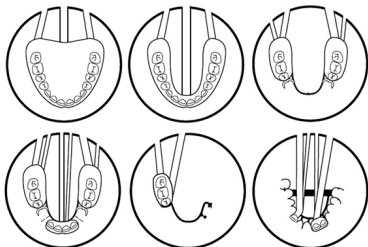


Figura 1 Técnicas de prensado

ELIMINACIÓN DE CERA Y APLICACIÓN DEL SEPARADOR

1. Evapore la cera con agua hirviendo limpia. NO utilice detergentes para limpiar los moldes. El residuo del detergente puede repercutir en la uniformidad del color y causar blanqueamiento en la zona de tejido de la dentadura.
2. Después de hervir, coloque el molde en un cuenco de agua durante 10 minutos para eliminar el aire, aumente el tiempo de remojo si fuera necesario hasta que se eliminen las burbujas.
Nota: Si queda aire en el interior del molde, se pueden producir pequeñas

burbujas en la dentadura postiza.

3. Saque el molde del agua y deje secar durante 1-2 minutos.
4. Utilice un cepillo para aplicar una fina capa de desmoldeante al molde. No deje que se empape el desmoldeante. Aplique una segunda capa si fuera necesario. Asegúrese de que el desmoldeante está completamente seco antes de colocarlo de nuevo en el modelo.
Nota: Si el desmoldeante no está completamente seco se puede producir blanqueamiento.
5. Seque el modelo de hidrocoloide con aire hasta que esté completamente seco.
6. Coloque el diente de la dentadura postiza preparado/la base de la dentadura postiza restante en el modelo y vuelva a colocar el molde en el modelo de hidrocoloide (o silicona), asegurándose de que el molde está adecuadamente asentado.
Nota: Asegúrese de que el modelo no esté caliente al verter el acrílico.
7. Si lo desea, coloque una lámina de plástico encima de la base del modelo para asegurarse de que el acrílico no gotee al verterlo.

8. Vuelva a montar el recipiente teniendo especial cuidado de evitar el posible movimiento del diente/base de la dentadura postiza y/o molde.
4. Moje la superficie del diente preparado/base de la dentadura postiza con el líquido de base de la dentadura postiza HIPA.

MEZCLA DEL POLVO Y EL LÍQUIDO

1. Para la fabricación de una dentadura postiza completa, utilice un (1) cacito grande (o 20 g) de polvo de base para dentaduras postizas HIPA y 15 ml de líquido de base para dentadura postiza medido con un vial líquido HIPA.
2. Para la fabricación de una dentadura postiza parcial, utilice un (1) cacito pequeño (u 11 g) de polvo de base para dentaduras postizas HIPA y 8 ml de líquido de base para dentadura postiza HIPA medido con el vial líquido HIPA.

Nota: Después de medir el líquido, invierta el vial en una toalla de papel para sacar el líquido residual del vial. No devuelva el exceso de líquido a la botella original.

3. Añada el polvo al líquido y mezcle completamente durante un mínimo de 15 segundos para mojar completamente el polvo. Evite atrapar burbujas de aire. **Nota:** Si no mezcla bien provocará que la dentadura postiza tenga zonas o puntos blancos.

VERTIDO

Vierta el acrílico en el modelo (viértalo solo en un lado del agujero de colada). El tiempo de vertido es de aproximadamente 3 minutos a 23 °C.

POLIMERIZADO

1. Compruebe la temperatura del agua en el recipiente a presión con un termómetro de precisión y ajuste a $45\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$ ($113\text{ °F} \pm 2\text{ °F}$) o $55\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$ ($131\text{ °F} \pm 2\text{ °F}$) cuando se utiliza la silicona para duplicado mediante vertido.
2. Coloque el recipiente en el agua con los agujeros de colada hacia arriba a $45\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$. El nivel del agua debe quedar por debajo de la altura de la colada pero 2/3 por encima de la altura del recipiente.
NO SUMERJA COMPLETAMENTE EL RECIPIENTE EN EL AGUA.
3. Cierre inmediatamente la olla a presión y aplique 20 psi (1,4 barios) o una presión mayor.
Nota: El retraso en aplicar la presión puede provocar porosidades.
4. Polimerice durante 30 minutos.

5. Enfríe el recipiente y extraiga la dentadura postiza del modelo.

FINALIZADO Y PULIDO

Finalice y pule la dentadura postiza mediante el procedimiento habitual.

PROCEDIMIENTO DE CONTROL DE INFECCIONES

INSTRUCCIONES PARA LA DESINFECCIÓN DE DENTADURAS POSTIZAS

Nota: Las instrucciones no están destinadas al cuidado rutinario de la dentadura postiza.

	Método	Advertencia
Limpieza y desinfección: Manual	<ul style="list-style-type: none">• Sature una toallita sin pelusa con una solución de alcohol cuaternario.• Limpie todo el aparato asegurándose de limpiar bien todas las ranuras y bordes.• Rocíe toda la superficie con la solución de alcohol cuaternario para humedecer completamente el aparato. - <i>Manténgalo húmedo durante el tiempo de contacto recomendado según las instrucciones del fabricante.</i>• Una vez transcurrido el tiempo de contacto recomendado por el fabricante, enjuague el aparato con agua potable durante un mínimo de 30 segundos.• Deje que el aparato se seque al aire por completo.	Siga las instrucciones del fabricante para conocer el tiempo de contacto de la solución.



Manufacturer:
Dentsply Sirona
1301 Smile Way
York, PA 17404 U.S.A.
Tel. 800-243-1942
dentsplysirona.com



DeguDent GmbH
Rodenbacher Chaussee 4
63457 Hanau-Wolfgang
Germany
Tel. +49/6181/5950



905896 Rev. 8 (05/21)

Instruções de utilização

Indicações de utilização

A Base de Dentadura Lucitone® HIPA consiste num material para bases de dentaduras autopolimerizável, concebido para ser empregue no fabrico, na reparação, na rebassagem ou no revestimento de dentaduras totais ou parciais, incluindo próteses dentárias removíveis tipo sobredentaduras ou outros aparelhos odontológicos.

Contraindicações

A Base de Dentadura Lucitone® HIPA encontra-se contraindicada para doentes e utilizadores com historial de reação alérgica a monómero de metacrilato de metilo (MMA).

Advertências

- O material contém monómeros polimerizáveis, que podem causar sensibilização cutânea (dermatite de contacto alérgica) ou outras reações alérgicas em indivíduos suscetíveis. Deve usar luvas e vestuário de proteção. Lavar bem com água e sabão após o contacto. Em caso de persistência da dermatite ou de outros sintomas, consultar um médico.
- Evitar inalar ou ingerir. A elevada concentração de vapores pode induzir dor de cabeça, náuseas e irritação ocular ou do sistema respiratório. Trabalhar numa área bem ventilada. O contacto do líquido com os olhos pode causar potenciais lesões na córnea. Usar proteção ocular. A exposição excessiva a longo prazo pode estar associada a outros efeitos mais graves para a saúde.

Inalação: Deslocar o indivíduo para o ar livre. Conforme necessário, administrar oxigénio ou respiração artificial.

Ingestão: Contactar imediatamente o seu centro de informação antivenenos regional.

Contacto com os olhos: Enxaguar prontamente os olhos com água abundante durante 15 minutos e consultar um médico. Lavar a pele com água e sabão.

Precauções

- Sempre que triturar resinas prostodônticas, deve usar sistemas de aspiração, máscaras e ventilação adequada.
- Armazenar a 60°F-80°F (16°C-27°C), afastado de fontes de humidade e luz solar direta. O líquido contém monómeros insaturados que se podem polimerizar prematuramente quando armazenado a temperaturas demasiado elevadas e/ou sob luz solar direta. O pó contém um iniciador de polimerização orgânico, que se pode degradar quando armazenado a temperaturas demasiado elevadas.
- Materiais (pó ou líquido) quentes reduzem significativamente o tempo de operação/vazamento. Aquando do vazamento, os melhores resultados são conseguidos quando a temperatura do material é igual ou inferior a 73°F/ 23°C.
- Para a eliminação, deve observar as instruções constantes da ficha de dados de segurança ou as regulamentações nacionais.
- O líquido contém monómero de metacrilato de metilo, um líquido inflamável com um ponto de inflamação a 50°F (10°C). Manter afastado de fontes de calor, faíscas, e chama viva.
- Usar o líquido numa área bem ventilada.
- Voltar a colocar a tampa da embalagem de líquido sempre que este não estiver a ser utilizado.
- Qualquer líquido vazado em excesso não pode voltar a ser deitado na embalagem original, pois pode ocorrer uma ligeira descoloração.
- Utilizar todo o conteúdo da embalagem no período de 5 meses após a abertura, pois pode ocorrer uma ligeira descoloração.
- Para assegurar a uniformidade, agitar o frasco de pó (com um movimento oscilante) a fim de prevenir a concentração de pequenas partículas no fundo do frasco.
- NÃO** usar detergentes para limpar a cera residual dos modelos. Os resíduos de detergente podem comprometer a uniformidade da cor.

Reações adversas

- A exposição ao monómero de metacrilato de metilo pode provocar lesões na córnea, dor de cabeça, náuseas e vómitos. (Consultar a informação das Precauções e Advertências.)
- Em indivíduos suscetíveis, podem ocorrer dermatite de contacto alérgica e outras reações alérgicas. É possível minimizar os resíduos de monómero em materiais totalmente polimerizados, embebendo a prótese polimerizada em água quente durante vários dias.
- Ao triturar resinas de acrilato, podem gerar-se partículas. Caso não sejam empregues os controlos de engenharia adequados, pode ocorrer irritação ocular, cutânea e respiratória.

Símbolos nos rótulos do produto

- Fabricante
- Código do lote
- Número de referência para nova encomenda
- Data de fabrico
- Data de validade
- Consulte as Instruções de utilização
- Precaução
- Manter afastado da luz solar direta
- Marcação CE de conformidade europeia
- Dispositivo médico
- Apenas vendido nos EUA mediante receita médica
- Armazenar entre

Quaisquer incidentes graves relacionados com o produto devem ser relatados ao fabricante e à autoridade competente, de acordo com os regulamentos locais.

INSTRUÇÕES PASSO A PASSO

PROPRIEDADES E PROCEDIMENTOS RECOMENDADOS

A tabela que se segue descreve as propriedades típicas da Base de Dentadura Lucitone HIPA, assim como as temperaturas recomendadas e outras informações de processamento importantes. Estas informações são pormenorizadas mais adiante no texto.

Teor de MMA residual máximo	< 4,5% (% de fração mássica)
Tipo e Classe (em conformidade com ISO 20795-1)	Tipo 2, Classe 2
Temperatura de armazenamento para o pó e o líquido	60°F-80°F (16°C-27°C)
Proporção de pó / líquido (Pó e líquido para base de dentadura HIPA)	20 g (28 cc) / 15 ml
Tempo de mistura (tempo necessário para a obtenção de uma mistura homogénea)	15 segundos
Tempo necessário para alcançar a fase de vazamento @ 73°F ± 2°F (23 ± 1°C)	Pode ser vazado de imediato
Tempo de vazamento	aproximadamente 3 minutos @ 73°F ± 2°F (23 ± 1°C)
Material utilizado para preparar o molde	hidrocolóide ou silicone
Temperatura do hidrocolóide aquando do vazamento	60°F-80°F (16°C-27°C)
Tempo, temperatura e pressão de polimerização (para Base de dentadura HIPA)	câmara de pressão, durante 30 minutos, no mínimo a 20 psi (1,4 bar) 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) ou 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) no caso de utilizar silicone de duplicação de tipo para vazamento

FABRICO DE SOBREDENTADURAS COMPLETAS, PARCIAIS E IMPLANTES - PROCESSO DE VAZAMENTO

INJEÇÃO DE HIDROCOLÓIDE / SILICONE E ORIFÍCIOS DE INJEÇÃO

1. Aplique um ligeiro afunilamento na base do modelo para facilitar a remoção do material do molde. Afunile de modo a que a base fique mais larga.
2. Mergulhe o modelo de pedra encerado em água durante 10-20 minutos antes de vaziar o material do molde (hidrocolóide ou silicone).
3. Observe as instruções do fabricante para a preparação e a utilização do produto de hidrocolóide ou silicone e do recipiente.
 - a. Crie ou coloque orifícios de injeção no molde de hidrocolóide ou silicone conforme ilustrado na Figura 1.
 - b. O diâmetro dos orifícios de injeção deve ser grande para reduzir a tendência de retenção de ar, por exemplo 7-8 mm sempre que possível.

IMPORTANTE: Ao criar sobredentaduras parciais, cada zona acrílica deve ter dois orifícios de injeção para evitar a retenção de ar.

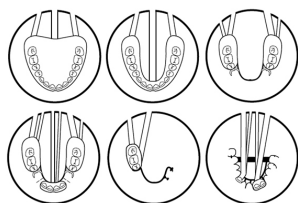


Figure 1. Spruing Techniques

ELIMINAÇÃO DE CERA E APLICAÇÃO DO SEPARADOR

1. Derreta a cera com água limpa a ferver. NÃO use detergente para limpar os modelos. Os resíduos de detergente podem comprometer a uniformidade da cor e provocar o branqueamento do lado tecidual da dentadura.
2. Limpe os dentes com água limpa a ferver. Proceda com cuidado para garantir que remova toda a cera dos dentes.
3. Adicione retenção mecânica aos dentes. Elimine apenas a quantidade suficiente de material dos dentes para melhorar a retenção. A remoção excessiva de material dos dentes enfraquece o próprio dente, podendo levar à sua fratura.
4. Imediatamente após a fervedura, coloque o modelo numa bacia com água durante 10 minutos para eliminar o ar; se necessário, prolongue o tempo de submersão até eliminar todas as bolhas.
Nota: Na eventualidade de permanecer qualquer ar no interior do modelo, poderão formar-se pequenas bolhas na dentadura.
5. Retire o modelo da água e deixe secar durante 1-2 minutos.
6. Utilize um pincel para aplicar uma camada fina de Agente de Separação no modelo. Não permita que o agente de separação se acumule. Aplique uma segunda camada, conforme necessário. Certifique-se de que o separador seca por completo antes de o voltar a colocar no molde.
Nota: Se o separador não estiver completamente seco, pode provocar branqueamento.
7. Seque o molde de hidrocolóide com ar até ficar completamente seco.
8. Insira os dentes preparados no molde e volte a colocar o modelo no molde de hidrocolóide (ou silicone), certificando-se de que o modelo fica bem assente.
Nota: Certifique-se de que o molde não se encontra quente quando deitar a resina acrílica.
9. Se preferir, coloque uma folha de plástico sobre a base do modelo para garantir que não ocorre uma fuga da resina acrílica quando esta for vazada.
10. Volte a montar o recipiente, procedendo com especial cuidado para evitar a potencial deslocação do dente e / ou do modelo.

MISTURA DO PÓ E DO LÍQUIDO

1. Para o fabrico de uma dentadura completa, utilize uma (1) colher grande (ou 20g) de Pó para Base de Dentadura HIPA e 15 ml de Líquido para Base de Dentadura HIPA medido com o frasco de líquido HIPA.
2. Para o fabrico de uma dentadura parcial, utilize uma (1) colher pequena (ou 11g) de Pó para Base de Dentadura HIPA e 8 ml de Líquido para Base de Dentadura HIPA medido com o frasco de líquido HIPA.
Nota: Após medir o líquido, inverta o frasco sobre uma folha de papel absorvente para deixar escorrer qualquer líquido residual do frasco.

Não volte a deitar o líquido em excesso no frasco original.

3. Adicione o pó ao líquido e misture bem durante 15 segundos, no mínimo, para humedecer por completo o pó. Evite a retenção de bolhas de ar. Nota: Se os elementos não forem bem misturados, podem formar-se áreas ou pontos brancos na dentadura.

VAZAMENTO

Deite a resina acrílica no molde (apenas por um dos orifícios de injeção lateral). O tempo de vazamento é cerca de 3 minutos a 23°C (73°F).

POLIMERIZAÇÃO

1. Verifique a temperatura da água na câmara de pressão com um termómetro fidedigno e ajuste para 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) ou 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) sempre que usar silicone de duplicação de vazamento.
2. Com os orifícios de injeção virados para cima, coloque o recipiente em água a 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C). O nível de água deve ficar abaixo da altura dos orifícios, mas acima de 2/3 da altura do recipiente. NÃO MERGULHE O RECIPIENTE POR COMPLETO NA ÁGUA.
3. Feche imediatamente a câmara de pressão e aplique uma pressão igual ou superior a 20 psi (1,4 bar).
Nota: Qualquer atraso na aplicação de pressão pode adicionar porosidade.
4. Proceda à polimerização durante 30 minutos.
5. Deixe o recipiente arrefecer e remova a dentadura do molde.

ACABAMENTO E POLIMENTO

Proceda ao acabamento e ao polimento da dentadura usando os procedimentos normais.

PROCEDIMENTO DE REPARAÇÃO

REPARAÇÃO DE UMA FRATURA

PREPARAÇÃO DA ÁREA A REPARAR

1. Para reparar uma dentadura partida, fixe as peças fraturadas com placas e cera aderente, enquanto preenche o modelo de pedra.
2. Aplique Agente de Separação no modelo.
3. Abra a área a reparar aproximadamente 1/4 de polegada (6 mm) e desbaste em bisel as extremidades da abertura, ficando a largura mais estreita do lado tecidual da reparação.
4. A zona de contacto ou as superfícies a reparar têm de ficar bem ásperas.

PROCEDIMENTO DE PRÉ-MISTURA DA MASSA

1. Meça uma (1) colher pequena (ou 11g) de Pó para Base de Dentadura HIPA e 8 ml de Líquido para Base de Dentadura HIPA medido com o frasco de líquido HIPA. Nota: Após medir o líquido, inverta o frasco sobre uma folha de papel absorvente para deixar escorrer qualquer líquido residual do frasco.
2. Adicione o pó ao líquido e misture bem durante 15 segundos, no mínimo, para humedecer por completo o pó. Evite a retenção de bolhas de ar. Nota: Se os elementos não forem bem misturados, podem formar-se áreas ou pontos brancos na dentadura.
3. Deixe a mistura de pó/líquido secar sobre a bancada até atingir a consistência pretendida para a reparação.
4. Humedeça a superfície da área preparada com Líquido para Base de Dentadura HIPA e a seguir coloque a mistura na área a reparar. Deixe acumular até passar ligeiramente o contorno.

PROCEDIMENTO DE PULVERIZAÇÃO (SAL E PIMENTA)

Construa a reparação em camadas sucessivas, humedecendo a superfície áspera com o Líquido para Base de Dentadura HIPA e aplicando uma camada fina de Pó para Base de Dentadura HIPA. Repita esta sucessão de camadas até atingir a espessura pretendida. Para melhores resultados, a área a reparar deve passar ligeiramente o contorno.

POLIMERIZAÇÃO

1. Verifique a temperatura da água na câmara de pressão com um termómetro fidedigno e ajuste para 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
2. Mergulhe a dentadura reparada, montada no respetivo modelo de pedra, numa câmara de pressão com a temperatura da água a 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
3. Feche imediatamente a câmara de pressão e aplique uma pressão igual ou superior a 20 psi (1,4 bar).
Nota: Qualquer atraso na aplicação de pressão pode adicionar porosidade.
4. Proceda à polimerização durante 30 minutos.

ACABAMENTO E POLIMENTO

1. Raspe o excesso de material sobre o contorno até ao nível da superfície da dentadura.
2. Proceda ao acabamento e ao polimento da dentadura usando os procedimentos normais.

SUBSTITUIÇÃO DE UM DENTE

PREPARAÇÃO DA ÁREA A REPARAR

1. Raspe a dentadura e faça um molde do lado palatal ou lingual da dentadura.
2. Selecione um dente de substituição e adicione a retenção mecânica ao dente. Elimine apenas a quantidade suficiente de material do dente para melhorar a retenção. A remoção excessiva de material do dente enfraquece o próprio dente, podendo levar à sua fratura.
3. Utilize cera aderente para posicionar o dente no local do lado lingual.
4. Prepare uma matriz facial com modelo de gesso para fixar o dente na posição durante a reparação. A matriz deve incluir o dente a ser reparado e os dentes adjacentes (de cada um dos lados).
5. Limpe toda a cera restante no molde e no dente.
6. Após a secagem do gesso, remova a matriz e aplique Agente de Separação na matriz.
7. Volte a montar a dentadura, o dente e a matriz no alinhamento correto. Utilize cera aderente para segurar as peças na devida posição.

PROCEDIMENTO DE PRÉ-MISTURA DA MASSA

1. Meça uma (1) colher pequena (ou 11g) de Pó para Base de Dentadura HIPA e 8 ml de Líquido para Base de Dentadura HIPA medido com o frasco de líquido HIPA. Nota: Após medir o líquido, inverta o frasco sobre uma folha de papel absorvente para deixar escorrer qualquer líquido residual do frasco.
2. Adicione o pó ao líquido e misture bem durante 15 segundos, no mínimo, para humedecer por completo o pó. Evite a retenção de bolhas de ar. Nota: Se os elementos não forem bem misturados, podem formar-se áreas ou pontos brancos na reparação.
3. Deixe a mistura de pó/líquido secar sobre a bancada até atingir a consistência pretendida para a reparação.
4. Humedeça a superfície da área preparada com Líquido para Base de Dentadura HIPA e a seguir coloque a mistura na área a reparar. Deixe acumular até passar ligeiramente o contorno.

PROCEDIMENTO DE PULVERIZAÇÃO (SAL E PIMENTA)

Construa a reparação em camadas sucessivas, humedecendo a superfície áspera com o Líquido para Base de Dentadura HIPA e aplicando uma camada fina de Pó para Base de Dentadura HIPA. Repita esta sucessão de camadas até atingir a espessura pretendida. Para melhores resultados, a área a reparar deve passar ligeiramente o contorno.

POLIMERIZAÇÃO

1. Verifique a temperatura da água na câmara de pressão com um termómetro fidedigno e ajuste para 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
2. Mergulhe a dentadura numa câmara de pressão com a temperatura da água a 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
3. Feche imediatamente a câmara de pressão e aplique uma pressão igual ou superior a 20 psi (1,4 bar). Nota: Qualquer atraso na aplicação de pressão pode adicionar porosidade.
4. Proceda à polimerização durante 30 minutos.

ACABAMENTO E POLIMENTO

1. Raspe o excesso de material sobre o contorno até ao nível da superfície da dentadura.
2. Proceda ao acabamento e ao polimento da dentadura usando os procedimentos normais.

PROCEDIMENTO DE REVESTIMENTO INDIRETO

A Base de Dentadura HIPA é recomendada para o revestimento de dentaduras mal encaixadas através do método indireto. Recomenda-se a utilização de um guia de revestimento. É obtida a impressão, usando a dentadura antiga como tabuleiro. Antes de fazer a impressão, a periferia é aparada e os cortes maiores são eliminados.

PREPARAÇÃO DA ÁREA A SER REVESTIDA

1. Raspe a superfície tecidular para reavivar a dentadura.
2. Faça a impressão na dentadura reavivada.

3. Preencha o modelo.
4. A seguir, monte o modelo, com a dentadura colocada, num articulador ou duplicador para preservar as dimensões do dente/modelo.
5. Realize um índice oclusal, colocando o dente no gesso.
6. Remova a dentadura do modelo e limpe por completo o material de impressão.
7. A seguir, remova quaisquer cortes restantes.
8. Volte a colocar a dentadura no índice oclusal preparado, feche o articulador e vede a dentadura no modelo. Coloque cera nos rebordos da dentadura.

INJEÇÃO DO REVESTIMENTO E APLICAÇÃO DO SEPARADOR

1. Injete o revestimento na caixa da forma habitual. Aqueça o recipiente em água quente, separe e remova a cera e todo o material de impressão restantes.
2. Aplique o Agente de Separação no revestimento exposto e no modelo. Deixe o secar. Deixe o recipiente arrefecer sobre a bancada até atingir a temperatura ambiente.

REVESTIMENTO

1. Humedeça o lado tecidular da dentadura com Líquido para Base de Dentadura HIPA.
2. Meça uma (1) colher pequena (ou 11g) de Pó para Base de Dentadura HIPA e 8 ml de Líquido para Base de Dentadura HIPA medido com o frasco de líquido HIPA. Nota: Após medir o líquido, inverta o frasco sobre uma folha de papel absorvente para deixar escorrer qualquer líquido residual do frasco.
3. Adicione o pó ao líquido e misture bem durante 15 segundos, no mínimo, para humedecer por completo o pó. Evite a retenção de bolhas de ar. Nota: Se os elementos não forem bem misturados, podem formar-se áreas ou pontos brancos no revestimento.
4. Deixe a mistura de pó/líquido secar sobre a bancada até atingir a consistência pretendida para o revestimento. Quando a mistura de pó/líquido atingir a consistência pretendida para o revestimento (textura mais suave que a de uma resina compactável para dentaduras normais), coloque a resina acrílica HIPA na dentadura, volte a assentar o modelo / dentadura no guia e feche o guia.

POLIMERIZAÇÃO

1. Verifique a temperatura da água na câmara de pressão com um termómetro fidedigno e ajuste para 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
2. Mergulhe a dentadura revestida / guia numa câmara de pressão com a temperatura da água a 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
3. Feche imediatamente a câmara de pressão e aplique uma pressão igual ou superior a 20 psi (1,4 bar). Nota: Qualquer atraso na aplicação de pressão pode adicionar porosidade.
4. Proceda à polimerização durante 30 minutos.
5. Deixe o recipiente arrefecer e remova a dentadura revestida / guia.

ACABAMENTO E POLIMENTO

Proceda ao acabamento e ao polimento da dentadura revestida da forma habitual.

PROCEDIMENTO DE REBASSAGEM

A Base de Dentadura HIPA é recomendada para a rebassagem de dentaduras mal encaixadas através do método indireto.

PREPARAÇÃO DA ÁREA A SER REBASADA

1. Faça a impressão da rebase.
2. Prepare um modelo mestre de forma idêntica ao de uma dentadura completa (moldura e caixa). Não retire a dentadura ou a impressão do modelo mestre após o vazamento.
3. Prepare uma prótese oclusal temporária antes de injetar a rebassagem da dentadura no recipiente.
4. Remova o modelo mestre e a dentadura da prótese oclusal temporária e, a seguir, retire a dentadura do modelo mestre. Limpe por completo o material de impressão.
5. A base da dentadura antiga é raspada, deixando apenas os dentes e uma porção suficiente da base da dentadura para manter a integridade dos dentes.
6. Coloque os dentes da dentadura na prótese oclusal temporária e fixe-os com cera aderente.
7. Coloque o modelo mestre e a prótese oclusal temporária no articulador ou duplicador. Cimente o dente ao modelo mestre.

8. Remova o modelo mestre com o dente cimentado em posição da prótese oclusal temporária.
9. Contorne a nova base de dentadura com cera cor-de-rosa da forma habitual.
10. Coloque a base da dentadura rebasada e encerada num recipiente conforme a seguir indicado.

INJEÇÃO DE HIDROCOLÓIDE / SILICONE E ORIFÍCIOS DE INJEÇÃO

1. Aplique um ligeiro afunilamento na base do modelo para facilitar a remoção do material do molde. Afunile de modo a que a base fique mais larga.
2. Mergulhe o modelo de pedra encerado em água durante 10-20 minutos antes de vaziar o material do molde (hidrocolóide ou silicone).
3. Observe as instruções do fabricante para a preparação e a utilização do produto de hidrocolóide ou silicone e do recipiente.
 - a. Crie ou coloque orifícios de injeção no molde de hidrocolóide ou silicone conforme ilustrado na Figura 1.
 - b. O diâmetro dos orifícios de injeção deve ser grande para reduzir a tendência de retenção de ar, por exemplo 7-8 mm sempre que possível.

IMPORTANTE: Ao criar sobredentaduras parciais, cada zona acrílica deve ter dois orifícios de injeção para evitar a retenção de ar.

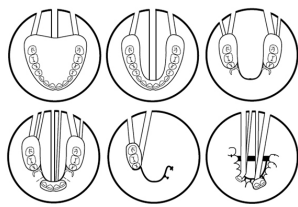


Figure 1. Spruing Techniques

ELIMINAÇÃO DE CERA E APLICAÇÃO DO SEPARADOR

1. Derreta a cera com água limpa a ferver. NÃO use detergente para limpar os modelos. Os resíduos de detergente podem comprometer a uniformidade da cor e provocar o branqueamento do lado tecidual da dentadura.
2. Imediatamente após a fervedura, coloque o modelo numa bacia com água durante 10 minutos para eliminar o ar; se necessário, prolongue o tempo de submersão até eliminar todas as bolhas. Nota: Na eventualidade de permanecer qualquer ar no interior do modelo, poderão formar-se pequenas bolhas na dentadura.
3. Retire o modelo da água e deixe secar durante 1-2 minutos.
4. Utilize um pincel para aplicar uma camada fina de Agente de Separação no modelo. Não permita que o agente de separação se acumule. Aplique uma segunda camada, conforme necessário. Certifique-se de que o separador seca por completo antes de o voltar a colocar no molde. Nota: Se o separador não estiver completamente seco, pode provocar branqueamento.
5. Seque o molde de hidrocolóide com ar até ficar completamente seco.
6. Insira os dentes da dentadura preparados/base da dentadura restante no molde e volte a colocar o modelo no molde de hidrocolóide (ou silicone), certificando-se de que o modelo fica bem assente. Nota: Certifique-se de que o molde não se encontra quente quando deitar a resina acrílica.
7. Se preferir, coloque uma folha de plástico sobre a base do modelo para garantir que não ocorre uma fuga da resina acrílica quando esta for vazada.
8. Volte a montar o recipiente, procedendo com especial cuidado para evitar a potencial deslocação do dente/base da dentadura e / ou do modelo.

MISTURA DO PÓ E DO LÍQUIDO

1. Para o fabrico de uma dentadura completa, utilize uma (1) colher grande (ou 20g) de Pó para Base de Dentadura HIPA e 15 ml de Líquido para Base de Dentadura HIPA medido com o frasco de líquido HIPA.
2. Para o fabrico de uma dentadura parcial, utilize uma (1) colher pequena (ou 11g) de Pó para Base de Dentadura HIPA e 8 ml de Líquido para Base de Dentadura HIPA medido com o frasco de líquido HIPA. Nota: Após medir o líquido, inverta o frasco sobre uma folha de papel absorvente para deixar escorrer qualquer líquido residual do frasco. Não volte a deitar o líquido em excesso no frasco original.

3. Adicione o pó ao líquido e misture bem durante 15 segundos, no mínimo, para humedecer por completo o pó. Evite a retenção de bolhas de ar. Nota: Se os elementos não forem bem misturados, podem formar-se áreas ou pontos brancos na dentadura.

4. Humedeça a superfície dos dentes preparados/base da dentadura com Líquido para Base de Dentadura HIPA.

VAZAMENTO

Deite a resina acrílica no molde (apenas por um dos orifícios de injeção lateral). O tempo de vazamento é cerca de 3 minutos a 23°C (73°F).

POLIMERIZAÇÃO

1. Verifique a temperatura da água na câmara de pressão com um termómetro fidedigno e ajuste para 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) ou 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) sempre que usar silicone de duplicação de vazamento.
2. Com os orifícios de injeção virados para cima, coloque o recipiente em água a 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C). O nível de água deve ficar abaixo da altura dos orifícios, mas acima de 2/3 da altura do recipiente. NÃO MERGULHE O RECIPIENTE POR COMPLETO NA ÁGUA.
3. Feche imediatamente a câmara de pressão e aplique uma pressão igual ou superior a 20 psi (1,4 bar). Nota: Qualquer atraso na aplicação de pressão pode adicionar porosidade.
4. Proceda à polimerização durante 30 minutos.
5. Deixe o recipiente arrefecer e remova a dentadura do molde.

ACABAMENTO E POLIMENTO

Proceda ao acabamento e ao polimento da dentadura usando os procedimentos normais.

PROCEDIMENTO DE CONTROLO DE INFEÇÕES

INSTRUÇÕES DE DESINFEÇÃO DE DENTADURAS

NOTA: ESTAS INSTRUÇÕES NÃO SE APLICAM AO TRATAMENTO ROTINEIRO DE DENTADURAS.

	MÉTODO	ADVERTÊNCIA
LIMPEZA E DESINFEÇÃO: MANUAL	<ul style="list-style-type: none"> • SATURE UM TOALHETE SEM FIBRAS COM UMA SOLUÇÃO À BASE DE ÁLCOOL QUATERNÁRIO. • PASSE O TOALHETE POR TODO O APARELHO, INCLUINDO TODAS AS RANHURAS E EXTREMIDADES. • PULVERIZE TODA A SUPERFÍCIE COM A SOLUÇÃO À BASE DE ÁLCOOL QUATERNÁRIO DE MODO A HUMEDECER POR COMPLETO O APARELHO - <i>MANTE-NHA-O HÚMIDO DURANTE O TEMPO DE CONTACTO CONFORME RECOMENDADO NAS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE.</i> • APÓS TERMINAR O TEMPO DE CONTACTO RECOMENDADO PELO FABRICANTE, ENXAGUE O APARELHO SOB ÁGUA POTÁVEL DURANTE UM PERÍODO MÍNIMO DE 30 SEGUNDOS. • DEIXE O APARELHO SECAR POR COMPLETO AO AR. 	*PARA OBTER O TEMPO DE CONTACTO DA SOLUÇÃO, CONSULTE AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE.

Lucitone® HIPA

Sterk schokbestendig gietacryl voor gebitsprothesebases

Gebruiksaanwijzing

Indicaties voor het gebruik

Lucitone® HIPA-gebtsprothesebasismateriaal is een zelfuithardend gebtsprothesebasismateriaal bestemd voor gebruik bij vervaardiging, reparatie, rebasing of relining van volledige en partiële gebtsprothesen, met inbegrip van implanteerbare overkappingsprothesen en andere tandhulpmiddelen.

Contra-indicaties

Er geldt een contra-indicatie voor het gebruik van Lucitone® HIPA-gebtsprothesebasismateriaal bij patiënten en gebruikers met allergische reacties op methylmethacrylaatmonomeer in de anamnese.

Waarschuwingen

- Het materiaal bevat polymeriseerbare monomeren die sensibilisatie van de huid (allergische contactdermatitis) of andere allergische reacties kunnen veroorzaken bij hiervoor gevoelige personen. Draag beschermende handschoenen en beschermende kleding. Was de handen grondig met water en zeep na contact. Als dermatitis of andere symptomen aanhouden, wint u medisch advies in.
- Vermijd inademing en inslikken. Een hoge dampconcentratie kan aanleiding geven tot hoofdpijn, misselijkheid en irritatie van de ogen en ademwegen. Werk in een goed geventileerde omgeving. Contact van de vloeistof met de ogen kan letsel aan het hoornvlies veroorzaken. Draag oogbescherming. Overmatige blootstelling op de lange termijn kan gepaard gaan met ernstigere effecten op de gezondheid.

Inademen: Breng de getroffen persoon over naar een plaats met frisse lucht. Dien zo nodig zuurstof of kunstmatige beademing toe.

Inslikken: Neem onmiddellijk contact op met het vergiftigingsinformatiecentrum bij u in de regio.

Oogcontact: Spoel de ogen onmiddellijk 15 minuten lang met een ruime hoeveelheid water en raadpleeg een arts. Was de huid met water en zeep.


Voorzorgsmaatregelen

- Bij het slijpen van prosthodontische kunstthars moeten goede ventilatie, maskers en afzuigsystemen worden gebruikt.
- Bewaren bij 16 °C - 27 °C, beschermd tegen vocht en direct zonlicht. De vloeistof bevat onverzadigde monomeren die voortijdig kunnen polymeriseren bij opslag bij een te hoge temperatuur en/of in het zonlicht. Het poeder bevat een organische polymerisatieactiveringsmiddel dat kan worden aangetast als het bij een te hoge temperatuur wordt bewaard.
- Warme materialen (poeder of vloeistof) verkorten de verwerkings-/giettijd aanzienlijk. Bij het gieten wordt het beste resultaat verkregen wanneer de temperatuur van de materialen op of onder de 23 °C ligt.
- Neem bij afvoer de instructies op het veiligheidsinformatieblad of de landelijke regelgeving in acht.
- De vloeistof bevat methylmethacrylaatmonomeer, een brandbare vloeistof met een vlampunt van 10 °C. Houd deze uit de buurt van hitte, vonken en open vuur.
- Gebruik de vloeistof in een goed geventileerde omgeving.
- Breng de dop aan op de vloeistoffles wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Reeds uitgegoten vloeistof mag niet weer in de oorspronkelijke fles worden gedaan, want anders kan er een lichte verkleuring optreden.
- Gebruik de volledige inhoud van de fles binnen 5 maanden na opening, anders kan er een lichte verkleuring optreden.
- Om voor uniformiteit te zorgen, schudt u de pot met poeder (met een heen en weer gaande beweging) om concentratie van kleine deeltjes onderin de pot te voorkomen.
- Gebruik **GEEN** reinigingsmiddelen om resterende was van modellen te verwijderen. Resten reinigingsmiddel kunnen gevolgen hebben voor de uniformiteit van de kleur.

Ongunstige reacties

- Blootstelling aan methylmethacrylaatmonomeer kan leiden tot schade aan het hoornvlies, hoofdpijn, misselijkheid en overgeven. (Zie de verklaringen onder Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen.)
- Bij gevoelige personen kunnen allergische contactdermatitis en andere allergische reacties optreden. Achterblijvend monomeer in volledig uitgeharde materialen kan tot een minimum worden beperkt door de uitgeharde prothese enkele dagen lang te laten weken in warm water.
- Bij het slijpen van acrylaatharsen wordt fijnstof geproduceerd. Als niet de juiste technische beheersingsmaatregelen worden toegepast, kan er irritatie van de ogen, huid en ademwegen optreden.

Symbolen op productetiketten

-  Fabrikant
-  Batchcode
-  Nabestelnummer
-  Productiedatum
-  Uiterste gebruiksdatum
-  Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
-  Let op
-  Beschermen tegen zonlicht
-  CE-markering Europese conformiteit
-  Medisch hulpmiddel
-  Uitsluitend op voorschrift in de VS
-  Bewaren tussen

Meld alle ernstige incidenten die verband houden met het product bij de fabrikant en de daartoe volgens de plaatselijke wet- en regelgeving aangewezen instanties.

STAPSGEWIJZE INSTRUCTIES

EIGENSCHAPPEN EN AANBEVOLEN PROCEDURES

In de onderstaande tabel zijn de kenmerkende eigenschappen van Lucitone HIPA-gebtsprothesebasismateriaal vermeld, plus aanbevolen temperaturen en andere belangrijke informatie over de verwerking. Verderop in de tekst vindt u nadere details in verband met deze informatie.

Maximaal restgehalte MMA	< 4,5% (% massafractie)
Type en klasse (conform ISO 20795-1)	Type 2, klasse 2
Opslagtemperatuur voor poeder en vloeistof	16 °C - 27 °C
Verhouding poeder/vloeistof (poeder en vloeistof van HIPA-gebtsprothesebasismateriaal)	20 g (28 cc) / 15 ml
Mengtijd (vereiste tijd voor grondige menging)	15 seconden
Tijd tot gietbare fase is bereikt bij 23 ± 1 °C	kan onmiddellijk worden gegoten
Giettijd	ongeveer 3 minuten bij 23 ± 1 °C
Materiaal gebruikt ter vervaardiging mal	hydrocolloïd of silicone
Temperatuur van hydrocolloïd bij het gieten	16 °C - 27 °C
Uithardingstijd, -temperatuur en -druk (HIPA-gebtsprothesebasismateriaal)	drukpan, 30 minuten, minimaal 1,4 bar, 45 °C ± 1 °C of 55 °C ± 1 °C bij gebruik van duplicatiesilicone van het giettype

VERVAARDIGING VAN VOLLEDIGE, PARTIËLE EN IMPLANTEERBARE OVERKAPPINGS- GEBITSPROTHESEN – GIETPROCES

HYDROCOLLOÏD-/SILICONE-INVESTMENT EN GIETEN

1. Laat de basis van het model enigszins taps uitlopen om het gemakkelijker uit met malmateriaal te kunnen verwijderen, zodanig dat de basis het breedst is.
2. Laat het met was bedekte gipsmodel 10-20 minuten in water weken alvorens het malmateriaal te gieten (hydrocolloïd of silicone).
3. Volg de instructies van de fabrikant op voor de preparatie en het gebruik van het gekozen hydrocolloïd- of siliconeproduct en de gietvorm.
 - a. Maak of plaats gietgaten in de mal van hydrocolloïd of silicone zoals getoond in afbeelding 1.
 - b. De gietgatdiameter moet groot zijn om de kans op het invangen van lucht te beperken, bijvoorbeeld 7 à 8 mm waar dat mogelijk is.

BELANGRIJK: Bij de vervaardiging van partiële prothesen moet het acrylgebied twee gietgaten om invangen van lucht te voorkomen.

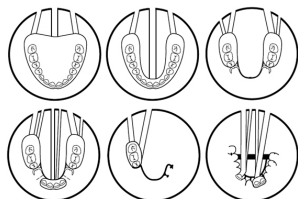


Figure 1. Spruing Techniques

VERWIJDERING WAS EN AANBRENGEN SCHEIDING

1. Verwijder de was met schoon kokend water. Gebruik GEEN reinigingsmiddel om modellen te reinigen. Resten van reinigingsmiddel kunnen gevolgen hebben voor de uniformiteit van de kleur en kunnen bleking veroorzaken aan de weefselzijde van de prothese.
2. Reinig de tanden met schoon kokend water. Alle was moet zorgvuldig van de tanden worden verwijderd.
3. Voorzie de tanden van mechanische retentie. Verwijder slechts voldoende tandmateriaal voor een goede retentie. Overmatige verwijdering van tandmateriaal verzwakt de tand en kan tot een fractuur leiden.
4. Plaats het model direct na het uitkoken 10 minuten lang in een kom met water om de lucht te verwijderen; verleng de weektijd zo nodig tot er geen belletjes meer zichtbaar zijn.
Opmerking: Als het model lucht bevat, kunnen er belletjes ontstaan in de prothese.
5. Neem het model uit het water en laat het 1 à 2 minuten drogen.
6. Breng met een borstel een dun laagje scheidingsmiddel aan op het model. Laat geen plasjes van scheidingsmiddel ontstaan. Breng zo nodig een tweede laag aan. Zorg dat het scheidingsmiddel volledig droog is voordat u het weer in de mal plaatst.
Opmerking: Er kan bleking optreden als het scheidingsmiddel niet volledig droog is.
7. Blaas de hydrocolloïdmal uit met lucht totdat hij volledig droog is.
8. Plaats de geprepareerde tanden in de mal en plaats het model terug in de mal van hydrocolloïd (of silicone), waarbij u oplet dat het model goed op zijn plaats komt te zitten.
Opmerking: Zorg dat de mal niet warm is wanneer u het acryl giet.
9. Breng desgewenst plasticfolie aan over de basis van het model om te zorgen dat er bij het gieten geen acryl wordt gelekt.
10. Zet de gietvorm weer in elkaar, waarbij u bijzonder voorzichtig bent om beweging van de tanden en/of het model te voorkomen.

POEDER EN VLOEISTOF MENGEN

1. Voor de vervaardiging van één volledige prothese gebruikt u één (1) grote maatschep (of 20 g) HIPA-gebitsprothesebasispoeder en 15 ml HIPA-gebitsprothesebasisvloeistof afgemeten met de HIPA-vloeistofflacon.
2. Voor de vervaardiging van een partiële prothese gebruikt u één (1) kleine maatschep (of 11 g) HIPA-gebitsprothesebasispoeder en 8 ml HIPA-gebitsprothesebasisvloeistof afgemeten met de HIPA-vloeistofmaatbeker.
Opmerking: Na het afmeten van de vloeistof zet u de maatbeker omgekeerd op een tissue zodat de resterende vloeistof uit de oorspronkelijke fles.
3. Voeg poeder toe aan de vloeistof en meng ze 15 seconden lang

grondig, zodat het poeder volledig wordt bevochtigd. Vermijd invangen van luchtbelletjes. Opmerking: Als de vloeistof en het poeder niet goed worden gemengd, ontstaan er witte gebieden of vlekken in de prothese.

GIETEN

Giet het acryl in de mal (giet het uitsluitend in het gietgat aan de ene kant. De gietsijd bedraagt ongeveer 3 minuten bij 23 °C.

UITHARDEN

1. Controleer de watertemperatuur in de drukpan met een nauwkeurige thermometer en stel deze af op 45° C ± 1 °C of op 55° C ± 1 °C wanneer u gietduplicatiesilicone gebruikt.
2. Plaats de gietvorm in het water met de gietgaten omhoog bij 45 °C ± 1 °C. Het waterpeil moet onder de gietgaten liggen, maar op ten minste 2/3 van de hoogte van de gietvorm. **DOMPEL DE GIETVORM NIET VOLLEDIG ONDER IN HET WATER.**
3. Sluit de drukpan onmiddellijk en breng hem op een druk van 1,4 bar of hoger.
Opmerking: Als de druk niet onmiddellijk wordt verhoogd, kan het materiaal poreus worden.
4. Laat 30 minuten uitharden.
5. Laat de gietvorm afkoelen en verwijder de prothese uit de mal.

AFWERKING EN POLIJSTEN

Werk de prothese af en polijst deze volgens de gebruikelijke procedures.

REPARATIEPROCEDURE

EEN FRACTUUR HERSTELLEN

PREPARATIE VAN HET REPARATIEGEBIED

1. Om een gebroken prothese te repareren houdt u de gebroken delen in positie met spalken en kleefwas terwijl u het gipsmodel giet.
2. Breng scheidingsmiddel aan op het model.
3. Open het reparatiegebied ongeveer een halve centimeter en kant de randen van de opening schuin af, zodat de nauwere zijde zich aan de weefselzijde van de reparatie bevindt.
4. Het contactvlak of de te repareren oppervlakken moeten goed worden opgeruwd.

PROCEDURE MET VOORGEMENGDE PASTA

1. Meet één (1) kleine maatschep (of 11 g) HIPA-gebitsprothesebasispoeder af, en 8 ml HIPA-gebitsprothesebasisvloeistof afgemeten met de HIPA-vloeistofmaatbeker. Opmerking: Na het afmeten van de vloeistof zet u de maatbeker omgekeerd op een tissue zodat de resterende vloeistof uit de maatbeker kan lopen.
2. Voeg poeder toe aan de vloeistof en meng ze 15 seconden lang grondig, zodat het poeder volledig wordt bevochtigd. Vermijd invangen van luchtbelletjes. Opmerking: Als de vloeistof en het poeder niet goed worden gemengd, ontstaan er witte gebieden of vlekken in de prothese.
3. Laat het poeder-/vloeistofmengsel op de werkbank uitharden tot de gewenste consistentie voor het reparatiewerk is bereikt.
4. Bevochtig het oppervlak van het geprepareerde gebied met HIPA-gebitsprothesebasisvloeistof en breng vervolgens het mengsel aan in het reparatiegebied. Breng het zodanig aan dat de contour enigszins uitsteekt.

STROOIPROCEDURE ('PEPER EN ZOUT')

Bouw de reparatie in verschillende lagen op door het opgeruwde oppervlak te bevochtigen met de HIPA-gebitsprothesebasisvloeistof en een dun laagje HIPA-gebitsprothesebasispoeder aan te brengen. Breng het materiaal laag voor laag aan totdat de gewenste dikte is bereikt. De contour van het reparatiegebied moet enigszins uitsteken voor het beste resultaat.

UITHARDEN

1. Controleer de watertemperatuur in de drukpan met een nauwkeurige thermometer en stel deze af op 45 °C ± 1 °C.
2. Dompel de gerepareerde prothese, aangebracht op het gipsmodel, onder in een drukpan met een watertemperatuur van 45 °C ± 1 °C.
3. Sluit de drukpan onmiddellijk en breng hem op een druk van 1,4 bar of hoger.
Opmerking: Als de druk niet onmiddellijk wordt verhoogd, kan het materiaal poreus worden.
4. Laat 30 minuten uitharden.

AFWERKING EN POLIJSTEN

1. Slijp de uitstekende contour van het materiaal bij tot de hoogte van het protheseoppervlak.
2. Werk de prothese af en polijst deze volgens de gebruikelijke procedures.

EEN TAND VERVANGEN

PREPARATIE VAN HET REPARATIEGEBIED

1. Breng door middel van slijpen een box-preparatie aan aan de palatale of linguale zijde van de prothese.
2. Selecteer een vervangende tand en voeg mechanische retentie toe aan de tand. Verwijder slechts voldoende tandmateriaal voor een goede retentie. Overmatige verwijdering van tandmateriaal verzwakt de tand en kan tot een fractuur leiden.
3. Breng de tand met behulp van kleefwas aan vanaf de linguale kant.
4. Prepareer een gietmodel voor een faciale matrix om de tand tijdens de reparatie op zijn plaats te houden. De matrix moet de te repareren tand omvatten en de twee tanden aan weerszijden.
5. Verwijder alle was van de box-preparatie en de tand.
6. Nadat de gips is uitgehard, verwijdert u de matrix en brengt u scheidingsmiddel aan op de matrix.
7. Zet de prothese, de tand en de matrix weer in elkaar, correct uitgelijnd. Houd de onderdelen met kleefwas op hun plaats.

PROCEDURE MET VOORGEMENGDE PASTA

1. Meet één (1) kleine maatschep (of 11 g) HIPA-gebtsprothesebasispoeder af, en 8 ml HIPA-gebtsprothesebasisvloeistof afgemeten met de HIPA-vloeistofmaatbeker. Opmerking: Na het afmeten van de vloeistof zet u de maatbeker omgekeerd op een tissue zodat de resterende vloeistof uit de maatbeker kan lopen.
2. Voeg poeder toe aan de vloeistof en meng ze 15 seconden lang grondig, zodat het poeder volledig wordt bevochtigd. Vermijd invangen van luchtbelletjes. Opmerking: Als de vloeistof en het poeder niet goed worden gemengd, ontstaan er witte gebieden of vlekken in de reparatie.
3. Laat het poeder-/vloeistofmengsel op de werkbank uitharden tot de gewenste consistentie voor het reparatiewerk is bereikt.
4. Bevochtig het oppervlak van het geprepareerde gebied met HIPA-gebtsprothesebasisvloeistof en breng vervolgens het mengsel aan in het reparatiegebied. Breng het zodanig aan dat de contour enigszins uitsteekt.

STROOIPROCEDURE ('PEPER EN ZOUT')

Bouw de reparatie in verschillende lagen op door het opgeruwde oppervlak te bevochtigen met de HIPA-gebtsprothesebasisvloeistof en een dun laagje HIPA-gebtsprothesebasispoeder aan te brengen. Breng het materiaal laag voor laag aan totdat de gewenste dikte is bereikt. De contour van het reparatiegebied moet enigszins uitsteken voor het beste resultaat.

UITHARDEN

1. Controleer de watertemperatuur in de drukpan met een nauwkeurige thermometer en stel deze af op $45\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$.
2. Dompel de prothese met de tandreparatie onder in een drukpan met een watertemperatuur van $45\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$.
3. Sluit de drukpan onmiddellijk en breng hem op een druk van 1,4 bar of hoger.
Opmerking: Als de druk niet onmiddellijk wordt verhoogd, kan het materiaal poreus worden.
4. Laat 30 minuten uitharden.

AFWERKING EN POLIJSTEN

1. Slijp de uitstekende contour van het materiaal bij tot de hoogte van het protheseoppervlak.
2. Werk de prothese af en polijst deze volgens de gebruikelijke procedures.

INDIRECTE RELINE-PROCEDURE

HIPA-gebtsprothesebasismateriaal wordt aanbevolen voor relining van slecht passende prothesen door middel van de indirecte methode. Een reline-jig wordt aanbevolen.

Er wordt een afdruk gemaakt, waarbij de oude prothese als tray wordt gebruikt. De periferie wordt bijgesneden en grote ondersnijdingen worden verwijderd voordat de afdruk wordt gemaakt.

PREPARATIE VAN HET GEBIED VOOR RELINING

1. Slijp het weefseloppervlak bij om de prothese los te zetten.

2. Maak een afdruk van de losgezette prothese.
3. Giet een model.
4. Bevestig vervolgens het model, met de prothese in positie, op een articulator of duplicator om de afmetingen van de tanden/het model te bewaren.
5. Maak een occlusale index door de tanden in gips te plaatsen.
6. Verwijder de prothese van het model en verwijder het afdruk materiaal grondig.
7. Vervolgens worden alle resterende ondersnijdingen verwijderd.
8. Plaats de prothese weer in de geprepareerde occlusale index, sluit de articulator en dicht de prothese af op het model. Breng was aan op de grenzen van de prothese.

INVESTMENT MAKEN EN AANBRENGEN SCHEIDING

1. Maak op de gebruikelijke wijze een investment. Verwarm de gietvorm in heet water, haal al het resterende afdruk materiaal en de was los en verwijder deze.
2. Breng scheidingsmiddel aan op de blootgelegde investment en op het model. Laat de opdrogen. Laat de gietvorm op de werkbank afkoelen tot kamertemperatuur.

RELINING

1. Bevochtig de weefselzijde van de prothese met de HIPA-gebtsprothesebasisvloeistof.
2. Meet één (1) kleine maatschep (of 11 g) HIPA-gebtsprothesebasispoeder af, en 8 ml HIPA-gebtsprothesebasisvloeistof afgemeten met de HIPA-vloeistofmaatbeker.
Opmerking: Na het afmeten van de vloeistof zet u de maatbeker omgekeerd op een tissue zodat de resterende vloeistof uit de maatbeker kan lopen.
3. Voeg poeder toe aan de vloeistof en meng ze 15 seconden lang grondig, zodat het poeder volledig wordt bevochtigd. Vermijd invangen van luchtbelletjes. Opmerking: Als de vloeistof en het poeder niet goed worden gemengd, ontstaan er witte gebieden of vlekken in de relining.
4. Laat het poeder-/vloeistofmengsel op de werkbank uitharden tot de gewenste consistentie voor relining is bereikt. Wanneer het poeder-/vloeistofmengsel op de gewenste consistentie voor relining is gekomen (een zachtere structuur dan die van een gewone prothese-opvulhars), brengt u het HIPA-acryl aan in de prothese, brengt u het model / de prothese weer aan op de jig en sluit u de jig.

UITHARDEN

1. Controleer de watertemperatuur in de drukpan met een nauwkeurige thermometer en stel deze af op $45\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$.
2. Dompel de gerelinede prothese / jig onder in een drukpan met een watertemperatuur van $45\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$.
3. Sluit de drukpan onmiddellijk en breng hem op een druk van 1,4 bar of hoger.
Opmerking: Als de druk niet onmiddellijk wordt verhoogd, kan het materiaal poreus worden.
4. Laat 30 minuten uitharden.
5. Laat de gietvorm afkoelen en verwijder de gerelinede prothese/jig.

AFWERKING EN POLIJSTEN

Werk de gerelinede prothese af en polijst deze op de gebruikelijke wijze.

REBASINGPROCEDURE

HIPA-gebtsprothesebasismateriaal wordt aanbevolen voor rebasing van slecht passende prothesen door middel van de indirecte methode.

PREPARATIE VAN DE PROTHESE VOOR REBASING

1. Maak een rebase-afdruk.
2. Prepareer een hoofdmodel, net als voor een volledige prothese (beading en boxing). Verwijder de prothese of de afdruk niet uit het hoofdmodel nadat het is gegoten.
3. Prepareer een occlusale stint voordat er een investment van de denture-rebase wordt aangebracht in de gietvorm.
4. Verwijder het hoofdmodel en de prothese uit de occlusale stint en verwijder vervolgens de prothese uit het hoofdmodel. Verwijder het afdruk materiaal grondig.
5. De oude prothesebasis wordt weggeslepen tot slechts de tanden en voldoende prothesebasis om de tanden bij elkaar te houden zijn overgebleven.

- Plaats de prothesetanden in de occlusale stint en zet deze vast met kleefwas.
- Plaats het hoofdmodel en de occlusale stint op de articulator of duplicator. Cementeer de tanden aan het hoofdmodel.
- Verwijder het hoofdmodel met de tanden op hun plaats gecementeerd van de stint.
- Breng op de gebruikelijke wijze de contouren van de nieuwe prothese aan met roze was.
- Breng de met was bedekte 'rebased' prothese aan in de gietvorm volgens de onderstaande instructies.

HYDROCOLLOÏD-/SILICONE-INVESTMENT EN GIETEN

- Laat de basis van het model enigszins taps uitlopen om het gemakkelijker uit met malmateriaal te kunnen verwijderen, zodanig dat de basis het breedst is.
- Laat het met was bedekte gipsmodel 10-20 minuten in water weken alvorens het malmateriaal te gieten (hydrocolloïd of silicone).
- Volg de instructies van de fabrikant op voor de preparatie en het gebruik van het gekozen hydrocolloïd- of siliconeproduct en de gietvorm.
 - Maak of plaats gietgaten in de mal van hydrocolloïd of silicone zoals getoond in afbeelding 1.
 - De gietgatdiameter moet groot zijn om de kans op het invangen van lucht te beperken, bijvoorbeeld 7 à 8 mm waar dat mogelijk is.

BELANGRIJK: Bij de vervaardiging van partiële prothesen moet het acrylgebied twee gietgaten om invangen van lucht te voorkomen.

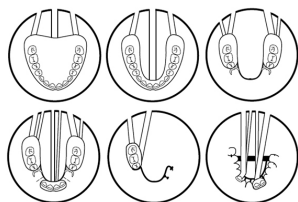


Figure 1. Spruing Techniques

VERWIJDERING WAS EN AANBRENGEN SCHEIDING

- Verwijder de was met schoon kokend water. Gebruik GEEN reinigingsmiddel om modellen te reinigen. Resten van reinigingsmiddel kunnen gevolgen hebben voor de uniformiteit van de kleur en kunnen bleking veroorzaken aan de weefselzijde van de prothese.
- Plaats het model direct na het uitkoken 10 minuten lang in een kom met water om de lucht te verwijderen; verleng de weektijd zo nodig tot er geen belletjes meer zichtbaar zijn.
Opmerking: Als het model lucht bevat, kunnen er belletjes ontstaan in de prothese.
- Neem het model uit het water en laat het 1 à 2 minuten drogen.
- Breng met een borstel een dun laagje scheidingsmiddel aan op het model. Laat geen plasjes van scheidingsmiddel ontstaan. Breng zo nodig een tweede laag aan. Zorg dat het scheidingsmiddel volledig droog is voordat u het weer in de mal plaatst.
Opmerking: Er kan bleking optreden als het scheidingsmiddel niet volledig droog is.
- Blaas de hydrocolloïdmal uit met lucht totdat hij volledig droog is.
- Plaats de geprepareerde prothesetanden/overgebleven prothesebasis in de mal en plaats het model terug in de mal van hydrocolloïd (of silicone), waarbij u oplet dat het model goed op zijn plaats komt te zitten.
Opmerking: Zorg dat de mal niet warm is wanneer u het acryl giet.
- Breng desgewenst plasticfolie aan over de basis van het model om te zorgen dat er bij het gieten geen acryl wordt gelekt.
- Zet de gietvorm weer in elkaar, waarbij u bijzonder voorzichtig bent om beweging van de tanden/prothesebasis en/of het model te voorkomen.

POEDER EN VLOEISTOF MENGEN

- Voor de vervaardiging van één volledige prothese gebruikt u één (1) grote maatschep (of 20 g) HIPA-gebitsprothesebasispoeder en 15 ml HIPA-gebitsprothesebasisvloeistof afgemeten met de HIPA-vloeistofflacon.
- Voor de vervaardiging van een partiële prothese gebruikt u één (1) kleine maatschep (of 11 g) HIPA-gebitsprothesebasispoeder en 8 ml HIPA-gebitsprothesebasisvloeistof afgemeten met de HIPA-vloeistofmaatbeker.
Opmerking: Na het afmeten van de vloeistof zet u de maatbeker omgekeerd op een tissue zodat de resterende vloeistof uit de maatbeker kan lopen. Giet overgebleven vloeistof niet terug in de oorspronkelijke fles.

- Voeg poeder toe aan de vloeistof en meng ze 15 seconden lang grondig, zodat het poeder volledig wordt bevochtigd. Vermijd invangen van luchtbelletjes. Opmerking: Als de vloeistof en het poeder niet goed worden gemengd, ontstaan er witte gebieden of vlekken in de prothese.
- Bevochtig het oppervlak van de geprepareerde tanden/prothesebasis met HIPA-gebitsprothesebasisvloeistof.

GIETEN

Giet het acryl in de mal (giet het uitsluitend in het gietgat aan de ene kant. De giettijd bedraagt ongeveer 3 minuten bij 23 °C.

UITHARDEN

- Controleer de watertemperatuur in de drukpan met een nauwkeurige thermometer en stel deze af op 45° C ± 1 °C of op 55° C ± 1 °C wanneer u gietduplicatiesilicone gebruikt.
- Plaats de gietvorm in het water met de gietgaten omhoog bij 45 °C ± 1 °C. Het waterpeil moet onder de gietgaten liggen, maar op ten minste 2/3 van de hoogte van de gietvorm. **DOMPEL DE GIETVORM NIET VOLLEDIG ONDER IN HET WATER.**
- Sluit de drukpan onmiddellijk en breng hem op een druk van 1,4 bar of hoger.
Opmerking: Als de druk niet onmiddellijk wordt verhoogd, kan het materiaal poreus worden.
- Laat 30 minuten uitharden.
- Laat de gietvorm afkoelen en verwijder de prothese uit de mal.

AFWERKING EN POLIJSTEN

Werk de prothese af en polijst deze volgens de gebruikelijke procedures.

PROCEDURE VOOR INFECTIECONTROLE

INSTRUCTIES VOOR DESINFECTIE VAN HET GEBIT
OPMERKING: INSTRUCTIES ZIJN NIET BEDOELD VOOR ROUTINEMATIGE GEBITSVERZORGING

	METHODE	WAARSCHUWING
REINIGING & DESINFECTIE: HANDLEIDING	<ul style="list-style-type: none"> • VERZADIG EEN PLUISVRIJE DOEK MET EEN OPLOSSING GEBASEERD OP EEN QUATERNAIRE ALCOHOL. • VEEG HET HELE APPARAAT AF EN ZORG ERVOOR ALLE GROEVEN EN HOEKEN GOED AF TE VEGEN. • SPRAY HET HELE OPPERVLAK IN MET DE OPLOSSING GEBASEERD OP EEN QUATERNAIRE ALCOHOL ZODAT APPARAAT GOED NAT IS - HOUD NAT GEDURENDE DE CONTACTTIJD ZOALS AANBEVOLEN IN DE INSTRUCTIES VAN DE FABRIKANT. • SPOEL HET APPARAAT ALS DE DOOR DE FABRIKANT AANBEVOLEN CONTACTTIJD IS VERSTREKEN, HET APPARAAT ONDER KRAANWATER GEDURENDE MINIMAAL 30 SECONDEN. • LAAT HET APPARAAT VOLLEDIG DROGEN. 	*VOLG DE INSTRUCTIES VAN DE FABRIKANT VOOR DE CONTACTTIJD MET DE OPLOSSING.

Manufacturer:
Dentsply Sirona
1301 Smile Way
York, PA 17404 U.S.A.
Tel. 800-243-1942
dentsplysirona.com

EC REP
DequDent GmbH
Rodenbacher Chaussee 4
63457 Hanau-Wolfgang
Germany
Tel. +49/6181/5950

Rx only **CE**
2797

905896-BE Rev. 2 (05/21)

Lucitone® HIPA

Kraftfull hållbar akrylprotesbas

SV

Bruksanvisning

Indikationer för användning

Lucitone® HIPA tandprotesbas är ett självhårdande tandprotesbasmaterial som är avsett att användas i tillverkning, reparation, rebasering eller relining av fullständiga eller partiella tandproteser, inklusive implantatöverprotes eller andra dentala enheter.

Kontraindikationer

Lucitone® HIPA tandprotesbas är kontraindikerad för patienter och användare som tidigare har drabbats av allergisk reaktion mot metylmetakrylatmonomer

Varningar

1. Materialet innehåller polymeriserbara monomerer som kan orsaka hudsensibilisering (allergisk kontaktdermatit) eller andra allergiska reaktioner hos känsliga personer. Bär skyddshandskar och skyddskläder. Tvätta dig grundligt med tvål och vatten efter kontakt. Vid dermatit eller andra symptom, sök läkare.
2. Undvik inandning eller förtäring. Hög ångkoncentration kan framkalla huvudvärk, illamående och irritation i ögon och andningssystem. Arbeta i ett välventilerat utrymme. Vätskekontakt med ögonen kan eventuellt orsaka hornhinneskada. Bär skyddsglasögon. Alltför långvarig exponering kan vara associerad med andra allvarligare hälsoeffekter.

Inandning: Låt den drabbade andas frisk luft. Ge syrgas eller konstgjord andning vid behov.

Förtäring: Kontakta omedelbart Giftcentralen.

Ögonkontakt: Skölj omedelbart ögonen med rikliga mängder vatten i 15 minuter och uppsök läkare. Tvätta huden med tvål och vatten.

Försiktighetsåtgärder

1. Vid slipning av protesarts måste korrekt ventilation, masker och vakuumsystem användas.
2. Förvaras vid 16 °C-27 °C på en plats utan fukt och direkt solljus. Vätskan innehåller omättade monomerer som kan polymeriseras i förtid vid förvaring i alltför hög temperatur och/eller i solljus. Pulvret innehåller en organisk polymeriseringsinitiator som kan degraderas vid förvaring i en alltför hög temperatur.
3. Varma material (pulver eller vätska) minskar arbets/hällningstiden avsevärt. Vid hällning åstadkoms de bästa resultaten när materialtemperaturerna ligger vid eller under 23 °C.
4. Vid kassering, vänligen följ instruktionerna på säkerhetsdatabladet eller nationella regelverk.
5. Vätskan innehåller metylmetakrylatmonomer, en antändlig vätska med en flampunkt på 10 °C. Förvaras på avstånd från värme, gnistor och öppen låga.
6. Använd vätskan i ett välventilerat utrymme.
7. Sätt tillbaka korken på vätskeflaskan när den inte används.
8. Överskottsvätska som redan hållts ut ska inte återböras till originalflaskan, i sådant fall kan en aning missfärgning uppstå.
9. Använd allt innehåll i flaskan inom fem månader efter öppnandet, i annat fall kan en aning missfärgning uppstå.
10. För att säkerställa enhetlighet, skaka pulverburken (med en gungande rörelse) för att undvika att små partiklar ansamlas nertill i burken.
11. Använd **INTE** rengöringsmedel för att få bort kvarstående vax från avgjutningar. Rester av rengöringsmedel kan påverka färgens enhetlighet.

Biverkningar

1. Hornhinneskada, huvudvärk, illamående, uppkastningar kan förekomma vid exponering för metylmetakrylatmonomer. (Se avsnittet Varningar och försiktighetsåtgärder.)
2. Allergisk kontaktdermatit och andra allergiska reaktioner kan

förekomma hos känsliga individer. Restmonomer i fullt ut härdade material kan minimeras genom att man blötlägger den härdade protesen i varmt vatten i åtskilliga dagar.

3. Partiklar genereras vid slipning av akrylatharts. Ögon-, hud- och andningsirritation kan uppstå om inte lämpliga hanteringskontroller används.

Symboler på produktetiketter:

-  Tillverkare
-  Batchkod
-  Beställningsnummer
-  Tillverkningsdatum
-  Utgångsdatum
-  Se bruksanvisning
-  Försiktighet
-  Får ej förvaras i solljus
-  Europeisk CE-märkning
-  Medicinsk enhet
-  Endast amerikansk förskrivning
-  Förvaras mellan

Alla allvarliga tillbud som är relaterade till produkten ska rapporteras till tillverkaren och ansvarig myndighet enligt lokala föreskrifter.

STEGVISA INSTRUKTIONER

EGENSKAPER OCH REKOMMENDERADE PROCEDURER

Följande tabell beskriver de typiska egenskaperna för Lucitone HIPA tandprotesbas plus rekommenderade temperaturer och annan viktig bearbetningsinformation. Mer utförlig information finns längre fram i denna text.

Max. kvarvarande MMA-innehåll	< 4,5 % (% massförhållande)
Typ och klass (enligt ISO 20795-1)	Typ 2, klass 2
Förvaringstemperatur för pulver och vätska	16 °C-27 °C
Pulver/ vätskeförhållande (HIPA tandprotesbaspulver och -vätska)	20 g/15 ml
Blandningstid (den tid som krävs för en grundlig blandning)	15 sekunder
Tid för att uppnå hällningsfas vid 23 ± 1 °C	kan hållas omedelbart
Hällningstid	cirka 3 minuter vid 23 ± 1 °C
Material som används för att preparera gjutform	hydrokolloid eller silikon
Temperatur för hydrokolloid vid hällning	16 °C-27 °C
Hårdningstid, temperatur och tryck (HIPA tandprotesbas)	tryckkärl, 30 minuter min. 20 psi (1,4 bar) 45 °C ± 1 °C eller 55 °C ± 1 °C vid användning av hållbar dupliceringssilikon

TILLVERKNING AV FULLSTÄNDIGA, PARTIELLA OCH IMPLANTÖVERPROTESER – HÄLLNINGSPROCESS

HYDROKOLLOID/SILIKONISÄTTNING OCH HÅLTAGNING

1. Sätt in en lätt avsmalnande kona i gjutformens bas för att underlätta borttagning från gjutmaterialet. Se till att basen är bredast.
2. Blötlägg den vaxade avgjutningen i 10-20 minuter innan gjutformsmaterialet hålls i (hydrokolloid eller silikon).
3. Följ tillverkarens instruktioner för preparation och användning av vald hydrokolloid- eller silikonprodukt och kolv.
 - a. Skapa eller placera gjuthål i hydrokolloid- eller silikon-gjutformen enligt figur 1.
 - b. Gjuthålsdiametern ska vara tillräckligt stor för att minska risken för infångad luft, t.ex. 7-8 mm om möjligt.

VIKTIGT: Vid tillverkning av partiella tandproteser måste varje akrylparti ha två gjuthål för att undvika infångad luft.

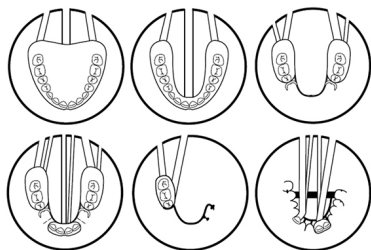


Figure 1. Spruing Techniques

VAXELIMINERING OCH SEPARATORAPPLICERING

1. Koka bort vax med rent kokande vatten. Använd **INTE** rengöringsmedel för att rengöra avgjutningar. Rester av rengöringsmedel kan påverka färgens enhetlighet och kan orsaka blekning på vävnadssidan av tandprotesen.
2. Rengör tänderna med rent kokande vatten. Var noggrann med att säkerställa att allt vax avlägsnas från tänderna.
3. Tillför mekanisk retention till tänderna. Avlägsna endast tillräckligt mycket tandmaterial för att förstärka retentionen. Överdrivet avlägsnande av tandmaterial försvagar tanden och kan leda till fraktur.
4. Omedelbart efter kokningen, placera avgjutningen i en skål med vatten i tio minuter för att eliminera luft; förläng vid behov blötläggningstiden tills vattnet är bubblfritt.
Obs: Om det finns luft i avgjutningen, kan små bubblor uppträda på tandprotesen.
5. Ta upp avgjutningen ur vattnet och låt den torka i 1-2 minuter.
6. Använd en borste för att applicera ett tunt lager av separationsagent på avgjutningen. Låt inte separatorn bilda pölar. Applicera ett andra lager efter behov. Kontrollera att separatorn är helt torr innan den åter placeras i massan.
Obs: Blekning kan uppstå om separatorn inte är helt torr.
7. Blås på hydrokolloidgjutformen med luft tills den är helt torr.
8. Placera preparerade tänder i gjutformen och placera avgjutningen i hydrokolloid (eller silikon) -gjutformen och se till att den är ordentligt placerad.
Obs: Se till att gjutformen inte är varm när du håller i akrylen.
9. Om så önskas, placera ett plastark över modellens bas för att säkerställa att akryl inte läcker ut när den hålls ner.
10. Sätt ihop kolven igen och var försiktig så att du inte rubbar tand och/eller avgjutning.

BLANDA PULVER OCH VÄTSKA

1. För tillverkning av en fullständig tandprotes, använd en (1) stor skopa (eller 20 g) HIPA tandprotesbaspulver och 15 ml HIPA tandprotesbasvätska uppmätt med HIPA-vätskeampullen.
2. För tillverkning av en partiell tandprotes, använd en (1) liten skopa (eller 11 g) HIPA tandprotesbaspulver och 8 ml HIPA tandprotesbasvätska uppmätt med HIPA-vätskeampullen.
Obs: Efter uppmätning av vätskan, vänd på ampullen på en pappershandduk så att restvätska töms ut ur ampullen. Håll inte tillbaka överbliven vätska i originalflaskan.

3. Tillsätt pulver till vätskan och blanda grundligt i minst 15 sekunder för att blöta ner pulvret helt och hållet. Undvik att luft fångas in.
Obs: Underlåtelse att blanda väl leder till vita partier eller prickar på tandprotesen.

HÄLLNING

Håll akryl i gjutformen (håll endast i ett sidogjuthål). Hällningstiden är cirka tre minuter vid 23 °C.

HÄRDNING

1. Kontrollera vattentemperaturen i tryckkärlet med en rättvisande termometer och justera den till 45 °C ± 1 °C eller 55 °C ± 1 °C vid användning av hållbar duplicerings silikon.

Placera kolven i vattnet med gjuthålen uppåt vid 45 °C ± 1 °C. Vattennivån ska vara under gjuthålen men över 2/3 av kolvhöjden. **SÄNK INTE NER KOLVEN HELT I VATTNET.**

3. Stäng omedelbart tryckkärlet och applicera 20 psi (1,4 bar) eller ett högre tryck.
Obs: Fördröjning av att applicera tryck kan orsaka porositet.
4. Härd i 30 minuter.
5. Kyl kolven och ta upp tandprotesen ur gjutformen.

SLUTBEARBETNING OCH POLERING

Slutbearbeta och polera tandprotesen på sedvanligt sätt.

REPARATIONSPROCEDUR

REPARATION AV EN FRAKTUR

PREPARATION AV REPARATIONSOMRÅDET

1. För att reparera en trasig tandprotes, håll de avbrutna delarna på plats med skenor och klubbigt vax medan avgjutningsmassan hålls på.
2. Applicera separationsagent på avgjutningen.
3. Öppna reparationsområdet till cirka 14 tum och slipa en avfasning på öppningens kanter med en smalare bredd på vävnadssidan av reparationen.
4. Kontaktytor eller ytor som ska repareras måste ruggas upp väl.

FÖRBLANDNINGSPROCEDUR

1. Mät upp en (1) liten skopa (eller 11 g) HIPA tandprotesbaspulver och 8 ml HIPA tandprotesbasvätska uppmätt med HIPA-vätskeampullen.
Obs: Efter uppmätning av vätskan, vänd på ampullen på en pappershandduk så att restvätska töms ut ur ampullen.
2. Tillsätt pulver till vätskan och blanda grundligt i minst 15 sekunder för att blöta ner pulvret helt och hållet. Undvik att luft fångas in.
Obs: Underlåtelse att blanda väl leder till vita partier eller prickar på tandprotesen.
3. Låt P/L-blandningen stelna till önskad konsistens för reparation.
4. Fukta ytan på det preparerade området med HIPA tandprotesbasvätska och applicera därefter blandningen på reparationsområdet. Bygg upp en aning överkontur.

PULVERSPRIDNING (SALT & PEPPAR)

Bygg upp reparationslager genom att väta den uppruggade ytan med HIPA tandprotesbasvätska och applicera ett tunt lager av HIPA tandprotesbaspulver. Gör nya lager tills önskad tjocklek har åstadkommit. Reparationsområdet ska vara en aning överkonturerat för bästa resultat.

HÄRDNING

1. Kontrollera vattentemperaturen i tryckkärlet med en rättvisande termometer och justera den till 45 °C ± 1 °C.
2. Sänk ner den reparerade tandprotesen, monterad på avgjutningen, i ett tryckkärl med en vattentemperatur på 45 °C ± 1 °C.
3. Stäng omedelbart tryckkärlet och applicera 20 psi (1,4 bar) eller ett högre tryck.
Obs: Fördröjning av att applicera tryck kan orsaka porositet.
4. Härd i 30 minuter.

SLUTBEARBETNING OCH POLERING

1. Slipa ner det överkonturerade överskottsmaterialet till samma nivå som tandprotesens yta.
2. Slutbearbeta och polera tandprotesen på sedvanligt sätt.

ERSÄTTA EN TAND

PREPARATION AV REPARATIONSOMRÅDET

1. Slipa tandprotesen och gör en lådpreparation på den palatata eller linguala sidan av tandprotesen.
2. Välj en ersättningstand och tillför mekanisk retention till tanden. Avlägsna endast tillräckligt mycket tandmaterial för att förstärka retentionen. Överdrivet avlägsnande av tandmaterial försvagar tanden och kan leda till fraktur.
3. Använd klibbigt vax för att positionera tanden på lämpligt avstånd från den linguala sidan.
4. Preparera en ansiktsmatris i gips för att hålla tanden på plats under reparation. Matrisen ska inkludera tanden som repareras och en tand på vardera sida av den.
5. Avlägsna allt vax från lådpreparation och tand.
6. När gipset har stelnat, avlägsna matrisen och applicera separationsagent på matrisen.
7. Återmontera tandprotes, tand och matris med rätt inriktning. Använd klibbigt vax för att hålla delarna på plats.

FÖRBLANDNINGSPROCEDUR

1. Mät upp en (1) liten skopa (eller 11 g) HIPA tandprotesbaspulver och 8 ml HIPA tandprotesbasvätska uppmätt med HIPA-vätskeampullen. Obs: Efter uppmätning av vätskan, vänd på ampullen på en pappershandduk så att restvätska töms ut ur ampullen.
2. Tillsätt pulver till vätskan och blanda grundligt i minst 15 sekunder för att blöta ner pulvret helt och hållet. Undvik att luft fångas in. Obs: Underlåtelse att blanda väl leder till vita partier eller prickar på reparationsområdet.
3. Låt P/L-blandningen stelna till önskad konsistens för reparation.
4. Fukta ytan på det preparerade området med HIPA tandprotesbasvätska och applicera därefter blandningen på reparationsområdet. Bygg upp en aning överkontur.

PULVERSPRIDNING (SALT & PEPPAR)

Bygg upp reparationslager genom att fukta den uppruggade ytan med HIPA tandprotesbasvätska och applicera ett tunt lager av HIPA tandprotesbaspulver. Gör nya lager tills önskad tjocklek har åstadkommit. Reparationsområdet ska vara en aning överkonturerat för bästa resultat.

HÄRDNING

1. Kontrollera vattentemperaturen i tryckkärlet med en rättvisande termometer och justera den till 45 °C ± 1 °C).
2. Sänk ner tandprotesen med den reparerade tanden i ett tryckkärl med en vattentemperatur på 45 °C ± 1 °C.
3. Stäng omedelbart tryckkärlet och applicera 20 psi (1,4 bar) eller ett högre tryck. Obs: Fördröjning av att applicera tryck kan orsaka porositet.
4. Härda i 30 minuter.

SLUTBEARBETNING OCH POLERING

1. Slipa ner det överkonturerade överskottsmaterialet till samma nivå som tandprotesens yta.
2. Slutbearbeta och polera tandprotesen på sedvanligt sätt.

INDIREKT RELINE-PROCEDUR

HIPA tandprotesbas rekommenderas för relining av dåligt sittande tandproteser med en indirekt metod. En reline-jigg rekommenderas.

Ett avtryck görs med användning av den gamla tandprotesen som skena. Periferin ska trimmas och stora underskärningar elimineras innan avtrycket görs.

PREPARATION AV RELINE-OMRÅDET

1. Slipa vävnadsytan för att frigöra tandprotesen.
2. Gör ett avtryck av den frigjorda tandprotesen.
3. Gör en avgjutning.
4. Montera därefter avgjutningen, med tandprotesen på plats, på en artikulatör eller duplikatör för att bevara tand/avgjutningsmått.
5. Gör ett ocklusalt index genom att placera tänderna i gips.
6. Ta bort tandprotesen från avgjutningen och avlägsna grundligt avtrycksmaterialet.

7. Avlägsna därefter alla återstående underskärningar.
8. Sätt tillbaka tandprotesen i det preparerade ocklusala indexet, stäng artikulatören och täta tandprotesen i avgjutningen. Vaxa kanterna på tandprotesen.

ISÄTTNING OCH SEPARATORAPPLICERING

1. Sätt i höljet på vanligt sätt. Värm kolven i varmt vatten, separera och avlägsna allt återstående avtrycksmaterial och vax.
2. Applicera separator på den exponerade isättningen och på modellen. Låt torka. Låt kolven svalna på bänken till rumstemperatur.

RELINE

1. Fukta vävnadssidan av tandprotesen med HIPA tandprotesbasvätskan.
2. Mät upp en (1) liten skopa (eller 11 g) HIPA tandprotesbaspulver och 8 ml HIPA tandprotesbasvätska uppmätt med HIPA-vätskeampullen. Obs: Efter uppmätning av vätskan, vänd på ampullen på en pappershandduk så att restvätska töms ut ur ampullen.
3. Tillsätt pulver till vätskan och blanda grundligt i minst 15 sekunder för att blöta ner pulvret helt och hållet. Undvik att luft fångas in. Obs: Underlåtelse att blanda väl leder till vita partier eller prickar på relineområdet.
4. Låt P/L-blandningen stelna till önskad konsistens för relining. När P/L-blandningen uppnått önskad konsistens för relining (mjukare struktur än hos vanlig packningsbar tandprotesharts), applicera HIPA-akryl på tandprotesen, sätt tillbaka avgjutning/tandprotes på jiggen och stäng jiggen.

HÄRDNING

1. Kontrollera vattentemperaturen i tryckkärlet med en rättvisande termometer och justera den till 45 °C ± 1 °C).
2. Sänk ner tandprotesen som genomgått relining/jiggen i ett tryckkärl med en vattentemperatur på 45 °C ± 1 °C).
3. Stäng omedelbart tryckkärlet och applicera 20 psi (1,4 bar) eller ett högre tryck. Obs: Fördröjning av att applicera tryck kan orsaka porositet.
4. Härda i 30 minuter.
5. Kyl kolven och avlägsna tandprotesen som genomgått relining/jiggen.

SLUTBEARBETNING OCH POLERING

Slutbearbeta och polera tandprotesen som genomgått relining på sedvanligt sätt.

REBASERINGSPROCEDUR

HIPA tandprotesbas rekommenderas för rebasering av dåligt sittande tandproteser med en indirekt metod.

PREPARATION AV TANDPROTESEN SOM SKA REBASERAS

1. Gör ett rebaseringsavtryck.
2. Förbered en masteravgjutning på samma sätt som för en tandprotes ("beading and boxing"). Ta inte upp tandprotesen eller avtrycket från masteravgjutningen efter upphällning.
3. Förbered ett ocklusalt stent innan tandprotesrebasen förs in i kolven.
4. Ta bort masteravgjutning och tandprotes från det ocklusala stentet, och ta därefter bort tandprotesen från masteravgjutningen. Avlägsna noggrant allt avtrycksmaterial.
5. Den gamla tandprotesbasen slipas bort så att endast tänderna och tillräckligt mycket tandprotesbas är kvar för att bevara tänderna i ett stycke.
6. Placera proteständerna i det ocklusala stentet och säkra med klibbigt vax.
7. Placera masteravgjutningen och det ocklusala stentet på artikulatören eller duplikatören. Luta tänderna mot masteravgjutningen.
8. Ta bort masteravgjutningen med tänderna lutade i position från stentet.
9. Konturerera den nya tandprotesbasen med rosa vax på sedvanligt sätt.
10. Placera den vaxade "rebaserade" tandprotesbasen i kolven enligt anvisningar nedan.

HYDROKOLLOID/SILIKONISÄTTNING OCH HÅLTAGNING

1. Sätt in en lätt avsmalnande kona i gjutformens bas för att underlätta borttagning från gjutformsmaterialet. Se till att basen är bredast.
2. Blötlägg den vaxade gjutformen i 10-20 minuter innan gjutningsmaterialet hälls i (hydrokolloid eller silikon).
3. Följ tillverkarens instruktioner för preparation och användning av vald hydrokolloid- eller silikonprodukt och kolv.
 - a. Skapa eller placera gjuthål i hydrokolloid- eller silikongjutformen enligt figur 1.
 - b. Gjuthålsdiametern ska vara tillräckligt stor för att minska risken för infångad luft, t.ex. 7-8 mm om möjligt.

VIKTIGT: Vid tillverkning av partiella tandproteser måste varje akrylparti ha två gjuthål för att undvika infångad luft.

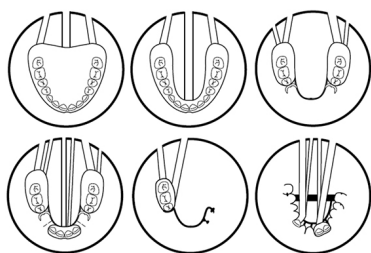


Figure 1. Spruing Techniques

VAXELIMINERING OCH SEPARATORAPPLICERING

1. Koka bort vax med rent kokande vatten. Använd INTE rengöringsmedel för att rengöra avgjutningar. Rester av rengöringsmedel kan påverka färgens enhetlighet och kan orsaka blekning på vävnadssidan av tandprotesen.
2. Omedelbart efter kokningen, placera avgjutningen i en skål med vatten i tio minuter för att eliminera luft; förläng vid behov blötläggningstiden tills vattnet är bubblfritt.
Obs: Om det finns luft i avgjutningen, kan små bubblor uppträda på tandprotesen.
3. Ta upp avgjutningen ur vattnet och låt den torka i 1-2 minuter.
4. Använd en borste för att applicera ett tunt lager av separationsagent på avgjutningen. Låt inte separatorn bilda pölar. Applicera ett andra lager efter behov. Kontrollera att separatorn är helt torr innan den åter placeras i gjutformen.
Obs: Blekning kan uppstå om separatorn inte är helt torr.
5. Blås på hydrokolloidgjutformen med luft tills den är helt torr.
6. Placera preparerade tandproständer/återstående tandprotesbas i gjutformen och placera avgjutningen i hydrokolloid (eller silikon) -gjutformen och se till att den är ordentligt placerad.
Obs: Se till att gjutformen inte är varm när du håller i akrylen.
7. Om så önskas, placera ett plastark över modellens bas för att säkerställa att akryl inte läcker ut när den hälls ner.
8. Sätt ihop kolven igen och var försiktig så att du inte rubbar tänder/ tandprotesbas och/eller avgjutning.

BLANDA PULVER OCH VÄTSKA

1. För tillverkning av en fullständig tandprotes, använd en (1) stor skopa (eller 20 g) HIPA tandprotesbaspulver och 15 ml HIPA tandprotesbasvätska uppmätt med HIPA-vätskeampullen.
2. För tillverkning av en partiell tandprotes, använd en (1) liten skopa (eller 11 g) HIPA tandprotesbaspulver och 8 ml HIPA tandprotesbasvätska uppmätt med HIPA-vätskeampullen.
Obs: Efter uppmätning av vätskan, vänd på ampullen på en pappershandduk så att restvätska töms ut ur ampullen. Håll inte tillbaka överbliven vätska i originalflaskan.
3. Tillsätt pulver till vätskan och blanda grundligt i minst 15 sekunder för att blöta ner pulvret helt och hållet. Undvik att luft fångas in.
Obs: Underlåtelse att blanda väl leder till vita partier eller prickar på tandprotesen.

4. Fukta ytan på preparerade tänder/tandprotesbas med HIPA tandprotesbasvätska.

HÄLLNING

Håll akryl i gjutformen (håll endast i ett sidogjuthål). Hällningstiden är cirka tre minuter vid 23 °C.

HÄRDNING

1. Kontrollera vattentemperaturen i tryckkärlet med en rättvisande termometer och justera den till 45 °C ± 1 °C eller 55 °C ± 1 °C vid användning av hållbar dupliceringssilikon.
2. Placera kolven i vattnet med gjuthålen uppåt vid 45 °C ± 1 °C. Vattennivån ska vara under gjuthålen men över 2/3 av kolvhöjden. SÄNK INTE NER KOLVEN HELT I VATTNET.
3. Stäng omedelbart tryckkärlet och applicera 20 psi (1,4 bar) eller ett högre tryck.
Obs: Fördröjning av att applicera tryck kan orsaka porositet.
4. Härd i 30 minuter.
5. Kyl kolven och ta upp tandprotesen ur gjutformen.

SLUTBEARBETNING OCH POLERING

Slutbearbeta och polera tandprotesen på sedvanligt sätt.

FÖRFARANDE FÖR INFEKTIONSKONTROLL

ANVISNINGAR FÖR DESINFEKTION AV TANDPROTES
OBS! ANVISNINGARNA ÄR INTE AVSEDDA FÖR RUTINMÄSSIG SKÖTSEL AV TANDPROTESER.

	METOD	VARNING
RENGÖRING OCH DESINFEKTION: BRUKSANVISNING	<ul style="list-style-type: none">• IMPREGNERA EN LUDDFRI DUK MED EN KVARTÄR ALKOHOLBASERAD LÖSNING.• TORKA AV HELA APPARATEN OCH SE TILL ATT ALLA SKÅROR OCH KANTER TORKAS VÅL.• SPRAYA HELA YTAN MED DEN KVARTÄRA ALKOHOLLÖSNINGEN FÖR ATT IMPREGNERA APPARATEN ORDENTLIGT. LÅT DEN VARA GENOMFUKTAD UNDER KONTAKTTIDEN ENLIGT TILLVERKARENS ANVISNINGAR.• EFTER UTGÅNGEN KONTAKTTID, ENLIGT TILLVERKARENS ANVISNINGAR, SKA APPARATEN SKÖLJAS UNDER DRICKSVATTEN I MINST 30 SEKUNDER.• LÅT APPARATEN LUFTTORKA HELT.	*FÖLJ TILLVERKARENS ANVISNINGAR FÖR LÖSNINGENS KONTAKTTID.

Lucitone® HIPA

Modstandsdygtigt protesebasismateriale af støbeakryl
Brugsvejledning

da

Indikationer for brug

Lucitone® HIPA Protesebasis er et selvhærdende protesebasismateriale beregnet til brug ved fremstilling, reparation, rebasering eller underføring af hel- eller delproteser herunder implantat hybridproteser eller andet dentalapparat.

Kontraindikationer

Lucitone® HIPA Protesebasis er kontraindiceret for patienter og brugere, der tidligere har vist en allergisk reaktion over for metylmetakrylatmonomer.

Advarsler

1. Materialet indeholder polymeriserbare monomerer, som kan forårsage hudsensibilisering (allergisk kontaktdermatitis) eller andre allergiske reaktioner hos disponerede personer. Bær beskyttelseshandsker og beskyttelsesbeklædning. Vask hænder grundigt med vand og sæbe efter håndtering. Søg lægehjælp, hvis der bliver ved at optræde dermatitis eller andre symptomer.
2. Undgå inhalering eller indtagelse. Høj dampkoncentration kan medføre hovedpine, kvalme og øjen- og luftvejsirritation. Arbejd i godt ventilerede rum. Væskekontakt med øjnene kan forårsage mulig skade på hornhinden. Bær øjenbeskyttelse. Kraftig langtidspåvirkning kan medføre andre mere alvorlige sundhedsskader.

Indånding: Flyt den pågældende ud i frisk luft. Giv ilt eller kunstigt åndedræt efter behov.

Indtagelse: Kontakt straks det lokale giftcenter.

Kontakt med øjnene: Skyl straks øjnene med rigelige mængder vand i 15 minutter, og søg lægehjælp. Vask huden med vand og sæbe.

Forholdsregler

1. Ved slibning af protetiske plastmaterialer skal der anvendes passende ventilation, masker og vakuumsystemer.
2. Opbevares ved 60 °F - 80 °F (16 °C - 27 °C) i tørre omgivelser og uden for direkte sollys. Væsken indeholder umættede monomerer, som kan polymeriseres for tidligt, hvis de opbevares for varmt og/eller i sollys. Pulveret indeholder en organisk polymeriseringsinitiator, som kan nedbrydes, hvis det opbevares for varmt.
3. Varme materialer (pulver eller væske) vil reducere arbejds-/støbetiden betydeligt. Under støbning opnås de bedste resultater, når materialetemperaturen er på eller under 73 °F/ 23 °C.
4. Følg venligst instruktionerne på sikkerhedsdatabladet eller de nationale bestemmelser ved bortskaffelse af produktet.
5. Væske indeholder metylmetakrylatmonomer, en brændbar væske med et flammepunkt på 50 °F (10 °C). Skal holdes på afstand af varme, gnister og åben ild.
6. Anvend væske i godt ventilerede rum.
7. Sæt hættten på væskeflasken igen, når den ikke er i brug.
8. Overskydende væske, der allerede er hældt ud, må ikke hældes tilbage i den originale flaske, da der ellers vil kunne optræde en let misfarvning.
9. Brug hele indholdet af flasken inden for 5 måneder fra åbningen, eller der vil kunne optræde en let misfarvning.
10. For at sikre ensartethed rystes pulverdåsen (med en vuggende bevægelse) for at forhindre, at små partikler koncentrerer i bunden af dåsen.
11. **BRUG IKKE** rengøringsmidler til fjernelse af resterende voks fra afstøbninger. Rester af rengøringsmiddel kan påvirke ensartetheden af farven.

Bivirkninger

1. Der kan optræde beskadigelse af hornhinden, hovedpine, kvalme og opkastning som følge af eksponering for metylmetakrylatmonomer. (Se sætninger om advarsler og forholdsregler)
2. Allergisk kontaktdermatitis og andre allergiske reaktioner kan forekomme hos disponerede personer. Resterende monomer i fuldt

hærdede materialer kan minimeres ved at sætte den hærdede protese i varmt vand i flere dage.

3. Der frigøres partikler, når akrylmateriale slibes. Der kan opstå irritation af øjne, hud og luftveje, hvis der ikke anvendes passende tekniske forholdsregler.

Symboler på produktetiketter

-  Producent
-  Partikode
-  Genbestillingsnummer
-  Produktionsdato
-  Udløbsdato
-  Læs brugsanvisningen
-  Forsigtig
-  Holdes borte fra sollys
-  CE Europæisk overensstemmelsesmærkning
-  Medicinsk udstyr
-  USA Kun på recept

Alle advarsler og advarsler i forbindelse med produktet skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i henhold til lokale bestemmelser.

BRUGSANVISNING TRIN FOR TRIN

EGENSKABER OG ANBEFALEDE PROCEDURER

Følgende tabel beskriver typiske egenskaber ved Lucitone HIPA Protesebasis samt anbefalede temperaturer og andre vigtige oplysninger om bearbejdningen. Yderligere enkeltheder vedrørende disse oplysninger findes senere i teksten.

Maksimalt resterende MMA-indhold	< 4,5 % (% vægtprocent)
Type og klasse (i henhold til ISO 20795-1)	Type 2, Klasse 2
Opbevaringstemperatur for pulver og væske	60 °F - 80 °F (16 °C - 27 °C)
Forholdet pulver/væske (HIPA Protesebasispulver og -væske)	20 g (28 cc) / 15 ml
Blandetid (krævet tid til grundig blanding)	15 sekunder
Tid for at nå støbestadiet ved 73 °F ± 2 °F (23 ± 1 °C)	kan støbes straks
Støbetid	ca. 3 minutter ved 73 °F ± 2 °F (23 ± 1 °C)
Anvendt materiale til fremstilling af form	hydrokolloid eller silikone
Hydrokolloidtemperatur ved støbning	60 °F - 80 °F (16 °C - 27 °C)
Hærdetid, temperatur og tryk (HIPA Protesebasis)	trykkammer, 30 minutter Minimum 20 psi (1,4 bar) 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C) eller 131 °F ± 2 °F (55 °C ± 1 °C) ved anvendelse af duplikerende silikone til støbning

FREMSTILLING AF HEL ELLER PARTIEL HYBRIDPROTESE ELLER AF HYBRIDPROTESE SOM IMPLANTAT - STØBEPROCES

HYDROKOLLOID-/SILIKONEINDSTØBNING OG FJERNELSE AF INDLØB

1. Indbyg en svag slipvinkel i støbebunden for at lette fjernelsen af formmaterialet. Lav slipvinklen, så bunden er bredest.
2. Sæt den voksbehandlede støbesten i vand i 10-20 minutter, inden formmaterialet hældes i (hydrokolloid eller silikone).
3. Følg producentens anvisninger om forberedelse og brug af det valgte hydrokolloid- eller silikoneprodukt og støbekasse.
 - a. Lav eller anbring indløbshuller i hydrokolloid- eller silikoneformen som vist i figur 1.
 - b. Huldiameteren skal være stor for at reducere faren for, at der indespærres luft, for eksempel 7-8 mm, hvor det er muligt.

VIGTIGT: Når der fremstilles enkeltdele, skal hvert enkelt akrylområde have to huller for at undgå indespærret luft.

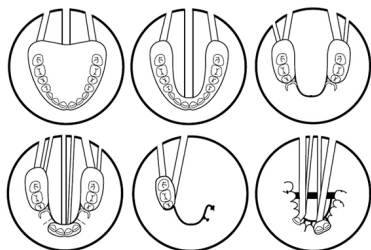


Figure 1. Spruing Techniques

FJERNELSE AF VOKS OG PÅFØRING AF SEPARATOR

1. Skold voks af med rent kogende vand. BRUG IKKE rengøringsmidler til rengøring af afstøbninger. Rester af rengøringsmidler kan føre til stedvis misfarvning og evt. forårsage afblegning på slimhidesiden af protesen.
2. Rengør tænderne med rent kogende vand. Det skal omhyggeligt kontrolleres, at al voks er fjernet fra tænderne.
3. Tilføj mekanisk retention til tænderne. Fjern kun så meget tandmateriale som nødvendigt for at øge retentionen. Fjernelse af for meget tandmateriale vil svække tanden og kan medføre fraktur.
4. Straks efter udskoldning anbringes afstøbningen i en skål med vand i 10 minutter for at fjerne luft; forlæng om nødvendigt iblødsætningen, indtil der ikke kommer flere bobler. Bemærk: Hvis der er luft inde i afstøbningen, kan der opstå små bobler i protesen.
5. Tag afstøbningen op af vandet og lad den tørre i 1-2 minutter.
6. Brug en pensel til at påføre afstøbningen et tyndt lag Separationsmiddel. Lad ikke separationsmidlet danne ansamlinger. Påfør endnu et lag om nødvendigt. Kontroller, at separatoren er fuldstændig tør, inden den sættes tilbage i formen. Bemærk: Afblegning kan forekomme, dersom separatoren ikke er helt tør.
7. Blæs luft igennem hydrokolloidformen, indtil den er helt tør.
8. Anbring de fremstillede tænder i formen og sæt afstøbningen tilbage i hydrokolloidformen (eller silikoneformen), idet det kontrolleres, at afstøbningen er anbragt korrekt. Bemærk: Sørg for, at formen ikke er varm, når akrylen hældes i.
9. Om ønsket anbringes der en plastikplade over modellens bund for at sikre, at akrylen ikke lækker, når den hældes i.
10. Saml støbekassen igen, idet der udvises særlig omhu for at undgå en eventuel bevægelse af tænder og/eller afstøbning.

BLANDING AF PULVER OG VÆSKE

1. Til fremstilling af en helprotese anvendes der 1 (en) stor skefuld (eller 20 g) HIPA Protesebasispulver og 15 ml HIPA Protesebasisvæske målt med HIPA-væskeampullen.
2. Til fremstilling af en delprotese anvendes der 1 (en) lille skefuld (eller 11 g) HIPA Protesebasispulver og 8 ml HIPA Protesebasisvæske målt med HIPA-væskeampullen. Bemærk: Efter afmåling af væsken vendes ampullen om på et papirhåndklæde, så resterende væske kan løbe ud af ampullen. Hæld ikke overskydende væske tilbage i den originale flaske.

3. Tilsæt pulveret til væsken og bland omhyggeligt i mindst 15 sekunder for at gennemvæde pulveret. Undgå, at der indespærres luftbobler. Bemærk: Hvis blandingen ikke er grundig nok, vil der opstå hvide områder eller pletter i protesen.

HÆLDNING

Hæld akryl ind i formen (hæld kun ind gennem indløbshullet i den ene side). Støbetiden er ca. 3 minutter ved 23 °C (73 °F).

HÆRDNING

1. Kontroller vandtemperaturen i trykkammeret med et nøjagtigt termometer og juster den til 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C) eller 131 °F ± 2 °F (55 °C ± 1 °C) ved anvendelse af duplikerende silikone til støbning.
2. Anbring støbekassen i vandet med indløbshullerne opret ved 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C). Vandstanden skal være under indløbshøjde, men over 2/3 af støbekassens højde. FYLD IKKE VAND PÅ TIL OP OVER STØBEKASSEN.
3. Luk straks trykkammeret og indstil trykket til 20 psi (1,4 bar) eller mere. Bemærk: Forsinket tryksætning kan medføre porøsitet.
4. Lad det hærde i 30 minutter.
5. Afkøl støbekassen, og fjern protesen fra formen.

FÆRDIGBEHANDLING OG POLERING

Færdigbehandl og poler protesen ved hjælp af normale procedurer.

REPARATIONSPROCEDURE

REPARATION AF BRUD

FORBEREDELSE AF REPARATIONSOMRÅDET

1. En brækket protese repareres ved at holde de brækkede dele på plads med skinner og klæbevoks, mens støbestenen støbes.
2. Påfør afstøbningen et tyndt lag Separationsmiddel.
3. Åbn reparationsområdet ca. 1/4 tomme, og slib en affasning på åbningens kanter, der er smallest på reparationens slimhideside.
4. Den kontakt eller de overflader, der skal repareres, skal gøres godt ru.

PROCEDURE TIL FORBLANDING AF MASSE

1. Afmål 1 (en) lille skefuld (eller 11 g) HIPA Protesebasispulver og 8 ml HIPA Protesebasisvæske målt med HIPA-væskeampullen. Bemærk: Efter afmåling af væsken vendes ampullen om på et papirhåndklæde, så resterende væske kan løbe ud af ampullen.
2. Tilsæt pulveret til væsken og bland omhyggeligt i mindst 15 sekunder for at gennemvæde pulveret. Undgå, at der indespærres luftbobler. Bemærk: Hvis blandingen ikke er grundig nok, vil der opstå hvide områder eller pletter i protesen.
3. Lad blandingen af pulver og væske stå og stivne, til den når den ønskede konsistens til reparationen.
4. Fugt overfladen på det forberedte område med HIPA Protesebasisvæske, og anbring så blandingen i reparationsområdet. Byg det op, så det når en lettere forhøjet kontur.

PUDRINGSPROCEDURE (SALT OG PEBER)

Byg reparationen op i på hinanden følgende lag ved at fugte den ru overflade med HIPA Protesebasisvæske og påføre et tyndt lag HIPA Protesebasispulver. Gentag denne påføring af lag, indtil der er opnået den ønskede tykkelse. For at opnå de bedste resultater skal reparationsområdets kontur være lettere forhøjet.

HÆRDNING

1. Kontroller vandtemperaturen i trykkammeret med et nøjagtigt termometer og juster den til 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C).
2. Nedsenk den reparerede protese, monteret på den tilhørende støbesten, i et trykkammer med en vandtemperatur på 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C), så den er helt dækket af vand.
3. Luk straks trykkammeret og indstil trykket til 20 psi (1,4 bar) eller mere. Bemærk: Forsinket tryksætning kan medføre porøsitet.
4. Lad det hærde i 30 minutter.

FÆRDIGBEHANDLING OG POLERING

1. Det overskydende materiale fra den forhøjede kontur slibes af, til proteseoverfladens niveau nås.
2. Færdigbehandl og poler protesen ved hjælp af normale procedurer.

UDSKIFTNING AF EN TAND

FORBEREDELSE AF REPARATIONSOMRÅDET

1. Slib protesen og forbered en kasse på protesens palatal- eller lingualside.
2. Vælg en erstatningstand og tilføj mekanisk retention til tanden. Fjern kun så meget tandmateriale som nødvendigt for at øge retentionen. Fjernelse af for meget tandmateriale vil svække tanden og kan medføre fraktur.
3. Placer tanden på dens plads fra lingualsiden ved hjælp af klæbevoks.
4. Fremstil en ansigtsmatrix i gips til at holde tanden på plads under reparationen. Denne matrix skal omfatte den tand, der repareres, og tanden på hver side af denne.
5. Fjern al voks fra den forberedte kasse og tanden.
6. Når gipsen er stivnet, fjernes matrixen og denne påføres. Sparationsmiddel.
7. Saml igen protesen, tanden og matrixen, så de sidder rigtigt i forhold til hinanden. Hold delene på plads med klæbevoks.

PROCEDURE TIL FORBLANDING AF MASSE

1. Afmål 1 (en) lille skefuld (eller 11 g) HIPA Protesebasispulver og 8 ml HIPA Protesebasisvæske målt med HIPA-væskeampullen. Bemærk: Efter afmåling af væsken vendes ampullen om på et papirhåndklæde, så resterende væske kan løbe ud af ampullen.
2. Tilsæt pulveret til væsken og bland omhyggeligt i mindst 15 sekunder for at gennemvæde pulveret. Undgå, at der indespærres luftbobler. Bemærk: Hvis blandingen ikke er grundig nok, vil der opstå hvide områder eller pletter i reparationen.
3. Lad blandingen af pulver og væske stå og stivne, til den når den ønskede konsistens til reparationen.
4. Fugt overfladen på det forberedte område med HIPA Protesebasisvæske, og anbring så blandingen i reparationsområdet. Byg det op, så det når en lettere forhøjet kontur.

PUDRINGSPROCEDURE (SALT OG PEBER)

Byg reparationen op i på hinanden følgende lag ved at fugte den ru overflade med HIPA Protesebasisvæske og påføre et tyndt lag HIPA Protesebasispulver. Gentag denne påføring af lag, indtil der er opnået den ønskede tykkelse. For at opnå de bedste resultater skal reparationsområdet være lettere forhøjet.

HÆRDNING

1. Kontroller vandtemperaturen i trykkammeret med et nøjagtigt termometer og juster den til 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C).
2. Nedsenk protesen med tandreparation i et trykkammer med en vandtemperatur på 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C), så den er helt dækket af vand.
3. Luk straks trykkammeret og indstil trykket til 20 psi (1,4 bar) eller mere. Bemærk: Forsinket tryksætning kan medføre porøsitet.
4. Lad det hærde i 30 minutter.

FÆRDIGBEHANDLING OG POLERING

1. Det overskydende materiale fra den forhøjede kontur slibes af, til proteseoverfladens niveau nås.
2. Færdigbehandl og poler protesen ved hjælp af normale procedurer.

INDIREKTE UNDERFORINGSPROCEDURE

HIPA Protesebasis anbefales til underføring af dårligt passende proteser ved hjælp af den indirekte metode. Det anbefales at bruge en underføringsskabelon.

Der tages et aftryk, idet den gamle protese benyttes som aftryksske. Omkredsen trimmes og store underskæringer fjernes, inden aftrykket tages.

REPARATION AF DET OMRÅDE, DER SKAL UNDERFORES

1. Slib slimhindeoverfladen for at lette protesen.
2. Tag et aftryk i den lettede protese.
3. Lav en afstøbning
4. Monter derefter aftrykket med protesen på plads på artikulatoren eller duplikatoren for at bevare målet tand/afstøbning.
5. Lav et okklusalindeks ved at anbringe tænderne i gips.

6. Fjern protesen fra afstøbningen og fjern omhyggeligt afstøbningsmaterialet.

7. Alle resterende underskæringer fjernes derefter.

8. Anbring igen protesen i det fremstillede okklusalindeks, luk artikulatoren og forsegl protesen til afstøbningen. Kom voks på kanterne af protesen.

INDSTØBNING OG PÅFØRING AF SEPARATOR

1. Indstøb kassen på sædvanlig vis. Opvarm støbekassen i varmt vand, adskil og fjern alt resterende aftrykssmateriale og al voks.
2. Påfør Separatoren på den blottede indstøbning og på modellen. Lad Separatoren tørre. Lad støbekasse stå og køle af til stuetemperatur.

UNDERFORING

1. Fugt slimhindesiden af protesen med HIPA Protesebasisvæske.
2. Afmål 1 (en) lille skefuld (eller 11 g) HIPA Protesebasispulver og 8 ml HIPA Protesebasisvæske målt med HIPA-væskeampullen. Bemærk: Efter afmåling af væsken vendes ampullen om på et papirhåndklæde, så resterende væske kan løbe ud af ampullen.
3. Tilsæt pulveret til væsken og bland omhyggeligt i mindst 15 sekunder for at gennemvæde pulveret. Undgå, at der indespærres luftbobler. Bemærk: Hvis blandingen ikke er grundig nok, vil der opstå hvide områder eller pletter i underforingen.
4. Lad blandingen af pulver og væske stå og stivne, til den når den ønskede konsistens til underføring. Når blandingen af pulver og væske opnår den ønskede konsistens til underføring (blødere tekstur end det plastmateriale, der anvendes til almindelig pakning), anbringes HIPA-akrylen i protesen, og afstøbningen og protesens placering igen på skabelonen, og denne lukkes.

HÆRDNING

1. Kontroller vandtemperaturen i trykkammeret med et nøjagtigt termometer og juster den til 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C).
2. Nedsenk den underforede protese i et trykkammer med en vandtemperatur på 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C), så den er helt dækket af vand.
3. Luk straks trykkammeret og indstil trykket til 20 psi (1,4 bar) eller mere. Bemærk: Forsinket tryksætning kan medføre porøsitet.
4. Lad det hærde i 30 minutter.
5. Afkøl støbekassen, og fjern den underforede protese/skabelon.

FÆRDIGBEHANDLING OG POLERING

Færdigbehandl og poler den underforede protese på sædvanlig vis.

REBASERINGSPROCEDURE

HIPA Protesebasis anbefales til rebasering af dårligt passende proteser ved hjælp af den indirekte metode.

FORBEREDELSE AF DEN PROTESE, DER SKAL REBASERES

1. Fremstil et rebaseringsaftryk.
2. Fremstil en masterafstøbning på samme måde som til en komplet protese (foldning og voksvold). Fjern ikke protesen eller aftrykket fra masterafstøbningen, efter den er støbt.
3. Fremstil en okklusalbegrensning, inden proteserebaseringen indstøbes i støbekassen.
4. Fjern masterafstøbningen og protesen fra okklusalbegrensningen, fjern derefter protesen fra masterafstøbningen. Fjern omhyggeligt afstøbningsmaterialet.
5. Den gamle protesebasis slibes bort, så der kun er tænderne og tilstrækkelig protesebasis tilbage til at holde tænderne i ét stykke.
6. Anbring protesetænderne i okklusalbegrensningen og fastgør dem med klæbevoks.
7. Anbring masterafstøbningen og okklusalbegrensningen på artikulatoren eller duplikatoren. Kit tænderne fast til masterafstøbningen.
8. Fjern masterafstøbningen fra begrensningen med tænderne kittet fast.
9. Konturer den nye protesebasis med lyserød voks på normal vis.
10. Anbring den voksbehandlede "rebaserede" protesebase i støbekassen i henhold til nedenstående retningslinjer.

HYDROKOLLOID-/SILIKONEINDSTØBNING OG FJERNELSE

AF INDLØB

1. Indbyg en svag slipvinkel i støbebunden for at lette fjernelsen af formmaterialet. Lav slipvinklen, så bunden er bredest.
2. Sæt den voksbehandlede støbesten i vand i 10-20 minutter, inden formmaterialet hældes i (hydrokolloid eller silikone).
3. Følg producentens anvisninger om forberedelse og brug af det valgte hydrokolloid- eller silikoneprodukt og støbekasse.
 - a. Lav eller anbring indløbshuller i hydrokolloid- eller silikoneformen som vist i figur 1.
 - b. Huldiameteren skal være stor for at reducere faren for, at der indespærres luft, for eksempel 7-8 mm, hvor det er muligt.

VIGTIGT: Når der fremstilles enkeltdele, skal hvert enkelt akrylområde have to huller for at undgå indespærret luft.

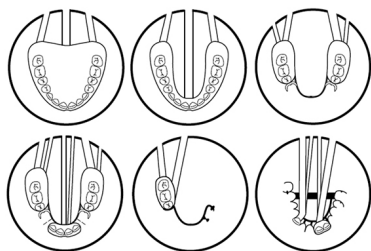


Figure 1. Spruing Techniques

FJERNELSE AF VOKS OG PÅFØRING AF SEPARATOR

1. Skold voksen af med rent kogende vand. BRUG IKKE rengøringsmidler til rengøring af afstøbninger. Rester af rengøringsmidler kan føre til stedvis misfarvning og evt. forårsage afblegning på slimhidesiden af protesen.
2. Straks efter udskoldning anbringes afstøbningen i en skål med vand i 10 minutter for at fjerne luft; forlæng om nødvendigt iblødsætningen, indtil der ikke kommer flere bobler. Bemærk: Hvis der er luft inde i afstøbningen, kan der opstå små bobler i protesen.
3. Tag afstøbningen op af vandet og lad den tørre i 1-2 minutter.
4. Brug en pensel til at påføre afstøbningen et tyndt lag Separationsmiddel. Lad ikke separationsmidlet danne ansamlinger. Påfør endnu et lag om nødvendigt. Kontroller, at separatoren er fuldstændig tør, inden den sættes tilbage i formen. Bemærk: Afblegning kan forekomme, dersom separatoren ikke er helt tør.
5. Blæs luft igennem hydrokolloidformen, indtil den er helt tør.
6. Anbring de fremstillede tænder til protesen/den resterende protesebasis i formen og sæt afstøbningen tilbage i hydrokolloidformen (eller silikoneformen), idet det kontrolleres, at afstøbningen er anbragt korrekt. Bemærk: Sørg for, at formen ikke er varm, når akrylen hældes i.
7. Om ønsket anbringes der en plastikplade over modellens bund for at sikre, at akrylen ikke lækker, når den hældes i.
8. Saml støbekassen igen, idet der udvises særlig omhu for at undgå en eventuel bevægelse af tænder/protesebasis og/eller afstøbningen.

BLANDING AF PULVER OG VÆSKE

1. Til fremstilling af en helprotese anvendes der 1 (en) stor skefuld (eller 20 g) HIPA Protesebasispulver og 15 ml HIPA Protesebasisvæske målt med HIPA-væskeampullen.
2. Til fremstilling af en delprotese anvendes der 1 (en) lille skefuld (eller 11 g) HIPA Protesebasispulver og 8 ml HIPA Protesebasisvæske målt med HIPA-væskeampullen. Bemærk: Efter afmåling af væsken vendes ampullen om på et papirhåndklæde, så resterende væske kan løbe ud af ampullen. Hæld ikke overskydende væske tilbage i den originale flaske.
3. Tilsæt pulveret til væsken og bland omhyggeligt i mindst 15 sekunder for at gennemvæde pulveret. Undgå, at der indespærres luftbobler. Bemærk: Hvis blandingen ikke er grundig nok, vil der opstå hvide områder eller pletter i protesen.
4. Fugt overfladen på den forberedte tand-/protesebasis med HIPA

Protesebasisvæske.

HÆLDNING

Hæld akryl ind i formen (hæld kun ind gennem indløbshullet i den ene side). Støbetiden er ca. 3 minutter ved 23 °C (73 °F).

HÆRDNING

1. Kontroller vandtemperaturen i trykkammeret med et nøjagtigt termometer og juster den til 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C) eller 131 °F ± 2 °F (55 °C ± 1 °C) ved anvendelse af duplikerende silikone til støbning.
2. Anbring støbekassen i vandet med indløbshullerne opret ved 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C). Vandstanden skal være under indløbshøjde, men over 2/3 af støbekassens højde. FYLD IKKE VAND PÅ TIL OP OVER STØBEKASSEN.
3. Luk straks trykkammeret og indstil trykket til 20 psi (1,4 bar) eller mere. Bemærk: Forsinket tryksætning kan medføre porøsitet.
4. Lad det hærde i 30 minutter.
5. Afkøl støbekassen, og fjern protesen fra formen.

FÆRDIGBEHANDLING OG POLERING

Færdigbehandl og poler protesen ved hjælp af normale procedurer.

PROCEDURE FOR INFEKTIONSKONTROL

INSTRUKTIONER FOR DESINFEKTION AF PROTESE BEMÆRK: INSTRUKTIONERNE ER IKKE BEREGNET TIL RUTINEMÆSSIG PROTESEPLEJE

	METODE	ADVARSEL
RENGØRING OG DESINFEKTION: MANUELT	<ul style="list-style-type: none">• GENNEMVÆD EN FNUGFRI ENGANGSKLUD MED EN ALKOHOLKVARTÆRBASERET OPLØSNING.• AFTØR HELE ENHEDEN, IDET DET SIKRES, AT ALLE SPRÆKKER OG KANTER ER AFTØRRET GODT.• SPRAY HELE OVERFLADEN MED DEN ALKOHOLKVARTÆRBASEREDE OPLØSNING, SÅ ENHEDEN BLIVER VÅD OVER DET HELE - <i>HOLD DEN VÅD I DEN KONTAKTTID, SOM ANBEFALES I PRODUCENTENS VEJLEDNING.</i>• EFTER AT PRODUCENTENS ANBEFALEDE KONTAKTTID ER GÅET, SKYLDES ENHEDEN UNDER DRIKKEVAND I MINDST 30 SEKUNDER.• LAD ENHEDEN LUFTTØRRE HELT.	*FØLG PRODUCENTENS INSTRUKTIONER MED HENSYN TIL OPLØSNINGENS KONTAKTTID.

Lucitone® HIPA

High Impact Pour Acrylic Denture Base

Bruksanvisning

Indikasjoner for bruk

Lucitone® HIPA Denture Base er et selvherdende protese-basemateriale som er utviklet for bruk til fabrikasjon, reparasjon, ombasering eller foring av hele og partielle proteser, inkludert implantat over proteser eller andre tannprotesesapparater.

Kontraindikasjoner

Lucitone® HIPA Denture Base er kontraindisert for pasienter og brukere som har hatt en allergisk reaksjon på metylmetakrylatmonomer.

Advarsler

- Materialet inneholder polymerbare monomerer som kan sensibilisere huden (allergisk kontaktdermatitt) eller andre allergiske reaksjoner hos følsomme personer. Bruk vernehansker og verneklær. Vask grundig med såpe og vann etter kontakt. Hvis dermatitt eller andre symptomer vedvarer, oppsøk lege.
- Unngå innånding eller inntak. Høy dampkonsentrasjon kan fremkalle hodepine, kvalme og irritasjon av øyne og åndedrettssystem. Arbeid i et godt ventilert område. Væskekontakt med øynene kan føre til mulig hornhinneskade. Bruk vernebriller. Overdreven langtidseksponering kan være forbundet med mer alvorlige helseeffekter.

Innånding: Flytt offeret ut i frisk luft. Gi oksygen eller kunstig åndedrett avhengig av behov.

Inntak: Kontakt din regionale giftinformasjonssentral umiddelbart.

Kontakt med øynene: Skyll øynene umiddelbart med store mengder vann i 15 minutter, og kontakt lege. Vask huden med såpe og vann.

Forholdsregler

- Ved sliping av tannproteseharpiks, skal det brukes egnet ventilasjon, masker og vakuumsystemer.
- Lagre ved 60°F - -80°F (16°C - -27°C), beskyttet mot fuktighet og direkte sollys. Væsken inneholder umettede monomerer som kan polymeriseres for tidlig, hvis lagret ved for høye temperaturer og/eller i sollys. Pulveret inneholder en organisk polymeriseringsinitiator, som kan bli nedbrutt ved lagring ved for høy temperatur.
- Varme materialer (pulver eller væske) vil redusere arbeids/støpe-tiden betraktelig. Ved støping oppnår de beste resultatene når materialtemperaturene er på eller under 73°F / 23°C.
- For avhending, følg instruksjonene på sikkerhetsdatabladet eller nasjonale forskrifter.
- Væsken inneholder metyl metakrylat monomer, en brennbar væske med et flammepunkt på 50°F (10°C). Unngå varme, gnister og åpen ild.
- Bruk væsken i et godt ventilert område.
- Sett hetten på væskeflasken når den ikke er i bruk.
- Overflødig væske som allerede er tømt ut, skal ikke tilbake på den originale flasken, det kan føre til litt missfarging.
- Bruk hele innholdet av flasken i løpet av 5 måneder etter åpning, ellers kan det oppstå litt missfarging.
- For å sikre jevnhet, rist pulverbeholderen (med en ristebevegelse) for å hindre konsentrasjon av små partikler i bunnen av beholderen.
- BRUK IKKE** vaskemidler for å fjerne voksrester fra støpninger. Vaskemiddelrester kan påvirke jevnheten til fargen.

Negative reaksjoner

- Netthinneskader, hodepine, kvalme, oppkast kan opptre ved eksponering for metyl metakrylat monomer. (Se advarsler og forholdsregler.)
- Allergisk kontaktdermatitt og andre allergiske reaksjoner kan opptre hos følsomme personer. Resten av monomer i helt herdede materialer kan minimeres ved å senke den herdede protesen i varmt vann i flere dager.

- Det dannes partikler når du sliper akrylatharpikser. Irritasjon av øyne, hud og luftveier kan oppstå, hvis man ikke bruker egnede tekniske kontrolltiltak.

Symboler på produktetiketter

-  Produsent
-  Batch-kode
-  Bestillingsnummer
-  Produksjonsdato
-  Utløpsdato
-  Se bruksanvisningen
-  Forsiktig
-  Oppbevares vekk fra sollys
-  CE europeisk samsvarssmerking
-  Medisinsk enhet
-  U.S. kun på resept
-  Lagre mellom

Tilvirker og kompetent myndighet skal informeres om eventuelle alvorlige hendelser relatert til produktet i samsvar med lokale forskrifter.

TRINNVISE INSTRUKSJONER

EGENSKAPER OG ANBEFALTE PROSEDYRER

Følgende tabell beskriver typiske egenskaper til Lucitone HIPA Denture Base, pluss anbefalte temperaturer og annen viktig prosesseringsinformasjon. Mer detaljer om denne informasjonen finnes senere i teksten.

Maksimum restinnhold av MMA	< 4.5% (% massefraksjon)
Type og klasse (i henhold til ISO 20795-1)	Type 2, klasse 2
Lagringstemperatur for pulver og væske	60°F-80°F (16°C-27°C)
Pulver/væske-forhold (HIPA Denture Base pulver og væske)	20 g (28 cc) / 15 ml
Blandetid (tid nødvendig for grundig blanding)	15 sekunder
Tid for å oppnå støpbart stadium @ 73°F ± 2°F (23 ± 1°C)	kan støpes umiddelbart
Støpetid	omtrent 3 minutter @ 73°F ± 2°F (23 ± 1°C)
Materiale som brukes til å klargjøre form	hydrokolloid eller silikon
Temperatur til hydrokolloid ved støping	60°F-80°F (16°C-27°C)
Herdetid, temperatur og trykk (HIPA Denture Base)	trykkbeholder, 30 minutter minimum på 20 psi (1,4 bar), 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) eller 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) hvis man bruker dupliseringssilikon av støpetype

FABRIKASJON AV HEL, PARTIELL OG IMPLANTAT OVER PROTESER – STØPEPROSESS

HYDROKOLLOID / SILIKON INVESTERING OG TAPPING

1. Inkluder en viss konisitet i sokkelen til støpingen, for å lette fjerning fra formmaterialet. Konisk slik at sokkelen er bredest
2. Fukt den voksede steinformen i vann i 10-20 minutter før støping av formmaterialet (hydrokolloid eller silikon).
3. Følg produsentens instruksjoner for preparering og bruk av valgt hydrokolloid eller silikonprodukt og flaske.
 - a. Opprett eller plasser tappehull i hydrokolloid- eller silikonformen som vist i figur 1.
 - b. Tappdiameteren skal være stor for å redusere tendensen til luftlommer, for eksempel 7-8 mm der det er mulig.

VIKTIG: Ved fabrikking av partielle, må hvert akrylområde ha to tapper for å unngå luftlommer.

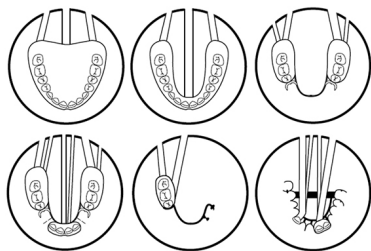


Figure 1. Spruing Techniques

ELIMINERING AV VOKS OG PÅFØRING AV SEPARATOR

1. Kok bort voksen med rent kokende vann. BRUK IKKE vaskemidler for å rense støpninger. Vaskemiddelrester kan påvirke jevnheten til fargen og kan føre til bleking på vevssiden av protesen.
2. Rengjør tennene med rent kokende vann. Pass på å sikre at all voksen fjernes fra tennene.
3. Legg til mekanisk feste til tennene. Fjern kun tilstrekkelig tannmateriale til å forbedre festet. Fjerning av for mye tannmateriale vil svekke tannen og føre til fraktur.
4. Umiddelbart etter utkoking, sett formen i en skål med vann i 10 minutter for å fjerne luft; forleng fuktetiden hvis nødvendig, til alle bobler er fjernet.
Merk: Hvis det er luft i støpingen, kan det oppstå små bobler i protesen.
5. Fjern formen fra vannet og la den tørke i 1-2 minutter.
6. Bruk en børste til å påføre et tynt lag med separeringsmiddel på formen. Ikke la separeringsmidlet danne dammer. Påfør et andre lag ved behov. Forsikre deg om at separeringsmidlet er helt tørt før det plasseres tilbake i formen.
Merk: Blansjering kan opptre hvis separeringsmidlet ikke er helt tørt.
7. Blås ut hydrokolloidformen med luft til den er helt tørr.
8. Plasser preparerte tenner i formen og sett støpingen tilbake i hydrokolloidformen (eller silikonformen), forsikre deg om at støpingen sitter korrekt.
Merk: Forsikre deg om at formen ikke er varm når du tømmer i akrylen.
9. Om ønskelig, plasser et plastark over sokkelen til modellen for å sikre at akrylen ikke lekker ved støping.
10. Monter flasken igjen, vær spesielt forsiktig for å unngå bevegelse av tennene og/eller formen.

BLANDE PULVER OG VÆSKE

1. For fabrikking av en helprotese, bruk én (1) stor skje (eller 20g) med HIPA Denture Base Powder og 15 ml med HIPA Denture Base Liquid målt med HIPA væskeampulle.
2. For fabrikking av en partiell protese, bruk én (1) liten skje (eller 11g) med HIPA Denture Base Powder og 8 ml med HIPA Denture Base Liquid målt med HIPA væskeampulle.
Merk: Etter måling av væsken, snu ampullen på et papirhåndkle for å la væskerester renne ut av ampullen. Ikke tøm væskerester tilbake på originalflasken.
3. Tilsett pulver til væske og bland grundig i minimum 15 sekunder for å fukte pulveret fullstendig. Unngå luftbobler. Merk: Hvis man ikke blander godt, vil det føre til hvite områder eller flekker på protesen.

STØPING

Tøm akryl inn i formen (tøm kun inn i ett sidetappehull). Støpetiden er omtrent 3 minutter ved 23°C (73°F).

HERDING

1. Kontroller vanntemperaturen i trykkbeholdere med et nøyaktig termometer og juster til 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) eller 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) når man bruker støpedupliserings-silikon.
2. Plasser flasken i vannet med tappehullene oppreist ved 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C). Vannivået skal være under tappehøyde, men over 2/3 av flaskens høyde. FLASKEN SKAL IKKE SENKES HELT UNDER VANN.
3. Lukk trykkbeholdere umiddelbart og påfør 20 psi (1,4 bar) trykk eller mer.
Merk: Hvis man setter på trykket forsinket, kan det føre til porøsitet.
4. Herd i 30 minutter.
5. Kjøl ned flasken og fjern protesen fra formen.

FULLFØRING OG POLERING

Fullfør og poler protesen ved hjelp av vanlige prosedyrer.

REPARASJONSPROSEDYRE

REPARERE EN FAKTUR

PREPARERING AV REPARASJONSOMRÅDET

1. For å reparere en skadet protese, hold de frakturererte delene i posisjon med splinter og klebende voks, mens man støper i steinformen.
2. Påfør separeringsmiddel på formen.
3. Åpne reparasjonsområdet til omtrent 1/4 tomme, og slip en skrå på kantene til åpningen med mindre bredde på vevssiden av reparasjonen.
4. Kontakten eller overflatene som skal repareres må bli grundig ruet opp.

PROSEDYRE FOR Å FORBLANDE DEIG

1. Må opp én (1) liten skje (eller 11g) med HIPA Denture Base Powder og 8 ml med HIPA Denture Base Liquid målt med HIPA væskeampulle.
Merk: Etter måling av væsken, snu ampullen på et papirhåndkle for å la væskerester renne ut av ampullen.
2. Tilsett pulver til væske og bland grundig i minimum 15 sekunder for å fukte pulveret fullstendig. Unngå luftbobler. Merk: Hvis man ikke blander godt, vil det føre til hvite områder eller flekker på protesen.
3. La P/L-blanding stå på benken for å sette seg for å nå ønsket konsistens for reparasjon.
4. Fukt overflaten til det preparerte området med HIPA Denture Base Liquid, påfør så blandingen på reparasjonsområdet. Bygg opp til en lett over-kontur.

STRØINGSPROSEDYRE (SALT OG PEPPER)

Bygg opp reparasjonen i påfølgende lag ved å fukte den oppruete overflaten med HIPA Denture Base Liquid og påføre et tynt lag med HIPA Denture Base Powder. Gjenta denne lagbyggingen til ønsket tykkelse er oppnådd. Reparasjonsområdet skal ha litt overkontur for best resultat.

HERDING

1. Kontroller vanntemperaturen i trykkbeholdere med et nøyaktig termometer og juster til 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
2. Senk ned den reparerte protesen, montert på sin steinform, i en trykkbeholder med vanntemperatur på 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
3. Lukk trykkbeholdere umiddelbart og påfør 20 psi (1,4 bar) trykk eller mer.
Merk: Hvis man setter på trykket forsinket, kan det føre til porøsitet.
4. Herd i 30 minutter.

FULLFØRING OG POLERING

1. Slip av overskudd av materialet i overkonturen ned til nivået til proteseoverflaten.
2. Fullfør og poler protesen ved hjelp av vanlige prosedyrer.

SKIFTE EN TANN

PREPARERING AV REPARASJONSOMRÅDE

1. Slip protesen og gjør en bokspreparering på palatal eller lingual side av protesen.
2. Velg en erstatningstann og legg til mekanisk festing av tannen. Fjern kun tilstrekkelig tannmateriale til å forbedre festet. Fjerning av for mye tannmateriale vil svekke tannen og føre til fraktur.
3. Bruk klebende voks til å posisjonere tann fra lingual.
4. Klargjør en gipsstøpning på fasialmatrise for å holde tannen på plass under reparasjonen. Matrisen skal inkludere tannen som blir reparert og tannen på hver side.
5. Rengjør voksen fra boksprepareringen og tannen.
6. Etter at gipsen har herdet, fjern matrisen og påfør separeringsmiddel på matrisen.
7. Monter protesen, tannen og matrisen igjen, med korrekt innretning. Bruk klebende voks til å holde delene i posisjon.

PROSEDYRE FOR Å FORBLANDE DEIG

1. Må opp én (1) liten skje (eller 11g) med HIPA Denture Base Powder og 8 ml med HIPA Denture Base Liquid målt med HIPA væskeampulle. Merk: Etter måling av væsken, snu ampullen på et papirhåndkle for å la væskerester renne ut av ampullen.
2. Tiltsett pulver til væske og bland grundig i minimum 15 sekunder for å fukte pulveret fullstendig. Unngå luftbobler. Merk: Hvis man ikke blander godt, vil det føre til hvite områder eller flekker på reparasjonen.
3. La P/L-blandingen stå på benken for å sette seg for å nå ønsket konsistens for reparasjon.
4. Fukt overflaten til det preparerte området med HIPA Denture Base Liquid, påfør så blandingen på reparasjonsområdet. Bygg opp til en lett over-kontur.

STRØINGSPROSEDYRE (SALT OG PEPPER)

Bygg opp reparasjonen i påfølgende lag ved å fukte den oppruete overflaten med HIPA Denture Base Liquid og påføre et tynt lag med HIPA Denture Base Powder. Gjenta denne lagbyggingen til ønsket tykkelse er oppnådd. Reparasjonsområdet skal ha litt overkontur for best resultat.

HERDING

1. Kontroller vanntemperaturen i trykkbeholdere med et nøyaktig termometer og juster til 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
2. Senk ned protesen med tannreparasjonen i en trykkbeholder med vanntemperatur på 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
3. Lukk trykkbeholdere umiddelbart og påfør 20 psi (1,4 bar) trykk eller mer. Merk: Hvis man setter på trykket forsinket, kan det føre til porøsitet.
4. Herd i 30 minutter.

FULLFØRING OG POLERING

1. Slip av overskudd av materialet i overkonturen ned til nivået til proteseoverflaten.
2. Fullfør og poler protesen ved hjelp av vanlige prosedyrer.

INDIREKTE OMFORING

HIPA Denture Base anbefales for omforing av dårlig passende proteser med den indirekte metoden. En omforingsjigg anbefales.

Man lager en avstøpning, ved bruk av den gamle protesen som brett. Periferien er trimmet og sture underkutt er eliminert før man tar avstøpningen.

PREPARERING AV OMRÅDET SOM SKAL OMFORMES

1. Slip vevsoverflaten for å avlaste protesen.
2. Ta en avstøpning i den avlastede protesen.
3. Støp en form.
4. Monter så formen, med protesen i posisjon, på en artikulatør eller duplikatør for å bevare tann/form-dimensjonen.
5. Lag en okklusal indeks ved å plassere tennene i gips.
6. Fjern protesen fra formen og rengjør grundig for avstøpningsmateriale.

7. Alle gjenværende underkutt blir så fjernet.
8. Erstatt protesen i den preparerte okklusale indeksen, lukk artikulatøren og forsegl protesen til formen. Voks kantene til protesen.

INVESTERING OG PÅFØRING AV SEPARATOR

1. Invester formen på vanlig måte. Varm opp flasken i varmt vann, separer og fjern alt gjenværende avstøpningsmateriale og voks.
2. Påfør separator på den eksponerte investering og på modellen. La tørke. Kjøøl ned flasken på benken til romtemperatur.

OMFORE

1. Fukt vevssiden av protesen med HIPA Denture Base Liquid.
2. Må opp én (1) liten skje (eller 11g) med HIPA Denture Base Powder og 8 ml med HIPA Denture Base Liquid målt med HIPA væskeampulle. Merk: Etter måling av væsken, snu ampullen på et papirhåndkle for å la væskerester renne ut av ampullen.
3. Tiltsett pulver til væske og bland grundig i minimum 15 sekunder for å fukte pulveret fullstendig. Unngå luftbobler. Merk: Hvis man ikke blander godt, vil det føre til hvite områder eller flekker på omforingen.
4. La P/L-blandingen stå på benken for å sette seg til ønsket konsistens for omforing. Når P/L-blandingen når ønsket konsistens for omforing (mykere tekstur enn den til en ordinær pakkbar proteseharpiks), plasser HIPA akrylen i protesen, sett tilbake formen/protesen på jiggen og lukk jiggen.

HERDE

1. Kontroller vanntemperaturen i trykkbeholdere med et nøyaktig termometer og juster til 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
2. Senk ned den omforede protesen/jiggen i en trykkbeholder med vanntemperatur på 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
3. Lukk trykkbeholdere umiddelbart og påfør 20 psi (1,4 bar) trykk eller mer. Merk: Hvis man setter på trykket forsinket, kan det føre til porøsitet.
4. Herd i 30 minutter.
5. Kjøøl flasken og fjern omforet protese/jigg.

FULLFØRING OG POLERING

Fullfør og poler den omforede protesen på vanlig måte.

OMBASERINGSPROSEDYRE

HIPA Denture Base anbefales for ombasering av dårlig passende proteser med den indirekte metoden.

PREPARERING AV PROTESEN SOM SKAL OMBASERES

1. Foreta en ombaseringsavstøpning.
2. Klargjør en masterform på samme måte som for en fullstendig protese (vulster og bokser). Ikke fjern protesen eller avstøpningen fra masterformen etter at den er støpt.
3. Preparer en okklusal stint før ombaseringen av protesen investeres i flasken.
4. Fjern masterformen og protesen fra den okklusale stinten, fjern så protesen fra masterformen. Rengjør grundig for avstøpningsmateriale.
5. Den gamle protesebasen er slipt bort, slik at kun tennene og tilstrekkelig med protesebase for holde tennene på plass i ett stykke.
6. Plasser protesetennene i den okklusale stinten og fest med klebende voks.
7. Plasser masterformen og okklusal stint på artikulatør eller duplikatør. Fest tennene til masterformen.
8. Fjern masterformen med tenner festet i posisjon, fra stinten.
9. Lag kontur til den nye protesebasen med rosa voks på normal måte.
10. Flask den voksede "ombaserte" protesebasen i henhold til angivelsene under.

HYDROKOLLOID / SILIKON INVESTERING OG TAPPING

1. Inkluder en viss konisitet i sokkelen til støpingen, for å lette fjerning fra formmaterialet. Konisk slik at sokkelen er bredest
2. Fukt den voksede steinformen i vann i 10-20 minutter før støping av formmaterialet (hydrokolloid eller silikon).
3. Følg produsentens instruksjoner for preparering og bruk av valgt hydrokolloid eller silikonprodukt og flaske.
 - a. Opprett eller plasser tappehull i hydrokolloid- eller silikonformen som vist i figur 1.
 - b. Tappediameteren skal være stor for å redusere tendensen til luftlommer, for eksempel 7-8 mm der det er mulig.

VIKTIG: Ved fabrikkering av partielle, må hvert akrylområde ha to tapper for å unngå luftlommer.

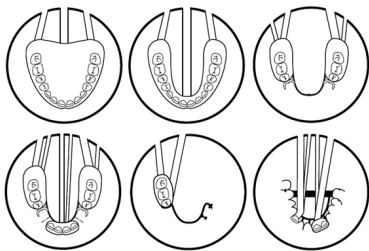


Figure 1. Spruing Techniques

ELIMINERING AV VOKS OG PÅFØRING AV SEPARATOR

1. Kok bort voksen med rent kokende vann. BRUK IKKE vaskemidler for å rense støpninger. Vaskemiddelrester kan påvirke jevnheten til fargen og kan føre til bleking på vevssiden av protesen.
2. Umiddelbart etter utkoking, sett formen i en skål med vann i 10 minutter for å fjerne luft; forleng fuktetiden hvis nødvendig, til alle bobler er fjernet.
Merk: Hvis det er luft i støpingen, kan det oppstå små bobler i protesen.
3. Fjern formen fra vannet og la den tørke i 1-2 minutter.
4. Bruk en børste til å påføre et tynt lag med separeringsmiddel på formen. Ikke la separeringsmidlet danne dammer. Påfør et andre lag ved behov. Forsikre deg om at separeringsmidlet er helt tørt før det plasseres tilbake i formen.
Merk: Blansjering kan opptre hvis separeringsmidlet ikke er helt tørt.
5. Blås ut hydrokolloidformen med luft til den er helt tørr.
6. Plasser preparerte protesetenner / gjenværende protesebase i formen og sett støpningen tilbake i hydrokolloidformen (eller silikonformen), forsikre deg om at støpningen sitter korrekt.
Merk: Forsikre deg om at formen ikke er varm når du tømmer i akrylen.
7. Om ønskelig, plasser et plastark over sokkelen til modellen for å sikre at akrylen ikke lekker ved støping.
8. Monter flasken igjen, vær spesielt forsiktig for å unngå bevegelse av tenner/protesebase og/eller formen.

BLANDE PULVER OG VÆSKE

1. For fabrikkering av en helprotese, bruk én (1) stor skje (eller 20g) med HIPA Denture Base Powder og 15 ml med HIPA Denture Base Liquid målt med HIPA væskeampulle.
2. For fabrikkering av en partiell protese, bruk én (1) liten skje (eller 11g) med HIPA Denture Base Powder og 8 ml med HIPA Denture Base Liquid målt med HIPA væskeampulle.
Merk: Etter måling av væsken, snu ampullen på et papirhåndkle for å la væskerester renne ut av ampullen. Ikke tøm væskerester tilbake på originalflasken.
3. Tilsett pulver til væske og bland grundig i minimum 15 sekunder for å fukte pulveret fullstendig. Unngå luftbobler. Merk: Hvis man ikke blander godt, vil det føre til hvite områder eller flekker på protesen.
4. Fukt overflaten av preparerte tenner/protesebase med HIPA Denture Base Liquid.

STØPING

Tøm akryl inn i formen (tøm kun inn i ett sidetappehull). Støpetiden er omtrent 3 minutter ved 23°C (73°F).

HERDING

1. Kontroller vanntemperaturen i trykkbeholdere med et nøyaktig termometer og juster til 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) eller 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) når man bruker støpedupliserings-silikon.
2. Plasser flasken i vannet med tappehullene oppreist ved 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C). Vannivået skal være under tapp høyde, men over 2/3 av flaskens høyde. FLASKEN SKAL IKKE SENKES HELT UNDER VANN.
3. Lukk trykkbeholdere umiddelbart og påfør 20 psi (1,4 bar) trykk eller mer.
Merk: Hvis man setter på trykket forsinket, kan det føre til porøsitet.
4. Herd i 30 minutter.
5. Kjøl ned flasken og fjern protesen fra formen.

FULLFØRING OG POLERING

Fullfør og poler protesen ved hjelp av vanlige prosedyrer.

PROSEDYRE FOR INFEKSJONSKONTROLL

INSTRUKSJONER FOR DESINFISERING AV TANNPROTESER MERK: INSTRUKSJONENE ER IKKE MENT FOR REGELMESSIG STELL AV TANNPROTESER

	METODE	ADVARSEL
RENGJØRING OG DESINFISERING: MANUELL	<ul style="list-style-type: none">• BLØT EN LO-FRI SERVIETT I EN ALKOHOL-KVARTÆRBASERT LØSNING.• TØRK AV HELE APPARATUREN OG PASS PÅ Å TØRKE ALLE FORDYPNINGER OG KANTER NØYE.• DUSJ HELE OVERFLATEN MED DEN ALKOHOL-KVARTÆRBASERTE LØSNINGEN SLIK AT APPARATUREN ER HELT VÅT - HOLD DEN VÅT UNDER HELE KONTAKTTIDEN SOM ER ANBEFALT I INSTRUKSJONENE FRA PRODUSENTEN.• ETTER AT KONTAKTTIDEN SOM BLE ANBEFALT AV PRODUSENTEN ER OMMER, SKYLLES APPARATUREN UNDER RENNENDE DRIKKEVANN I MINST 30 SEKUNDER.• LA APPARATUREN LUFTTØRKE TIL DEN ER HELT TØRR.	*FØLG INSTRUKSJONENE FRA PRODUSENTEN FOR LØSNINGENS KONTAKTTID.

Lucitone® HIPA

Vysoce výkonná lící akrylátová bazální pryskyřice

Návod k použití

Návod k použití

Bazální pryskyřice Lucitone® HIPA je samotuhnoucí protetiký materiál určený ke zhotovení, opravě, rebázi a podkládání celkových a částečných náhrad včetně hybridních náhrad nesených implantáty a dalších zubních aparátů.

Kontraindikace

Bazální pryskyřice Lucitone® HIPA je kontraindikována u pacientů a uživatelů, u nichž se v minulosti objevila alergická reakce na monomer methyl-methakrylátu.

Varování

- Materiál obsahuje polymerizovatelné monomery, které mohou u citlivých osob způsobit senzibilitu kůže (alergickou kontaktní dermatitidu) či jinou alergickou reakci. Použijte ochranné rukavice a ochranný oděv. Po kontaktu s látkou zasažené místo důkladně omyjte vodou a mýdlem. Pokud dermatitida či jiné příznaky přetrvávají, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Zabraňte vdechnutí či požití látky. Vysoce koncentrované páry mohou způsobit bolesti hlavy, nevolnost a podráždění očí či dýchací soustavy. Zajistěte na pracovišti dostatečné větrání. Zasažení očí tekutinou může mít za následek poškození rohovky. Použijte ochranu očí. Dlouhodobá nadměrná expozice může mít za následek další závažné zdravotní problémy.

Vdechnutí: Přemístěte postiženého na čerstvý vzduch. V případě potřeby zajistěte postiženému přísun kyslíku nebo mu poskytněte umělé dýchání.

Požítí: Okamžitě kontaktujte místní toxikologické středisko.

Zasažení očí: Okamžitě začněte oči vyplachovat velkým množstvím vody a pokračujte v tom 15 minut, vyhledejte lékaře. Zasaženou kůži omyjte vodou a mýdlem.

Bezpečnostní opatření













- Při broušení protetikých pryskyřic se musí používat ochranná maska a odsávací systém a musí být zajištěno dostatečné větrání.
- Uchovávejte při teplotě 60–80 °F (16–27 °C), chraňte před vlhkostí a přímým slunečním zářením. Tekutina obsahuje nenasycené monomery, které mohou předčasně polymerovat, jsou-li uchovávány na příliš teplém místě a/nebo vystaveny přímému slunci. Prášek obsahuje organický iniciátor polymerace, který může ztratit svou účinnost, je-li uchováván na příliš teplém místě.
- Je-li materiál příliš teplý (prášek či tekutina), může to značně snížit dobu zpracování/lití. Nejlepších výsledků při lití dosáhnete tehdy, když bude mít materiál teplotu do 73 °F/ 23 °C.
- Při likvidaci postupujte dle pokynů v bezpečnostním listu a řiďte se místními předpisy.
- Tekutina obsahuje monomer methyl-methakrylátu a je hořlavá, teplota vzplanutí je 50 °F (10 °C). Chraňte před teplem, jiskrami a otevřeným ohněm.
- Používejte tekutinu v dobře větraném prostoru.
- Pokud tekutinu nepoužíváte, uzavřete ji víčkem.
- Přebytečná tekutina se nesmí nikdy vracet do původního obalu, jinak by se mohly objevit drobné diskolorace.
- Celý obsah balení spotřebujte do 5 měsíců od otevření, jinak by se mohly objevit drobné diskolorace.
- Aby byl materiál rovnoměrně rozprostřený, zatřepte skleničkou s práškem, zabráníte tak usazování malých částic na dně skleničky.
- NEPOUŽÍVEJTE** k odstranění zbytkového vosku z odlitků čisticí prostředky. Čisticí prostředky by mohly narušit rovnoměrné zbarvení.

Nežádoucí reakce

- Expozice monomeru methyl-methakrylátu může způsobit poškození rohovky, bolesti hlavy, nevolnost a zvracení. (Viz Varování a Bezpečnostní věty.)

- U citlivých jedinců se může objevit alergická kontaktní dermatitida či jiné alergické reakce. Přítomnost zbytkového monomeru u zcela vytvrzených materiálů lze minimalizovat namočením vytvrzené náhrady do teplé vody, kde ji ponecháte několik dní.
- Při broušení akrylátových pryskyřic vznikají jemné částice. Není-li zavedena vhodná technická kontrola, může se vyskytnout podráždění očí, kůže a dýchacích cest.

Symbole na štítku výrobku

-  Výrobce
-  Kód šarže
-  Objednací číslo
-  Datum výroby
-  Datum spotřeby
-  Přečtěte si návod k použití
-  Upozornění
-  Chraňte před slunečním zářením
-  Evropské označení shody CE
-  Zdravotnický prostředek
-  V USA pouze na předpis
-  Uchovávejte při teplotě

Jakýkoliv závažný incident v souvislosti s výrobkem je nutno hlásit výrobci a kompetentnímu orgánu podle právních předpisů.

PRACOVNÍ POSTUP

VLASTNOSTI A DOPORUČENÝ POSTUP

Následující tabulka popisuje typické vlastnosti protetiké bazální pryskyřice Lucitone HIPA, doporučené teploty a další informace důležité pro zpracování. Podrobnější informace naleznete dále v textu.

Maximální zbytkové množství MMA	< 4,5 % (hmotnostní zlomek v %)
Typ a třída (dle normy ISO 20795-1)	Typ 2, třída 2
Teplota skladování pro prášek a tekutinu	60–80°F (16–27 °C)
Poměr prášku/tekutiny (Bazální pryskyřice HIPA prášek a tekutina)	20 g (28 ml) / 15 ml
Doba míchání (čas potřebný pro důkladné promísení)	15 vteřin
Doba pro dosažení stavu lití při 73 °F ± 2 °F (23 ± 1 °C)	může se lit okamžitě
Doba lití	asi 3 minuty při 73 °F ± 2 °F (23 ± 1 °C)
Materiál pro přípravu formy	hydrokoloid nebo silikon
Teplota hydrokoloidu při lití	60–80°F (16–27 °C)
Doba vytvrzení, teplota a tlak (bazální pryskyřice HIPA)	tlakový hrnec, 30 minut, min. 20 psi (1,4 bar), 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C) nebo 131° F ± 2 °F (55 °C ± 1 °C)

ZHOTOVENÍ CELKOVÉ, ČÁSTEČNÉ A HYBRIDNÍ NÁHRADY NESENÉ IMPLANTÁTY - LITÍ

ZATMELOVÁNÍ A LITÍ V HYDROKOLOIDU/SILIKONU

1. Prostor kolem báze odlítka mírně zužte, aby šel model snáze vyjmout z materiálu formy. Zúžení provedte tak, aby báze byla nejširším místem.
2. Než provedete lití do formy (z hydrokoloиду nebo silikonu), namočte navoskovaný sádrový odlitek na 10–20 minut do vody.
3. Postupujte dle pokynů výrobce pro přípravu a použití požadovaného hydrokoloídového či silikonového výrobku a kyvety.
 - a. Do hydrokoloídové či silikonové formy udělejte licí otvory dle obrázku 1.
 - b. Průměr licích kanálků musí být dostatečně velký, aby se v materiálu nezachycoval vzduch, ideálně 7–8 mm, je-li to možné.

DŮLEŽITÉ: Při zhotovování částečné náhrady musí mít každá část akrylátové hmoty dva licí kanálky, aby se v materiálu nezachycoval vzduch.

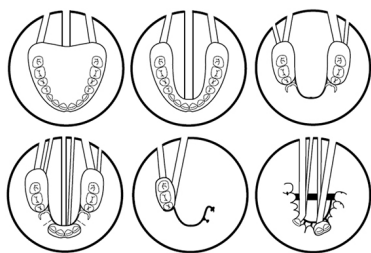


Figure 1. Spruing Techniques

ODSTRANĚNÍ VOSKU A NANESENÍ SEPARÁTORU

1. Vosk vyvařte v čisté vroucí vodě. **NEPOUŽÍVEJTE** k čištění odlítků čisticí prostředky. Zbytky čisticích prostředků mohou narušit rovnoměrné zbarvení a vytvořit na náhradě světlé skvrny v oblasti u tkáně.
2. Zuby vyčistěte v čisté vroucí vodě. Pečlivě ze zubů odstraňte všechny vosk.
3. Dodejte zubům mechanickou retenci. Odstraňte takové množství zubního materiálu, aby bylo dosaženo optimální retence. Odstraníte-li příliš mnoho zubního materiálu, struktura ztratí pevnost a zuby se můžou lámat.
4. Ihned po vyvaření umístěte odlitek na 10 minut do misky s vodou, aby se z něj odstranil veškerý vzduch; v případě potřeby můžete nechat odlitek namočený i déle, dokud nebude zcela bez bublinek. Poznámka: Je-li v odlítku vzduch, mohou se v náhradě vytvářet bublinky.
5. Vyjměte odlitek z vody a nechte ho 1–2 minuty schnout.
6. Pomocí kartáčku aplikujte na povrch odlítku tenkou vrstvu separačního činidla Separátor je třeba rovnoměrně rozprostřít. V případě potřeby naneste druhou vrstvu. Před navrácením do formy se ujistěte, že je separátor zcela zaschlý. Poznámka: Není-li separátor zcela zaschlý, mohou na náhradě vznikat světlé skvrny.
7. Vyfoukejte hydrokoloídovou formu vzduchem, aby byla zcela vysušená.
8. Vložte do formy připravené zuby a odlitek umístěte zpět do hydrokoloídové (nebo silikonové) formy, abyste se ujistili, že v ní dobře sedí. Poznámka: Ujistěte se, že při lití akrylátové hmoty není forma teplá.
9. Přes bázi modelu můžete umístit plastovou fólii, aby se vám akrylátová hmota při lití nevylévala.
10. Složte kyvetu a dávejte si pozor, aby se zuby ani odlitek nepohnuly.

MÍCHACÍ PRÁŠEK A TEKUTINA

1. Ke zhotovení jedné celkové náhrady použijte jednu (1) velkou odměrku (20 g) prášku bazální pryskyřice HIPA a 15 ml tekutiny bazální pryskyřice HIPA odměřené pomocí odměrky na tekutinu HIPA.
2. Ke zhotovení částečné náhrady použijte jednu (1) malou odměrku (11 g) prášku bazální pryskyřice HIPA a 8 ml tekutiny bazální pryskyřice HIPA odměřené pomocí odměrky na tekutinu HIPA. Poznámka: Po odměření tekutiny položte odměrku dnem vzhůru na papírovou utěrku, aby z ní vytekla veškerá zbylá tekutina. Nevracejte zbylou tekutinu do původního obalu.

3. Přisypte do tekutiny prášek a nejméně 15 vteřin obě složky míchejte, aby se prášek zcela rozmočil. Zabraňte vzniku bublinek. Poznámka: Nejsou-li obě složky řádně promíchány, mohou se na náhradě vytvářet světlá místa a skvrny.

LITÍ

Nalijte akrylátovou hmotu do formy (lijte hmotu pouze do jednoho licího otvoru). Doba lití při teplotě 23 °C (73 °F) je asi 3 minuty.

VYTVRZENÍ

1. Pomocí přesného teploměru zkontrolujte teplotu vody v tlakovém hrnci a upravte ji na 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C) nebo 131 °F ± 2 °F (55 °C ± 1 °C) při použití licího dublovačského silikonu.
2. Vložte kyvetu do vody licími otvory vzhůru, voda musí mít teplotu 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C). Hladina vody musí sahat pod licí otvory a zároveň nad 2/3 výšky kyvety. KYVETA NESMÍ BÝT VE VODĚ ZCELA PONOŘENA.
3. Tlakový hrnec okamžitě uzavřete a nastavte v něm tlak 20 psi (1,4 bar) nebo vyšší. Poznámka: Prostoje v aplikaci tlaku může způsobit poréznost materiálů.
4. Vytvrzujte po dobu 30 minut.
5. Ochlaďte kyvetu a vyjměte náhradu z formy.

DOKONČENÍ A LEŠTĚNÍ

Použijte běžný postup pro dokončení a vyleštění náhrady.

OPRAVY

OPRAVA PRASKLIN

PŘÍPRAVA OPRAVOVANÉ OBLASTI

1. Při opravě prasklé náhrady přidržujte v průběhu odlévání sádrového odlítku odlomené části u sebe ve správné poloze s dlahou a lepivým voskem.
2. Aplikujte na povrch odlítku tenkou vrstvu separačního činidla.
3. Rozevřete opravovanou oblast zhruba do šířky 1/4 palce (0,6 cm) a vybruste na hranách otvoru zkosení s uží částí v oblasti u tkáně.
4. Kontaktní plocha opravovaného povrchu musí být důkladně zdrsňena.

PŘEDMÍCHÁNÍ

1. Použijte jednu (1) malou odměrku (11 g) prášku bazální pryskyřice HIPA a 8 ml tekutiny bazální pryskyřice HIPA odměřené pomocí odměrky na tekutinu HIPA. Poznámka: Po odměření tekutiny položte odměrku dnem vzhůru na papírovou utěrku, aby z ní vytekla veškerá zbylá tekutina.
2. Přisypte do tekutiny prášek a nejméně 15 vteřin obě složky míchejte, aby se prášek zcela rozmočil. Zabraňte vzniku bublinek. Poznámka: Nejsou-li obě složky řádně promíchány, mohou se na náhradě vytvářet světlá místa a skvrny.
3. Nechte směs prášku a tekutiny odstát, aby dosáhla požadované konzistence pro opravu.
4. Navlhčete povrch opravované oblasti pomocí tekutiny bazální pryskyřice HIPA a poté do opravované oblasti vložte namíchanou směs. Vytvořte kontury s lehkým přesahem.

PRÁŠKOVÁNÍ (SŮL & PEPŘ)

Oblast opravujte po vrstvách, nejprve zdrsňelý povrch navlhčete pomocí tekutiny bazální pryskyřice HIPA, poté na místo naneste tenkou vrstvu prášku bazální pryskyřice HIPA. Takto nanášejte další vrstvy, dokud nedosáhnete požadované tloušťky. Aby byl výsledek co nejlepší, musí mít kontury opravované oblasti lehký přesah.

VYTVRZENÍ

1. Pomocí přesného teploměru zkontrolujte teplotu vody v tlakovém hrnci a upravte ji na 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C).
2. Ponořte opravenou náhradu připevněnou na sádrový odlitek do tlakového hrnce s vodou o teplotě 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C).
3. Tlakový hrnec okamžitě uzavřete a nastavte v něm tlak 20 psi (1,4 bar) nebo vyšší. Poznámka: Prostoje v aplikaci tlaku může způsobit poréznost materiálů.
4. Vytvrzujte po dobu 30 minut.

DOKONČENÍ A LEŠTĚNÍ

1. Obruste přebytečný materiál, abyste srovnali kontury náhrady.
2. Použijte běžný postup pro dokončení a vyleštění náhrady.

VÝMĚNA ZUBU

PŘÍPRAVA OPRAVOVANÉ OBLASTI

1. Obruste náhradu a připravte si na palatální či linguální straně náhrady orámování.
2. Vyberte si nový zub a dodejte mu mechanickou retenci. Odstraňte takové množství zubního materiálu, aby bylo dosaženo optimální retence. Odstraníte-li příliš mnoho zubního materiálu, struktura ztratí pevnost a zuby se mohou lámat.
3. Pro připevnění zubu na místě použijte na linguální straně náhrady lepivý vosk.
4. Připravte si sádrovou šablonu obličej, která bude zub v průběhu opravy udržovat ve správné pozici. Šablona musí zahrnovat opravovaný zub a sousední zub po obou stranách.
5. Odstraňte s připravené oblasti a ze zubu veškerý vosk.
6. Po ztuhnutí sádry šablonu vyjměte a aplikujte na její povrch tenkou vrstvu separačního činidla.
7. Nasadte na sebe ve správné pozici náhradu, zub a šablonu. Pro udržení jednotlivých částí ve správné pozici použijte lepivý vosk.

PŘEDMÍCHÁNÍ

1. Použijte jednu (1) malou odměrku (11 g) prášku bazální pryskyřice HIPA a 8 ml tekutiny bazální pryskyřice HIPA odměřené pomocí odměrky na tekutinu HIPA. Poznámka: Po odměření tekutiny položte odměrku dnem vzhůru na papírovou utěrku, aby z ní vytekla veškerá zbylá tekutina.
2. Přisypte do tekutiny prášek a nejméně 15 vteřin obě složky míchejte, aby se prášek zcela rozmočil. Zabraňte vzniku bublinek. Poznámka: Nejsou-li obě složky řádně promíchány, mohou se na opravené náhradě vytvářet světlá místa a skvrny.
3. Nechte směs prášku a tekutiny odstát, aby dosáhla požadované konzistence pro opravu.
4. Navlhčete povrch opravované oblasti pomocí tekutiny bazální pryskyřice HIPA a poté do opravované oblasti vložte namíchanou směs. Vytvořte kontury s lehkým přesahem.

PRÁŠKOVÁNÍ (SŮL & PEPŘ)

Oblast opravujte po vrstvách, nejprve zdrsňelý povrch navlhčete pomocí tekutiny bazální pryskyřice HIPA, poté na místo naneste tenkou vrstvu prášku bazální pryskyřice HIPA. Takto nanášejte další vrstvy, dokud nedosáhnete požadované tloušťky. Aby byl výsledek co nejlepší, musí mít kontury opravované oblasti lehký přesah.

VYTVRZENÍ

1. Pomocí přesného teploměru zkontrolujte teplotu vody v tlakovém hrnci a upravte ji na 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C).
2. Ponořte náhradu s opraveným zubem do tlakového hrnce s vodou o teplotě 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C).
3. Tlakový hrnec okamžitě uzavřete a nastavte v něm tlak 20 psi (1,4 bar) nebo vyšší. Poznámka: Prostoje v aplikaci tlaku může způsobit poréznost materiálu.
4. Vytvrzujte po dobu 30 minut.

DOKONČENÍ A LEŠTĚNÍ

1. Obruste přebytečný materiál, abyste srovnali kontury náhrady.
2. Použijte běžný postup pro dokončení a vyleštění náhrady.

NEPŘÍMÉ PODKLÁDÁNÍ NÁHRAD

Bazální pryskyřice HIPA je určena rovněž k podkládání špatně sedících náhrad nepřímou metodou. Doporučujeme použít podkládací upínák.

Ze staré náhrady či pomocí otiskovací lžice zhotovte otisk. Před otiskováním ořízněte hrany a odstraňte velké podsekřiviny.

PŘÍPRAVA PODKLÁDANÉ OBLASTI

1. Obruste povrch u tkáně, aby se náhrada odlehčila.
2. Zhotovte otisk odlehčené náhrady.
3. Odlijte odlitek.
4. Upevněte odlitek s připevněnou náhradou do artikulátoru nebo duplikátoru, aby byly zachovány rozměry zubu/odlitku.
5. Vložením zubů do sádry si vyznačte okružní rýhu.
6. Sejměte náhradu z odlitku a důkladně odstraňte veškerý otiskovací materiál.

7. Poté odstraňte veškeré zbylé podsekřiviny.
8. Vložte náhradu zpět do vyznačené okružní rýhy, uzavřete artikulátor a nasadte náhradu natěsně na odlitek. Na okraje náhrady naneste vosk.

ZATMELOVÁNÍ A NANESENÍ SEPARÁTORU

1. Použijte běžný postup pro zatmelování. Zahřejte kyvetu v horké vodě, proveďte separaci a odstraňte veškerý přebytečný otiskovací materiál a vosk.
2. Naneste na exponovaný zatmelený povrch a na model tenkou vrstvu separátoru. Nechte separátor zaschnout. Nechte kyvetu vychladnout při pokojové teplotě.

PODKLÁDÁNÍ

1. Navlhčete náhradu u tkáně pomocí tekutiny bazální pryskyřice HIPA.
2. Použijte jednu (1) malou odměrku (11 g) prášku bazální pryskyřice HIPA a 8 ml tekutiny bazální pryskyřice HIPA odměřené pomocí odměrky na tekutinu HIPA. **Poznámka:** Po odměření tekutiny položte odměrku dnem vzhůru na papírovou utěrku, aby z ní vytekla veškerá zbylá tekutina.
3. Přisypte do tekutiny prášek a nejméně 15 vteřin obě složky míchejte, aby se prášek zcela rozmočil. Zabraňte vzniku bublinek. Poznámka: Nejsou-li obě složky řádně promíchány, mohou se na podložené náhradě vytvářet světlá místa a skvrny.
4. Nechte směs prášku a tekutiny odstát, aby dosáhla požadované konzistence pro podkládání. Jakmile směs prášku a tekutiny dosáhne požadované konzistence pro podkládání (měkčí než obvyklá dentální pryskyřice), vložte do náhrady akrylátovou hmotu HIPA, upravte pozici odlitku/náhrady v upínáku a uzavřete upínák.

VYTVRZENÍ

1. Pomocí přesného teploměru zkontrolujte teplotu vody v tlakovém hrnci a upravte ji na 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C).
2. Ponořte podloženou náhradu / upínák do tlakového hrnce s vodou o teplotě 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C).
3. Tlakový hrnec okamžitě uzavřete a nastavte v něm tlak 20 psi (1,4 bar) nebo vyšší. Poznámka: Prostoje v aplikaci tlaku může způsobit poréznost materiálu.
4. Vytvrzujte po dobu 30 minut.
5. Nechte kyvetu vychladnout a vyjměte podloženou náhradu / upínák.

DOKONČENÍ A LEŠTĚNÍ

Použijte běžný postup pro dokončení a vyleštění podložené náhrady.

REBAZE

Bazální pryskyřice HIPA je určena rovněž k rebazi špatně sedících náhrad nepřímou metodou.

PŘÍPRAVA REBAZOVANÉ OBLASTI

1. Zhotovte otisk rebaze.
2. Připravte si sádrový model, použijte stejný postup jako u celkové náhrady (retence a orámování). Po odlití nesnímejte náhradu či otisk ze sádrového odlitku.
3. Než provedete zatmelení rebazované náhrady v kyvetě, zhotovte si skusovou šablonu.
4. Vyjměte sádrový model a náhradu ze skusové šablony, poté sejměte náhradu z modelu. Důkladně odstraňte veškerý otiskovací materiál.
5. Bázi původní náhrady co nejvíc obruste a ponechte pouze zuby a dostatek báze na to, aby držela zuby pohromadě.
6. Vložte zuby náhrady do skusové šablony a zajistěte je lepivým voskem.
7. Umístěte sádrový model a skusovou šablonu do artikulátoru či duplikátoru. Nacementujte zuby na sádrový model.
8. Vyjměte sádrový model s nacementovanými zuby ze skusové šablony.
9. Použijte běžný postup pro vyznačení nové báze náhrady pomocí růžového vosku.
10. Dle následujících pokynů proveďte zatmelení a lití navoskované „rebazované“ náhrady.

ZATMELOVÁNÍ A LITÍ V HYDROKOLOIDU/SILIKONU

1. Prostor kolem báze odlítka mírně zužte, aby šel odlitek snáze vyjmout z materiálu formy. Zúžení proveďte tak, aby báze byla nejširším místem.
2. Než provedete lití do formy (z hydrokoloиду nebo silikonu), namočte navoskovaný sádrový odlitek na 10–20 minut do vody.
3. Postupujte dle pokynů výrobce pro přípravu a použití požadovaného hydrokoloídového či silikonového výrobku a kyvety.
 - a. Do hydrokoloídové či silikonové formy udělejte licí otvory dle obrázku 1.
 - b. Průměr licích kanálků musí být dostatečně velký, aby se v materiálu nezachycoval vzduch, ideálně 7–8 mm, je-li to možné.

DŮLEŽITÉ: Při zhotovování částečné náhrady musí mít každá část akrylátové hmoty dva licí kanálky, aby se v materiálu nezachycoval vzduch.

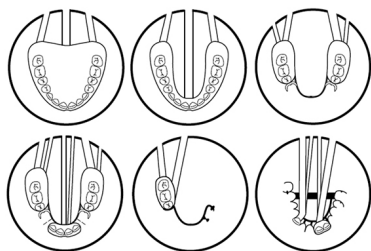


Figure 1. Spruing Techniques

ODSTRANĚNÍ VOSKU A NANESENÍ SEPARÁTORU

1. Vosk vyvařte v čisté vroucí vodě. NEPOUŽÍVEJTE k čištění odlítka čisticí prostředky. Zbytky čisticích prostředků mohou narušit rovnoměrné zbarvení a vytvořit na náhradě světlé skvrny v oblasti u tkáně.
2. Ihned po vyvaření umístěte odlitek na 10 minut do misky s vodou, aby se z něj odstranil veškerý vzduch; v případě potřeby můžete nechat odlitek namočený i déle, dokud nebude zcela bez bublinek. Poznámka: Je-li v odlítku vzduch, mohou se v náhradě vytvářet bublinky.
3. Vyjměte odlitek z vody a nechte ho 1–2 minuty schnout.
4. Pomocí kartáčku aplikujte na povrch odlítka tenkou vrstvu separačního činidla Separátor je třeba rovnoměrně rozprostřít. V případě potřeby naneste druhou vrstvu. Před navrácením do formy se ujistěte, že je separátor zcela zaschlý. Poznámka: Není-li separátor zcela zaschlý, mohou na náhradě vznikat světlé skvrny.
5. Vyfoukejte hydrokoloídovou formu vzduchem, aby byla zcela vysušená.
6. Vložte do formy připravenou náhradu / náhradu se stávající bází a odlitek umístěte zpět do hydrokoloídové (nebo silikonové) formy, abyste se ujistili, že v ní dobře sedí. Poznámka: Ujistěte se, že při lití akrylátové hmoty není forma teplá.
7. Přes bázi modelu můžete umístit plastovou fólii, aby se vám akrylátová hmota při lití nevlývala.
8. Složte kyvetu a dávejte si pozor, aby se zuby/báze náhrady ani odlitek nepohnuly.

MÍCHACÍ PRÁŠEK A TEKUTINA

1. Ke zhotovení jedné celkové náhrady použijte jednu (1) velkou odměrku (20 g) prášku bazální pryskyřice HIPA a 15 ml tekutiny bazální pryskyřice HIPA odměřené pomocí odměrky na tekutinu HIPA.
2. Ke zhotovení částečné náhrady použijte jednu (1) malou odměrku (11 g) prášku bazální pryskyřice HIPA a 8 ml tekutiny bazální pryskyřice HIPA odměřené pomocí odměrky na tekutinu HIPA. Poznámka: Po odměření tekutiny položte odměrku dnem vzhůru na papírovou utěrku, aby z ní vytekla veškerá zbylá tekutina. Nevracejte zbylou tekutinu do původního obalu.
3. Přisypte do tekutiny prášek a nejméně 15 vteřin obě složky míchejte, aby se prášek zcela rozmočil. Zabraňte vzniku bublinek. Poznámka: Nejsou-li obě složky řádně promíchány, mohou se na náhradě vytvářet světlá místa a skvrny.

4. Navlhčete povrch připravených zubů / báze náhrady pomocí tekutiny bazální pryskyřice HIPA.

LITÍ

Nalijte akrylátovou hmotu do formy (lijte hmotu pouze do jednoho licího otvoru). Doba lití při teplotě 23 °C (73 °F) je asi 3 minuty.

VYTVRZENÍ

1. Pomocí přesného teploměru zkontrolujte teplotu vody v tlakovém hrnci a upravte ji na 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C) nebo 131 °F ± 2 °F (55 °C ± 1 °C) při použití licího dublovacího silikonu.
2. Vložte kyvetu do vody licími otvory vzhůru, voda musí mít teplotu 113 °F ± 2 °F (45 °C ± 1 °C). Hladina vody musí sahát pod licí otvory a zároveň nad 2/3 výšky kyvety. KYVETA NESMÍ BÝT VE VODĚ ZCELA PONOŘENA.
3. Tlakový hrnec okamžitě uzavřete a nastavte v něm tlak 20 psi (1,4 bar) nebo vyšší. Poznámka: Prostoř v aplikaci tlaku může způsobit poréznost materiálu.
4. Vytvrzujte po dobu 30 minut.
5. Ochlaďte kyvetu a vyjměte náhradu z formy.

DOKONČENÍ A LEŠTĚNÍ

Použijte běžný postup pro dokončení a vyleštění náhrady.

POSTUP KONTROLY INFEKCE

POKYNY PRO DEZINFEKCI NÁHRADY
POZNÁMKA: POKYNY NEJSOU URČENY K PRAVIDELNÉ PÉČI O NÁHRADU.

	METODA	VAROVÁNÍ
ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE: RUČNÍ	<ul style="list-style-type: none"> • NAMOČTE NEŽMOLKUVJÍCÍ HADŘÍK DO ROZTOKU NA BÁZI KVARTÉRNÍCH AMONIHOVÝCH SLOUČENIN A ALKOHOLU. • OMYJTE CELOU NÁHRADU A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE ŘÁDNĚ VYČISTILI VŠECHNY HRANY I RÝHY. • NASTŘÍKEJTE NA CELÝ POVRCH ROZTOK NA BÁZI KVARTÉRNÍCH AMONIHOVÝCH SLOUČENIN A ALKOHOLU, ABY BYLA CELÁ NÁHRADA ŘÁDNĚ NAVLHČENÁ – NECHTE TEKUTINU PŮSOBIT POŽADOVANOU DOBU DOPORUČENOU VÝROBCEM. • PO UPLYNUTÍ DOBY PŮSOBNÍ DOPORUČENÉ VÝROBCEM OPLACHUJTE NÁHRADU ALEŠPOŇ 30 VTEŘIN PITNOU VODOU. • NECHTE NÁHRADU ZCELA USCHNOUT NA VZDUCHU. 	<p>*POSTUPOUJTE DLE POKYNŮ VÝROBCE A DODRŽUJTE POŽADOVANOU DOBU PŮSOBNÍ ROZTOKU.</p>

Instrucțiuni de utilizare

Indicații pentru utilizare

Baza de proteză Lucitone® HIPA este un material de bază cu auto-întărire pentru proteză dentară conceput pentru utilizare în fabricarea, repararea, rebazarea sau recăptușire completă și parțială a protezelor, incluzând supra-danturi de implant sau alte aparate dentare.

Contraindicații

Baza pentru proteze dentare Lucitone® HIPA este contraindicată la pacienții și utilizatorii care au antecedente de reacție alergică la monomerul metacrilat de metil.

Atenționări

- 1 Materialul conține monomeri polimerizabili care pot provoca sensibilizarea pielii (dermatită alergică de contact) sau alte reacții alergice la persoanele sensibile. Purtați mănuși de protecție și haine de protecție. Spălați bine cu apă și săpun după contact. Dacă dermatita sau alte simptome persistă, adresați-vă medicului.
- 2 Evitați inhalarea sau ingerarea. Concentrația ridicată de vapori poate provoca dureri de cap, greață, iritații ale ochilor și ale sistemului respirator. Lucrați într-o zonă bine ventilată. Contactul lichidului cu ochii poate provoca posibile leziuni la corneea. Purtați ochelari de protecție. Expunerea excesivă pe termen lung poate fi asociată cu alte efecte mai grave asupra sănătății.

Inhalare: Mutați subiectul la aer curat. Dați oxigen sau aplicați respirație artificială, după caz.

Ingerare: Luați legătura imediat Centrul regional de toxicologie..

Contactul cu ochi: Spălați imediat ochii cu cantități mari de apă timp de 15 minute și consultați un medic. Spălați pielea cu săpun și apă.

Măsuri de precauție

- 1 La șlefuirea rășinilor proteodontice, trebuie utilizată ventilație corespunzătoare, măști de protecție și sisteme exhaustoare.
- 2 A se păstra la 60°F-80°F (16°C-27°C), departe de umiditate și lumina directă a soarelui. Lichidul conține monomeri nesaturați care se pot polimeriza prematur dacă sunt depozitați la temperaturi excesiv de ridicate și/sau în lumina soarelui. Pulberea conține un inițiator organic de polimerizare care se poate degrada dacă este depozitat la temperaturi excesiv de ridicate.
- 3 Materialele calde (pulbere sau lichid) vor reduce semnificativ timpul de lucru și de turnare. La turnare, cele mai bune rezultate se obțin atunci când temperatura materialelor este 73°F/23°C sau mai redusă.
- 4 Pentru eliminare, vă rugăm să respectați instrucțiunile de pe fișa cu date de securitate sau reglementările naționale.
- 5 Lichidul conține monomer metacrilat de metil, un lichid inflamabil cu un punct de aprindere de 50°F (10°C). Păstrați departe de căldură, scânteii și flacără deschisă.
- 6 Utilizați în zone bine ventilate.
- 7 Puneți înapoi capacul flaconului de lichid când nu este folosit.
- 8 Dacă eventual este turnat un exces de lichid, acesta nu trebuie returnat la cuva originală, deoarece poate apare o ușoară decolorare.
- 9 Folosiți întregul conținut al unui flacon în decurs de 5 luni de la deschidere, deoarece altfel se poate produce o ușoară decolorare.
- 10 Pentru a asigura uniformitatea agitați recipientul cu pulbere (cu o de balansare) pentru a preveni concentrarea particulelor mici în partea de jos a recipientului.
- 11 **NU** folosiți detergenți pentru a îndepărta ceara reziduală de pe mulate. Reziduu de detergent poate afecta uniformitatea culorii.

Reacții adverse

- 1 La expunerea la monomer metacrilat de metil pot apărea leziuni pe corneea, cefalee, greață, vărsături. (Vezi atenționările și măsurile de precauție.)
- 2 Dermatită alergică de contact și alte reacții alergice pot apărea la persoanele sensibile. Monomerul rezidual din materiale complet întărite poate fi minimalizat prin înmuierea protezei întărite în apă caldă timp de câteva zile.

- 3 Particulele vor fi generate la măcinarea rășinilor acrilate. Dacă nu sunt utilizate controale tehnice adecvate, pot apărea iritații oculare, cutanate și respiratorii.

Simbolurile de pe etichetele produselor

- Producător
- Numărul șarjei
- Număr reluare comandă
- Data fabricației
- Data expirării
- Consultați instrucțiunile pentru utilizare
- Atenție
- Păstrați ferit de lumina soarelui
- Marcajul european de conformitate CE
- Dispozitiv medical
- S.U.A. Numai cu rețetă
- A se păstra între

Orice incident grav în legătură cu acest produs trebuie raportat producătorului și autorității competente, în conformitate cu reglementările locale.

INSTRUCȚIUNI PAS CU PAS

PROPRIETĂȚI ȘI PROCEDURI RECOMANDATE

Următorul tabel descrie proprietățile tipice ale bazei pentru proteze dentare Lucitone HIPA, plus temperaturile recomandate și alte informații importante de procesare. Detalii suplimentare despre aceste informații se găsesc mai târziu în text.

Conținut maxim de MMA rezidual	< 4,5% (% fracție de masă)
Tip și clasă (conform ISO 20795-1)	Tip 2, clasa 2
Temperatura de depozitare pentru pulbere și lichide	60°F-80°F (16°C-27°C)
Raportul pulbere/lichid (HIPA bază pentru proteze dentare, pulbere și lichid)	20 g (28 cm ³)/15 ml
Timpul de amestecare (timpul necesar pentru a se amesteca bine)	15 secunde
Timp pentru a ajunge la stadiul să se poată turna 73°F ± 2°F (23 ± 1°C)	poate fi turnat imediat
Timp de turnare	aproximativ 3 minute la 73°F ± 2°F (23 ± 1°C)
Materialul folosit pentru pregătirea matriței	hidrocoloid sau silicon
Temperatura hidrocoloidului la turnare	60°F-80°F (16°C-27°C)
Timp de solidificare, temperatură și presiune (HIPA bază pentru proteză dentară)	vas de presiune, 30 minute la minimum 20 psi (1,4 bari) 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) sau 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) în cazul utilizării de silicon duplicator tip turnare

FABRICAREA DE IMPLANTURI INTEGRALE ȘI PARȚIALE PESTE PROTEZA DENTARĂ – PROCESUL DE TURNARE

AȘEZAREA ȘI FORMAREA DE HIDROCOLOID/SILICON

- 1 Formați o ușoară conicitate la baza modelului turnat pentru a facilita îndepărtarea materialului matriței. Formați conicitatea astfel încât baza să fie cât mai lată.
- 2 Înmuiiați piatra cerată solidificată în apă timp de 10-20 minute înainte de turnarea materialului mulajului (hidrocoloid sau silicon).
- 3 Urmați instrucțiunile producătorului pentru prepararea și utilizarea produsului hidrocoloid sau silicon și a cuvei selectate.
 - a. Practicați sau plasați orificii de scurgere în matrița de hidrocoloid sau silicon, așa cum se arată în figura 1.
 - b. Diametrul orificiilor trebuie să fie mare pentru a reduce tendința de captare a aerului, de exemplu, 7-8 mm, dacă este posibil.

IMPORTANT: Când fabricați lucrări parțiale fiecare zonă de acril trebuie să aibă două orificii pentru a evita captarea aerului.

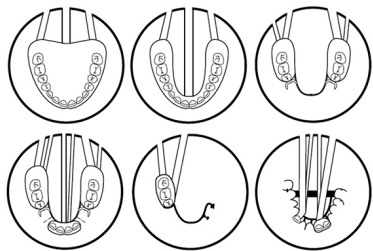


Figure 1. Spruing Techniques

ELIMINAREA CERII ȘI APLICAREA SEPARATORULUI

- 1 Îndepărtați ceara cu apă curată clocotită. NU folosiți detergenți pentru a curăța mulajele. Reziuurile de detergent pot influența uniformitatea culorilor și pot cauza albirea protezei la interfața contactului cu țesuturile.
- 2 Curățați dinții cu apă clocotită. Trebuie să se aibă grijă să se asigure îndepărtarea completă a cerii de pe dinți.
- 3 Adăugați retenția mecanică la dinți. Eliminați doar suficient material din dinte pentru a îmbunătăți satisfăcător retenția. Îndepărtarea excesivă a materialului dintelui va slăbi dintele și poate duce la spargerea acestuia.
- 4 Imediat după fierbere, așezați mulajul într-un vas cu apă timp de 10 minute pentru a elimina aerul; prelungiți timpul de înmuiere dacă este necesar până când dispar bulele.
Notă: Dacă există aer în interiorul mulajului, mici bule pot să apară în proteză.
- 5 Scoateți mulajul din apă și lăsați să se usuce timp de 1-2 minute.
- 6 Cu ajutorul unei periute aplicați un strat subțire din agentul de separare pe mulaj. Nu permiteți separatorului să se taseze. Dacă este necesar aplicați un al doilea strat. Asigurați-vă că separatorul este complet uscat înainte de a-l plasa înapoi în matriță.
Notă: Se poate produce albire dacă separatorul nu este complet uscat.
- 7 Suflați matrița din hidrocoloid cu aer până când aceasta este complet uscată.
- 8 Puneți dinții pregătiți în matriță și treceți mulajul înapoi în matrița de hidrocoloid (sau silicon) asigurându-vă că mulajul este așezat în mod corespunzător.
Notă: Asigurați-vă că matrița nu este caldă atunci când se toarnă acrilicul.
- 9 Dacă se dorește, plasați o folie de plastic peste baza modelului pentru a vă asigura că acrilicul nu se va scurge atunci când este turnat.
- 10 Reasamblați cuva acând grijă să evitați posibila mișcare de dinte și/sau mulaj.

AMESTECAREA PULBERII ȘI A LICHIDULUI

- 1 Pentru fabricarea unei proteze complete, utilizați o (1) lingură mare (sau 20g) de HIPA pulbere de bază pentru proteză și 15 ml de HIPA lichid de bază pentru proteză măsurate cu fiola pentru lichide HIPA.
- 2 Pentru fabricarea unei proteze parțiale, utilizați o (1) lingură mică (sau 11g) de HIPA pulbere de bază pentru proteză și 8 ml de HIPA lichid de bază pentru proteză măsurate cu fiola pentru lichide HIPA.
Notă: După măsurarea lichidului, răsturnați fiola pe un prosop de hârtie pentru a permite golirea lichidului rezidual din fiolă. Nu returnați excesul de lichid în cuva originală.
- 3 Adăugați pulberea la lichid și amestecați bine timp de minimum 15 secunde pentru a uda complet pulberea. Evitați captarea bulelor de aer. Notă: Dacă nu se amestecă, aceasta va duce la formarea de zone albe sau pete pe proteză.

TURNAREA

Turnați acrilul în matriță (se toarnă doar într-un singur orificiu lateral de scurgere). Timpul de turnare este de aproximativ 3 minute la 23°C (73°F).

ÎNTĂRIREA

- 1 Verificați temperatura apei în vasul de presiune cu un termometru precis și ajustați la 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) sau 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) atunci când se toarnă silicon pentru duplicare.
- 2 Așezați cuva în apă cu orificiile de scurgere în poziție verticală la 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C). Nivelul apei trebuie să fie sub înălțimea scurgere, dar mai sus de 2/3 din înălțimea cuvei. A NU SE SCUFUNDA COMPLET CUVA ÎN APĂ.
- 3 Închideți imediat vasul de presiune și aplicați 20 psi (1,4 bari) sau o presiune mai mare.
Notă: Întârzierea aplicării presiunii poate introduce porozitate.
- 4 Lăsați să se lege timp de 30 de minute.
- 5 Răciți cuva și îndepărtați proteza din mulaj.

FINISARE ȘI POLIZARE

Finisați și polizați proteza folosind proceduri normale.

PROCEDURA DE REPARARE

REPARAREA UNEI FRACTURI

PREPARAREA ZONEI DE REPARAT

- 1 Pentru a repara o proteză spartă, țineți părțile rupte în poziție cu atele și ceara lipicioasă în timp ce turnați matrița solidă.
- 2 Aplicați agent de separare pe mulaj.
- 3 Deschideți zona de reparat la aproximativ 1/4 țoli și se polizați un șanț pe marginile de deschidere cu lățimea mai îngustă pe latura reparației care cade spre țesut.
- 4 Contactul sau suprafețele de reparat trebuie făcute foarte aspre.

PROCEDURA DE PRE-AMESTECARE A PASTEI

- 1 Măsurați o (1) lingură mică (sau 11g) de HIPA pulbere de bază pentru proteză și 8 ml de HIPA lichid de bază pentru proteză măsurate cu fiola pentru lichide HIPA. Notă: După măsurarea lichidului, răsturnați fiola pe un prosop de hârtie pentru a permite golirea lichidului rezidual din fiolă.
- 2 Adăugați pulberea la lichid și amestecați bine timp de minimum 15 secunde pentru a uda complet pulberea. Evitați captarea bulelor de aer. Notă: Dacă nu se amestecă, aceasta va duce la formarea de zone albe sau pete pe proteză.
- 3 Lăsați amestecul P/L la odihnit până ajunge la consistența dorită pentru reparare.
- 4 Umeziți suprafața zonei pregătite cu lichid HIPA pentru baza protezei, apoi puneți amestecul în zona de reparație. Adăugați în exces formând un supra-contur.

PROCEDURA DE PUDRARE (SARE ȘI PIPER)

Aplicați reparația în straturi succesive prin umezire suprafața aspră cu lichid de bază HIPA pentru proteze aplicând un strat subțire de pulbere de bază HIPA pentru proteze. Repetați această stratificare până când se atinge grosimea dorită. Pentru cele mai bune rezultate, zona de reparare trebuie să fie ușor supra-conturată.

ÎNTĂRIREA

- 1 Verificați temperatura apei în vasul de presiune cu un termometru precis și reglați la 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
- 2 Cufundați proteza reparată, montată pe mulajul tare într-un vas de presiune cu temperatura apei la 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
- 3 Închideți imediat vasul de presiune și aplicați 20 psi (1,4 bari) sau o presiune mai mare.
Notă: Întârzierea aplicării presiunii poate introduce porozitate.
- 4 Lăsați să se lege timp de 30 de minute.

FINISARE ȘI POLIZARE

- 1 Polizați excesul de material din partea supra-conturată până la nivelul suprafeței protezei.
- 2 Finisați și polizați proteza folosind proceduri normale.

ÎNLOCUIREA UNUI DINTE

PREPARAREA ZONEI DE REPARAT

- 1 Polizați proteza și practicați o preparație de tip casetă pe partea palatală sau lingual a protezei.
- 2 Alegeți un dinte înlocuitor și adăugați retenție mecanică dintelui. Eliminați doar suficient material din dinte pentru a îmbunătăți satisfăcător retenția. Îndepărtarea excesivă a materialului dintelui va slăbi dintele și poate duce la spargerea acestuia.
- 3 Utilizați ceara lipicioasă pentru a poziționa dintele față de limbă.
- 4 Preparați o matrice de mulaj facial din ipsos pentru a ține dintele în poziție în timpul reparației. Matricea trebuie să includă dintele care este reparat și dintele pe fiecare parte.
- 5 Curățați toată ceara de pe preparația tip casetă și de pe dinte.
- 6 După ce s-a întărit gipsul, scoateți matricea și aplicați agent de separare la matrice.
- 7 Reasamblați proteza, dintele și matricea cu aliniere corectă. Folosiți ceară lipicioasă pentru a ține componentele în poziție.

PROCEDURA DE PRE-AMESTECARE A PASTEI

- 1 Măsurați o (1) lingură mică (sau 11g) de HIPA pulbere de bază pentru proteză și 8 ml de HIPA lichid de bază pentru proteză măsurate cu fiola pentru lichide HIPA. Notă: După măsurarea lichidului, răsturnați fiola pe un prosop de hârtie pentru a permite golirea lichidului rezidual din fiolă.
- 2 Adăugați pulberea la lichid și amestecați bine timp de minimum 15 secunde pentru a uda complet pulberea. Evitați captarea bulelor de aer. Notă: Dacă nu se amestecă, aceasta va duce la formarea de zone albe sau pete pe proteza reparată.
- 3 Lăsați amestecul P/L la odihnit până ajunge la consistența dorită pentru reparare.
- 4 Umeziți suprafața zonei pregătite cu lichid HIPA pentru baza protezei, apoi puneți amestecul în zona de reparație. Adăugați în exces formând un supra-contur.

PROCEDURA DE PUDRARE (SARE ȘI PIPER)

Aplicați reparația în straturi succesive prin umezire suprafața asprită cu lichid de bază HIPA pentru proteze aplicând un strat subțire de pulbere de bază HIPA pentru proteze. Repetați această stratificare până când se atinge grosimea dorită. Pentru cele mai bune rezultate, zona de reparare trebuie să fie ușor supra-conturată.

ÎNTĂRIREA

- 1 Verificați temperatura apei în vasul de presiune cu un termometru precis și reglați la 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
- 2 Cufundați proteza cu dintele reparat, într-un vas de presiune cu temperatura apei la 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
- 3 Închideți imediat vasul de presiune și aplicați 20 psi (1,4 bari) sau o presiune mai mare. Notă: Întârzierea aplicării presiunii poate introduce porozitate.
- 4 Lăsați să se lege timp de 30 de minute.

FINISARE ȘI POLIZARE

- 1 Polizați excesul de material din partea supra-conturată până la nivelul suprafeței protezei.
- 2 Finisați și polizați proteza folosind proceduri normale.

PROCEDURA DE REACOPERIRE INDIRECTĂ

Baza pentru proteze dentare HIPA este recomandată pentru a reacoperi prin metoda indirectă protezele care nu se mulează corespunzător. Se recomandă folosirea unui șablon de recăptușire.

Se obține o impresie, folosind proteza veche ca tavă. Periferia este tăiată și adânciturile mari trebuie eliminate înainte de a lua modelul.

PREGĂTIREA ZONELOR DE REACOPERIT

- 1 Polizați suprafața dinspre țesut pentru eliberarea protezei.
- 2 Faceți un model după proteza astfel îndepărtată.
- 3 Turnați un mulaj.
- 4 Apoi montați mulajul cu proteza în poziție, pe un articulador sau duplicator pentru a păstra dimensiunea dintelui, respectiv turnării.
- 5 Faceți un indice ocluzal plasând dinții în ghips.
- 6 Îndepărtați proteza din mulaj și curățați bine materialul de presare.
- 7 Toate adânciturile rămase sunt astfel eliminate.

- 8 Repuneți proteza în indicele ocluzal pregătit, închideți articuladorul și lipiți proteza de mulaj. Aplicați ceară pe marginile protezei.

AȘEZARE ȘI APLICAREA SEPARATORULUI

- 1 Așezați caseta în mod obișnuit. Încălziți cuva în apă fierbinte, separați și îndepărtați toate materialele de presare și ceara rămasă.
- 2 Aplicați separator la partea expusă a așezării și pe model. Lăsați să se usuce. Lăsați cuva să se răcească la temperatura camerei.

RECĂPTUȘIRE

- 1 Umețeați partea de țesut a protezei cu ajutorul lichidului de bază pentru proteze HIPA.
- 2 Măsurați o (1) lingură mică (sau 11g) de HIPA pulbere de bază pentru proteză și 8 ml de HIPA lichid de bază pentru proteză măsurate cu fiola pentru lichide HIPA. Notă: După măsurarea lichidului, răsturnați fiola pe un prosop de hârtie pentru a permite golirea lichidului rezidual din fiolă.
- 3 Adăugați pulberea la lichid și amestecați bine timp de minimum 15 secunde pentru a uda complet pulberea. Evitați captarea bulelor de aer. Notă: Dacă nu se amestecă, aceasta va duce la formarea de zone albe sau pete pe proteza recăptușită.
- 4 Lăsați amestecul P/L pe masă până ajunge la consistența dorită pentru recăptușire. Când amestecul P/L atinge consistența dorită pentru recăptușire (textură mai moale decât cea a unei rășini dentare obișnuite), așezați acrilicul HIPA în proteză, reasezați mulajul/proteza pe șablon și închideți șablonul.

ÎNTĂRIREA

- 1 Verificați temperatura apei în vasul de presiune cu un termometru precis și reglați la 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
- 2 Cufundați proteza recăptușită/șablonul într-un vas de presiune cu temperatura apei la 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C).
- 3 Închideți imediat vasul de presiune și aplicați 20 psi (1,4 bari) sau o presiune mai mare. Notă: Întârzierea aplicării presiunii poate introduce porozitate.
- 4 Lăsați să se lege timp de 30 de minute.
- 5 Răciți cuva și îndepărtați proteza/șablonul recăptușit

FINISARE ȘI POLIZARE

Finisați și polizați proteza dentară recăptușită în mod obișnuit.

PROCEDURA DE REFACERE A BAZEI

Baza pentru proteze dentare HIPA este recomandată pentru a reface baza prin metoda indirectă protezele care nu se mulează corespunzător.

PREGĂTIREA PROTEZEI DENTARE PENTRU REFACEREA BAZEI

- 1 Luați o amprentă de refacere a bazei.
- 2 Pregătiți un mulaj principal în același mod ca pentru o proteză dentară completă (mărgelare și casetare). Nu îndepărtați proteza sau mulajul principal după ce a fost turnat.
- 3 Pregătiți o restrângere ocluzală înainte de așezarea refacerii bazei în cuvă.
- 4 Îndepărtați mulajul principal și proteza dentară din restrângerea ocluzală, apoi îndepărtați proteza din mulajul principal. Curățați bine materialul de amprentă.
- 5 Baza veche a protezei este măcinată lăsând doar dinții și suficientă bază de proteză pentru menținerea dinților într-o singură bucată.
- 6 Puneți dinții protezei în restrângerea ocluzală și fixați-o cu ceară lipicioasă.
- 7 Așezați mulajul principal și stintul ocluzal pe articulador sau duplicator. Lipiți dinții de mulajul principal.
- 8 Îndepărtați mulajul principal din stint cu dinții lipiți în poziție.
- 9 Conturați noua bază a protezei dentare cu ceară roz în mod normal.
- 10 Puneți în cuvă proteza cu bază nouă și ceruită conform indicațiilor de mai jos.

ĂȘEZAREA ȘI FORMAREA DE HIDROCOLOID/SILICON

- Formați o ușoară conicitate la baza modelului turnat pentru a facilita îndepărtarea materialului matriței. Formați conicitatea astfel încât baza să fie cât mai lată.
- Înmuiați piatra cerată solidificată în apă timp de 10-20 minute înainte de turnarea materialului mulajului (hidrocoloid sau silicon).
- Urmați instrucțiunile producătorului pentru prepararea și utilizarea produsului hidrocoloid sau silicon și a cuvei selectate.
 - Practicați sau plasați orificiile de scurgere în matrița de hidrocoloid sau silicon, așa se arată în figura 1.
 - Diametrul orificiilor trebuie să fie mare pentru a reduce tendința de captare a aerului, de exemplu, 7-8 mm, dacă este posibil.

IMPORTANT: Când fabricați lucrări parțiale fiecare zonă de acrilic trebuie să aibă două orificii pentru a evita captarea aerului.

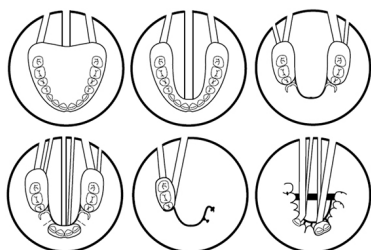


Figure 1. Spruing Techniques

ELIMINAREA CERII ȘI APLICAREA SEPARATORULUI

- Îndepărtați ceara cu apă curată clocotită. NU folosiți detergenți pentru a curăța mulajele. Reziduurile de detergent pot influența uniformitatea culorilor și pot cauza albirea protezei la interfața contactului cu țesuturile.
- Imediat după fierbere, așezați mulajul într-un vas cu apă timp de 10 minute pentru a elimina aerul; prelungiți timpul de înmuiere dacă este necesar până când dispar bulele.
Notă: Dacă există aer în interiorul mulajului, mici bule pot să apară în proteză.
- Scoateți mulajul din apă și lăsați să se usuce timp de 1-2 minute.
- Cu ajutorul unei periute aplicați un strat subțire din agent de separare pe mulaj. Nu permiteți separatorului să se taseze. Dacă este necesar aplicați un al doilea strat. Asigurați-vă că separatorul este complet uscat înainte de a-l plasa înapoi în matriță.
Notă: Se poate produce albire dacă separatorul nu este complet uscat.
- Suflați matrița din hidrocoloid cu aer până când aceasta este complet uscată.
- Puneți proteza dentară pregătită, respectiv restul de bază veche în mulaj, și treceți piesa înapoi în matrița de hidrocoloid (sau silicon) asigurându-vă că mulajul este așezat în mod corespunzător.
Notă: Asigurați-vă că matrița nu este caldă atunci când se toarnă acrilicul.
- Dacă se dorește, plasați o folie de plastic peste baza modelului pentru a vă asigura că acrilicul nu se va scurge atunci când este turnat.
- Reasamblați cuva acând deosebită grijă să evitați posibila mișcare a dinților/bazei protezei și/sau a mulajului.

AMESTECAREA PULBERII ȘI A LICHIDULUI

- Pentru fabricarea unei proteze complete, utilizați o (1) lingură mare (sau 20g) de HIPA pulbere de bază pentru proteză și 15 ml de HIPA lichid de bază pentru proteză măsurate cu fiola pentru lichide HIPA.
- Pentru fabricarea unei proteze parțiale, utilizați o (1) lingură mică (sau 11g) de HIPA pulbere de bază pentru proteză și 8 ml de HIPA lichid de bază pentru proteză măsurate cu fiola pentru lichide HIPA.
Notă: După măsurarea lichidului, răsturnați fiola pe un prosop de hârtie pentru a permite golirea lichidului rezidual din fiolă. Nu returnați excesul de lichid în cuva originală.
- Adăugați pulberea la lichid și amestecați bine timp de minimum 15 secunde pentru a uda complet pulberea. Evitați captarea bulelor de aer. Notă: Dacă nu se amestecă, aceasta va duce la formarea de zone albe sau pete pe proteză.
- Umectați suprafața dinților/baza protezei pregătită cu lichid de bază pentru proteză dentară HIPA.

TURNAREA

Turnați acrilic în matriță (se toarnă doar într-un singur orificiu lateral de scurgere). Timpul de turnare este de aproximativ 3 minute la 23°C (73°F).

ÎNTĂRIREA

- Verificați temperatura apei în vasul de presiune cu un termometru precis și ajustați la 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C) sau 131°F ± 2°F (55°C ± 1°C) atunci când se toarnă silicon pentru duplicare.
- Așezați cuva în apă cu orificiile de scurgere în poziție verticală la 113°F ± 2°F (45°C ± 1°C). Nivelul apei trebuie să fie sub înălțimea scurgere, dar mai sus de 2/3 din înălțimea cuvei. A NU SE SCUFUNDA COMPLET CUVA ÎN APĂ.
- Închideți imediat vasul de presiune și aplicați 20 psi (1,4 bari) sau o presiune mai mare.
Notă: Întârzierea aplicării presiunii poate introduce porozitate.
- Lăsați să se lege timp de 30 de minute.
- Răciți cuva și îndepărtați proteza din mulaj.

FINISARE ȘI POLIZARE

Finisați și polizați proteza folosind proceduri normale.

PROCEDURA DE CONTROL AL INFECȚIILOR

INSTRUCȚIUNI PENTRU DEZINFECTAREA PROTEZEI
NOTĂ: INSTRUCȚIUNILE NU SUNT DESTINATE RUTINEI DE ÎNGRIJIRE A PROTEZEI.

	METODĂ	AVERTISMENT
CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA: MANUALĂ	<ul style="list-style-type: none">SATURAȚI UN ȘERVEȚEL FĂRĂ SCAME CU O SOLUȚIE PE BAZĂ DE ALCOOL CUATERNAR.ȘTERGEȚI ÎNTREGUL DISPOZITIV, ASIGURĂNDU-VĂ CĂ ȘTERGEȚI BINE TOATE CANELURILE ȘI MARGINILE.PULVERIZAȚI ÎNTREAGA SUPRAFAȚĂ CU SOLUȚIE PE BAZĂ DE ALCOOL CUATERNAR, PENTRU A UDA BINE DISPOZITIVUL - <i>MENȚINEȚI-L UMED PE ÎNTREAGA DURATĂ DE CONTACT, CONFORM RECOMANDĂRILOR FURNIZATE ÎN INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI.</i>DUPĂ EXPIRAREA DURATEI DE CONTACT RECOMANDATE DE PRODUCĂTOR, CLĂȚIȚI DISPOZITIVUL SUB APĂ POTABILĂ TIMP DE CEL PUȚIN 30 DE SECUNDE.LĂSAȚI DISPOZITIVUL SĂ SE USUCE COMPLET LA AER.	*RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI PRIVIND DURATA DE CONTACT A SOLUȚIEI.